PAULA ACUÑA 2ES.



Mientras discuten las modificaciones en el gabinete y el nuevo paquete económico, De la Rúa viaja mañana a Brasil para encontrarse con Cardoso

Los cambios empiezan con Brasil

Página/11



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 7 de octubre de 2001 - Año 15 - Nº 4625
Precio de este ejemplar: $2,50 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $35
Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: $6 - Opcional Estuche de Legados: $3

Encuestas exclusivas

Los sondeos muestran que el voto negativo en Capital (nulo, en blanco o indeciso) saltó del 26 al 39 por ciento en los últimos 45 días. La explosión, sobre todo en los anulados, que pasan el 17 por ciento, es mayor entre los votantes de centroderecha y de alto poder adquisitivo Páginas/2 a 6

LA GRAN AMENAZA BLANCA

◆ Los encuestadores aseguran que en las urnas los votos nulos o blancos son siempre menores que en los sondeos. ◆ En Capital, Terragno le lleva una leve ventaja a Bravo. En Buenos Aires, Duhalde mantiene su gran diferencia y Alfonsín supera a Barrachia, Farinello y Patti. ◆ **Opinan:** Sandra Russo, Luis Bruschtein, José Nun, Enrique Zuleta Puceiro, Fortunato Mallimaci

393

El alcalde de Nueva York informó ayer que ya se retiraron los restos de 393 personas de las ruinas de las Torres Gemelas. Familiares y amigos ya identificaron a 335 víctimas. Oficialmente, hay 4979 desaparecidos.

Página/12 en Washington, La Habana y Pakistán
La cuenta regresiva
Páginas/20 a 25

10 A dónde va la crisis, *por Julio Nudler*

16 Descanso de caminantes, *por Horacio Verbitsky*

En Alemania, a los 93 años
Murió Emilie Schindler
Página/15

8 Sin plata en la caja chica, *por Mario Wainfeld*

40 Menotti en alemán, *por Osvaldo Bayer*

Adrián Pérez



La gran cantidad de votos nulos confunde los pronósticos.
Duhalde, Terragno y la izquierda emergen bien.

Las encuestas indican que el próximo domingo se batirá un record de votos de protesta, anulados o en blanco. Curiosamente, este fenómeno se nutre mucho de votantes de centroderecha que votaban a Cavallo y es muy superior –25 por ciento– en sectores altos que en sectores más pobres –donde baja al 11–.

Duhalde llega bien, pero no abruma en la confusión

Por R. K.

Con el 40 por ciento de gente que votará en blanco, nulo, está indecisa o directamente no irá a votar, es casi imposible definir quién va a ganar la elección en la Capital Federal el próximo domingo. Por ahora, la mayoría de los consultores tienen a Rodolfo Terragno adelante, seguido por Alfredo Bravo, del ARI, y a Gustavo Beliz en el tercer lugar. Sin embargo, el gran protagonista es el voto protesta. En la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde gana claramente, pero según los encuestadores no logrará una votación apabullante: estaría rondando el 35 por ciento de los sufragios. La mayor parte de los consultores tiene a Raúl Alfonsín en segundo lugar y consolidándose, y al padre Luis Farinello, que no tiene una estructura muy fuerte ni sólida, en el tercero.

Las conclusiones sobre Capital surgen de una encuesta realizada por la consultora Ibope OPSM, que conduce Enrique Zuleta Puceiro. El estudio, que se basa en entrevistas a 400 porteños en edad de votar, y se respetaron las proporciones por sexo, edad y nivel económico-social. Las conclusiones en la provincia de Buenos Aires se asientan en un trabajo de la consultora Equis, que dirige Artemio López. En total se encuestaron mil personas en el conurbano bonaerense y también en el interior provincial.

Capital Federal

Este es el diagnóstico de los principales encuestadores:

◆ **Enrique Zuleta Puceiro:** "Tenemos arriba a Terragno con escasa diferencia. Es posible que esto varíe en función de valores contextuales. Puede haber un paquete económico, tal vez el lunes ¿se va a vender bien ese paquete? ¿Se va a vender mal? ¿Influenciará? Es difícil saberlo. No queda claro si va a despertar expectativa, pero si lo hace, Terragno va a ganar. El voto en blanco y el nulo suman índices asombrosos y ahí esta otra clave: si los partidos tradicionales ceden votos al desencanto, el ARI puede ganar. La izquierda va a hacer una buena elección, se ve bien a Vilma Ripoll, Patricia Walsh y Luis Zamora".

◆ **Graciela Römer:** "Tenemos a Bravo primero, a Terragno segundo y a Beliz tercero, pero es difícil hacer pronósticos con un electorado tan volátil, que está tan poco identificado con las distintas propuestas que hacen los candidatos. Eso hace que haya mucha influencia de la coyuntura. Por supuesto que es también muy difícil el diagnóstico con la aparición de ese fenómeno inédito que es el aumento del voto en blanco y la anulación del voto. Está claro que si se hubiese presentado Elisa Carrió, era una probable ganadora, pero se ha demostrado que no es tan fácil transvasar el voto a sus candidatos".

◆ **Analía Del Franco:** "Terragno está primero, pero hay una situación de casi triple empate. Se nota una fuerte baja de ocho puntos en la popularidad de Elisa Carrió y también en la de Alfredo Bravo, eso hace que el candidato del ARI se estanque. Terragno, en cambio, empezó la campaña con fuerza y se ubica, por ahora, en el primer lugar".

◆ **Artemio López:** "Tenemos a Terragno con cuatro puntos de ventaja sobre Alfredo Bravo, pero sigue siendo enorme la cantidad de gente indecisa. La tendencia me indica que Terragno puede consolidar su ventaja porque veo que está bajando el ARI y la imagen de Elisa Carrió. Eso lo percibo, no sólo en la Capital sino también en el primer cordón del Gran Buenos Aires. Es más, diría que con la cantidad de indecisos que estoy viendo, todavía está en discusión todo: el primer lugar e incluso el tercero que hoy ocupa Beliz, que podría mejorar".

Provincia de Buenos Aires

◆ **Artemio López:** "Veo muy fuerte a Duhalde. Proyectando la intención de voto –sin contar indecisos, nulos, blancos– puede llegar al 39 por ciento, que sería un resultado de envergadura. La proyección de Alfonsín lo ubica en el 17 por ciento, o sea un poco por arriba de la muy mala votación que hizo Horacio Massaccesi como candidato presidencial. En una palabra, los votos de Alfonsín son básicamente radicales. El tercer lugar me parece que será para el ARI con casi el 12 por ciento, después el Polo Social, el 10 y Patti el 9. Repito, es proyectando los indecisos y sacando los blancos y nulos, tal cual se hace en la asignación de bancas".

◆ **Analía Del Franco:** "La diferencia a favor de Eduardo Duhalde sigue siendo grande. Alfonsín se ha consolidado mucho en el segundo lugar y eso cambió las cosas. Antes había un pelotón peleando el segundo puesto, ahora Alfonsín está claramente ubicado ahí y estaría llegando al 20 por ciento de los votos. Farinello tercero. El caudal de Duhalde va a estar por debajo de la votación tradicional del PJ en la provincia".

◆ **Graciela Römer:** "Gana Duhalde y es una situación mucho más estable que la de la Capital. El voto peronista está consolidado y eso marca la clara ventaja de Duhalde. Hay una disputa por el segundo lugar que se parece bastante a lo que pasa en Capital: ahí están apareados Alfonsín, Farinello, Barrachia el del ARI y Luis Patti".

◆ **Enrique Zuleta:** "Gana Duhalde. De todas maneras, el porcentaje que va a sacar es inferior a su media histórica. Raúl Alfonsín tiene dificultades en el Gran Buenos Aires para consolidar su segundo lugar. En el interior sí está fuerte y eso le permite ubicarse, por ahora, detrás de Duhalde".

Voto a senador en la Ciudad

Tendencia de voto a senador nacional en la Capital

Alianza	Rodolfo Terragno	16,5
ARI	Alfredo Bravo	13,2
Nuevo País	Gustavo Beliz	8,5
PJ-AC por la Rep.	Horacio Liendo	4,9
IU-PC	Vilma Ripoll	3,9
Polo Social	José Rachid	0,6
En blanco		11,7
Anulará		9,2
Se abstendrá		5,1
No votará por razones técnicas o legales		0,6
Otros		3,6
NS-NC		22,4

Fuente: Ibope OPSM.

Voto a diputado en la Ciudad

Tendencia de voto a diputado nacional en la Capital

Alianza	María América González	12,9
ARI	Héctor Polino	12,4
PJ-AC por la Rep.	Daniel Scioli	8,0
IU-PC	Patricia Walsh	5,9
Autod. y Libertad	Luis Zamora	3,2
Nuevo País	Irma Roy	3,2
Polo Social	Antonio Cartañá	1,4
PO	Pablo Rieznik	1,2
En blanco		9,0
Anulará		13,1
Se abstendrá		4,7
No votará por razones técnicas o legales		0,5
Otros		2,0
NS-NC		22,6

Fuente: Ibope OPSM.

Voto a senador

Provincia de Buenos Aires (conurbano e interior)

Duhalde (PJ)	28,2
Alfonsín (Alianza)	10,2
Barrachia (ARI)	7,0
Farinello (Polo Social)	6,5
Patti (Unión Fed.)	5,7
Francos (Acc. Rep.)	4,0
Otros	4,3
Indecisos	12,1
Voto nulo	11,2
No votará	5,6
En blanco	5,2

Fuente: Consultora Equis. Artemio López y Asociados.

LOS ULTIMOS

Viene

Por Raúl Kollmann

Los datos son categóricos y se registran en todas las encuestas: los que se aprestan a votar en blanco –no meter nada dentro del sobre– y quienes adelantan que van a votar nulo –poner en el sobre una boleta no oficial, con frases insultantes, imágenes de próceres, de Clemente, Merlo o quien sea– batirían records en la elección del próximo domingo. Es más, el crecimiento de ese voto-puteada, como ya lo denominan algunos politólogos, se hizo impresionante en los últimos 45 días. ¿Es posible que al final tanta gente vote en blanco, nulo o directamente no vaya a votar? En principio, la respuesta es sí. En la capital de Formosa, hace apenas una semana, el 33 por ciento de la gente no fue a votar y el 18 lo hizo en blanco o nulo, demoliendo índices anteriores. Lo curioso es que el fenómeno se nutre mucho de votantes de centroderecha, ex UceDé y que en las elecciones anteriores apoyaron la candidatura presidencial de Cavallo.

Las conclusiones surgen de un estudio realizado en la Capital Federal por el consultor Hugo Haime. El llamado voto negativo –no votará, anulará, en blanco o indeciso– pasó del 25.9 por ciento en agosto al 39.4 en octubre. De todas maneras, el mayor crecimiento se produce en los que dicen que van a anular el voto, que pasaron de ser el 6.3 por ciento al 17.3.

De centroderecha

Como es obvio, un fenómeno tan fuerte abarca a todos, ex votantes de izquierda, centro o derecha. Sin embargo, es proporcionalmente mucho más fuerte en el centro derecha. Estos son los datos de Haime:

◆ Uno de cada tres ciudadanos que votaron a Cavallo a presidente en 1999, ahora van a anular su voto.

◆ El voto nulo se da más entre la gente con alto nivel socioeconómico (25.1 por ciento) que entre los de bajos recursos (11.6 por ciento).

¿Será cierto?

Lo que sí se sabe es que habitualmente el día de las elecciones no se concretan tantos votos en blanco o nulos como aparecen en las encuestas, pero los consultores registran índices nunca vistos y por ello están convencidos que esta vez sí habrá una presencia fuertísima del llamado voto negativo.

Hay algunos antecedentes:

◆ En las elecciones del Chaco, los votos en blanco y negativos llegaron al 12 por ciento, el triple de lo registrado anteriormente. "Hubo mucho voto a Clemente, San Martín e insultos", describe Enrique Zuleta, quien fue consultor en la campaña chaqueña.

◆ Hace siete días, en Formosa, sólo el voto nulo trepó al 8 por ciento, ocho veces más que en anteriores oportunidades. En toda la provincia, el voto en blanco y nulo llegó al 12 por ciento y en la capital al 18, lo que significa un crecimiento inédito.

Polémica

El voto en blanco y nulo ha levantado una fuertísima polémica que tiene los siguientes argumentos, muchos de ellos encontrados:

◆ Es un voto activo, de protesta, tiene una especie de insolencia demo-

45 DIAS VIERON CRECER EL VOTO NULO DE UNA FORMA IMPRESIONANTE

un blanco como nunca se vio

crática y, según grafica Zuleta, incluye el mensaje "no soy ganado que va por un corralito donde al final hay tres o cuatro tipos sonrientes, mentirosos, satisfechos de que vengas por ahí".

◆ Es el voto con el que dicen que sueñan De la Rúa, Menem y Ruckauf. El Presidente porque significa un rechazo a "todos los políticos" y no a la actual gestión ni a las actuales medidas. Ruckauf, porque no es candidatoy supuestamente opacaría la victoria de Eduardo Duhalde, recortando el vuelo presidencial que dicen que tiene el ex gobernador. Menem porque tampoco está en el centro político y la elección demostraría que desde que él no está, no hay nada que se pueda hacer.

◆ Es el voto al que aspiran los sectores más antidemocráticos, incluyendo algunos connotados conductores radiales y televisivos. El mensaje sería: "no hay solución con los políticos".

◆ Es un voto de respeto a la democracia, utilizando los instrumentos de la democracia, pero enviando una clara señal de protesta a toda la clase política. Significa pegarles un golpe fuerte para que cambien.

Esta es la controversia que va a estar en el centro de la escena toda esta semana: candidatos diciéndole a la gente por qué los tienen que votar a ellos y no en blanco o anulado. El voto protesta soy yo, dirá Terragno -el candidato del partido de gobierno–, argumentando que enfrenta a Cavallo. El voto protesta soy yo, dirá también Alfredo Bravo, sosteniendo que bajo el paraguas de Lilita Carrió han confrontado como nadie con el Gobierno. El voto protesta soy yo, dirá la izquierda y también el propio Liendo, que dirá que está en contra de la Alianza, pero junto a Cavallo. Todos intentarán capitalizar ese inmenso 39.4 que todavía hablan de votar en blanco o nulo, o está indeciso.

"Por ahora nosotros también registramos un 46 por ciento de gente que no va a votar (17 por ciento), va a anular su voto (14 por ciento), está indeciso (9 por ciento) o lo va a hacer en blanco (6 por ciento). No hay que confundir el voto nulo o blanco con el no ir a votar", sostiene Graciela Römer. "Es un nuevo fenómeno, con un compromiso activo que es todo lo contrario del desinterés. Nuestros datos muestran que lo que está detrás es el rechazo a la política económica y el descontento con la dirigencia política. En este marco, ir a votar pero hacerlo en blanco o nulo implica rechazar la oferta existente, pero también algún tipo de esperanza de que las cosas se puedan cambiar a través del voto."

"Al final, en la Capital, el voto en blanco y nulo puede llegar al 20 por ciento, cuadruplicando lo ocurrido en elecciones anteriores –adelanta Zuleta–. Sin dudas crecerá. En otros tiempos se interpretaba como desinterés, ahora es diferente: actitud apasionada, insolencia cívica y votantes que vienen bastante más de la derecha que de la izquierda. Existe la noción de que la democracia no corre peligro, no se elige gobierno –caso en el que la gente pondría mucha atención y usaría el voto útil– y en cambio se vota por senadores, o sea bancas de un cuerpo totalmente desprestigiado. Esto es lo que se engarza y explica niveles tan altos de voto blanco y nulo".

El No en la Capital

Evolución de la intención de voto negativo en la ciudad

	Agosto	Setiembre	Octubre
No votará	3,1	1,7	1,6
Anulará	6,3	11,0	17,3
Blanco	7,4	6,7	9,0
Indeciso	9,1	11,7	11,5
Total de los que piensan no votar, anular, votar en blanco o están indecisos	25,9	31,0	39,4

Fuente: Hugo Haime y Asociados.

El No por partido

Discriminación de la intención de voto negativo según a quién se votó a presidente en 1999

	TOTAL	PJ Duhalde	AL De la Rúa	AR Cavallo	Otros	Blanco	No Votó
Total no votará, anulará, indeciso	39,4	24,9	35,7	58,8	22,5	85,1	54,74

Fuente: Hugo Haime y Asociados.

EFECTO CAVALLO EN LA CAMPAÑA

Péguele y gane votos

Por R. K.

El que quiere ganar votos tiene que criticar y pelearse con Domingo Cavallo. Este parece el lema central de todos los candidatos, incluso en el interior del país. Esta semana, hasta hombres cercanos a Rodolfo Terragno se quejaron de que Cavallo se la pasa polemizando con Lilita Carrió –lo que mejora la performance electoral del ARI– y que, en cambio, debería aceptar un debate con Terragno. La explicación de tanto anticavallismo en la campaña se explica perfectamente desde los números: en noviembre de 2000, un 47 por ciento de los ciudadanos opinaba bien o muy bien del Mingo, ahora la imagen se derrumbó: apenas el 13 por ciento respalda al ministro. Y, además, hay durísimas críticas a la economía de mercado y un 71 por ciento considera que no se debe seguir con las recetas del FMI.

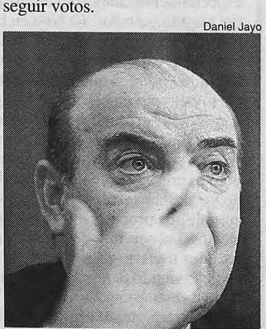
Las conclusiones surgen de una encuesta realizada por Graciela Römer y asociados, que entrevistó a 640 personas en Capital Federal y Gran Buenos Aires. El estudio se hizo respetando las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

Los que apoyaban la economía de mercado –"con sus cosas buenas y malas", decía la pregunta– totalizaban en 1992 un 63 por ciento, cifra que ahora bajó a la mitad. Hubo euforia a principios de los 90, ahora hay decepción. Pero, además, esto se ve en la catastrófica imagen que hoy tiene Cavallo, apoyado apenas por el 13 por ciento de los ciudadanos y criticado por el 60 por ciento, es decir una amplia mayoría. El panorama se completa bastante, en cuanto a la política económica en general, con un rechazo muy mayoritario (75 por ciento) a las orientaciones que dicta el Fondo Monetario Internacional.

En cuanto a las medidas concretas, hay algunas que postula Cavallo que tienen cierto respaldo: terminar las jubilaciones de privilegio, reducir los sueldos públicos altos y reducir el personal de la administración pública. Los apoyos van del 60 al 90 por ciento. En cambio, hay oposición a la mayor parte de las medidas que impulsa Cavallo: seis de cada diez personas está en contra de arancelar la universidad, la mayoría se opone a bajar sueldos bajos de los estatales y reducir los gastos destinados a programas sociales o de educación. Pero el rechazo más categórico es a bajar jubilaciones y a reducir sueldos de maestros: ahí, apenas un tres por ciento se manifiesta de acuerdo y un 95 en contra.

Si se toma en cuenta que la imagen de Cavallo es catastrófica, que no se ven con buenos ojos la economía de mercado y las propuestas del FMI y que encima no hay aprobación para la mayor parte de las medidas concretas del ministro, la conclusión es que la consigna electoral Péguele a Cavallo, no está errada. Al menos desde el punto de vista de conseguir votos.

Daniel Jayo



Cavallo: criticarlo ayuda.

La relación con el Fondo

¿Qué debe hacer Argentina frente a las medidas económicas del FMI?

Llevar adelante su propio programa, aunque el FMI esté en desacuerdo	71
Aceptar lo acordado con el FMI para reducir el déficit fiscal	20
No sabe, no contesta	9

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

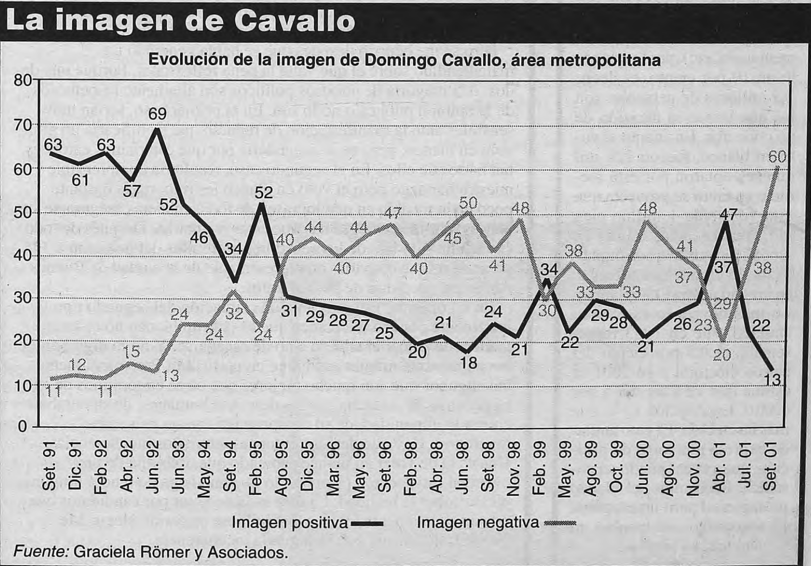
Cuestión de sistema

¿La economía de libre mercado es, con sus cosas buenas y malas, el mejor sistema para el crecimiento de un país?

	Feb. 1992	Jun. 1995	Nov. 2000	Abr. 2001	Set. 2001
De acuerdo	63	44	41	40	31
En desacuerdo	34	44	36	40	47

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

La imagen de Cavallo



Fuente: Graciela Römer y Asociados.

OTRAS VOCES

◆ **Daniel Arroyo,** politólogo: Pasamos de una crisis de representación a la no representación. Más allá de cuántos sean los que se expresen con el voto en blanco, la gente no quiere saber nada con la política. Veo que hay dos situaciones: por un lado, la sociedad se siente distanciada de la clase política, entonces se da un "efecto frontón" con el que dice "ustedes armaron este lío, ahora arréglense". En esto, la Argentina es un caso particular porque acá ya gobernaron todos, no aparece una opción como el PT en Brasil, como Fox en México. La otra cuestión es que la gente está tan descreída que no se pone a pensar en alternativas constructivas. De esto, se puede responsabilizar a la clase política y al propio Gobierno, que se hizo cargo de quebrar las pocas esperanzas que quedaban. De cualquier manera, no creo que todos los que dicen que van a votar en blanco lo hagan pero seguramente va a ser el porcentaje más alto de la historia. En esto, los medios de comunicación cumplen un papel fundamental porque está habiendo una fuerte promoción del voto en blanco. Por otro lado, el que gane lo va a hacer por pocos votos, por lo que va a haber una sensación de que no ganó nadie. También pienso que el voto en blanco favorece al Gobierno porque si no se construye una alternativa, hay una percepción de que todo es lo mismo. Así, el rechazo no está dirigido solo al Gobierno sino a todo, que es lo mismo que a nada. A esta altura me parece que el desafío de los políticos ya no es que los voten sino que sean reconocidos como candidatos, porque ni siquiera se visualizan las elecciones.

◆ **Artemio López,** titular del Estudio Equis: Los tres modos de rechazo tienen distintas trayectorias y varían de acuerdo al nivel socioeconómico y a la edad. En los tres casos expresan el rechazo a la oferta política existente. El ausentismo crece desde 1991, especialmente en el noreste y noroeste el país, aumenta con la edad y en estas elecciones la proyección es de 6,2 millones, lo que significa un 24 por ciento. Hay que tener en cuenta que de ese porcentaje, el 14 por ciento es estructural (problemas administrativos, de documentación, etc), por lo que sólo un 10 por ciento, es decir, 2,5 millones de personas, son los que toman la decisión de no concurrir. En cuanto al voto en blanco, fueron 220 mil quienes optaron por esta medida, en tanto se proyecta que esta vez serán 1 millón cien mil. Por lo general, ésta es un modalidad que tiene un impacto fuerte en núcleos urbanos, en la edad media (35-55 años). Lo más novedoso es el voto anulado, que en 1983 representaba el 0,5 por ciento del patrón electoral y en 2001 se estima que va a ser del 5 por ciento. Esta opción es la que más ha crecido. El voto anulado expresa una toma de posición, que a veces puede ser paródica. En cambio, el blanco protagoniza pero no propone. El ausentismo, en cambio, ni protagoniza ni propone.

¿Pasividad desesperanzada o protesta astuta? ¿Desperdicio o mensaje a la clase política? Con todas las encuestas previendo para el domingo próximo un record de votos deliberadamente cancelados, un debate sobre cómo hay que interpretar el fenómeno.

POR ENRIQUE ZULETA PUCEIRO *

La insolencia cívica

Interpretar las tendencias abstencionistas del electorado en términos de "desinterés" o "apatía" constituye un error grave que poco ayuda a la comprensión de la problemática profunda de la democracia argentina. Lo que en la mayor parte de las democracias no pasaría de un fenómeno de abstención pasiva, sin mayor significación política, es un problema en países como Argentina, donde sobrevive sin razones mayores la vieja "conquista" del voto compulsivo.

Si bien la obligación de votar carece hoy de sanciones efectivas, es percibida por el elector como un factor constitutivo de una suerte de cerrojo institucional que estrangula su libertad de elección. De allí que la abstención pierda toda connotación pasiva y adopte, por el contrario, una expresión activa y militante contra un sistema que se vive como ineficiente y tramposo. La abstención fluctúa así hacia formas diversas de voto táctico, vinculadas más a motivaciones de protesta y crítica al sistema establecido que a razones de privación y exclusión social como las que explicaban la abstención pasiva tradicional.

Los datos disponibles en el ámbito nacional son elocuentes. Alrededor de un 34,5 del electorado nacional ha afirmado durante todo el mes de setiembre su voluntad de votar en blanco o anular su voto. La proporción tiende a incrementarse tanto en provincias con un patrón bipolar de competencia interpartidaria como en los mayores conurbanos, caracterizados por un clima de creciente insatisfacción y crítica. La intención de anular o votar en blanco reconoce una correlación positiva con los mayores niveles de información, educación e ingresos. Se acrecienta entre quienes se sitúan en el tramo de edad de entre 30 y 45 años de edad y ostentan mayores niveles educativos, de ocupación y de ingresos. Las motivaciones explícitas de esta nueva abstención activa son igualmente interesantes. Prima sobre todo una intención de castigo a una dirigencia a la que se ve corrupta, ineficiente y sin compromiso con la sociedad. Se reconocen y distinguen las opciones disponibles, pero se piensa que una elección intermedia en la que sólo se votan representantes a la institución más desprestigiada de todo el sistema, ofrece una ocasión inmejorable para castigar, usando la única herramienta a la mano.

Detrás de las diversas formas que el voto basura adquiera el domingo estará el dolor y la impotencia de quienes creen que todavía es posible y necesaria otra forma de vivir la democracia. Nada más lejos de este mensaje desesperado y tirado a la basura que el desinterés, la apatía o la confusión que algunos intentan atribuirle.

** Titular de Ibope OPSM.*

¿QUE SIGNIFICA VOTAR EN BLANCO O ANULAR?

El voto que no vota



Bernardino Avila

JOSE NUN

Acerca de la incoherencia

Independientemente de cuál termine siendo su real importancia cuantitativa, es todo un síntoma de la situación en la que nos encontramos que el voto en blanco (o impugnado, o anulado, o el no voto) se haya convertido en uno de los temas centrales de esta campaña. No hace falta ser muy agudo para percibir en esto un nivel de hartazgo con la política y, sobre todo, con los políticos que pocas veces se había alcanzado en el país. Y hay abundantes razones para que sea así, al punto que yo mismo me incliné inicialmente por que ésta fuese una nota en blanco.

Pero se me ocurrió después que se había generado un malentendido sobre el que valía la pena reflexionar. Porque una de dos: o la mayoría de nuestros políticos son altamente respetuosos de la opinión pública o no lo son. En el primer caso, serían muy sensibles ante la manifestación de repudio que significaría un gran voto en blanco, pero no se entendería por qué estaríamos entonces tan hartos de ellos. En el segundo caso, resultaría comprensible nuestro hartazgo pero el voto en blanco les importaría bastante poco en la medida en que lograsen de todas maneras asegurarse sus bancas, por menos legítimas que éstas resultaran. Después de todo, Corach ha sido uno de los senadores preferidos del gobierno a pesar de que se convirtió en representante de la ciudad de Buenos Aires con poco más de 30.000 votos.

En mi opinión, estamos ante una situación del segundo tipo y justamente por eso me parece que el voto en blanco no es una manera de patear el tablero sino de escaparse. Y no lo digo porque me entusiasme ningún candidato en particular. Pero ciertamente hay algunos que son mucho mejores que otros en términos de su trayectoria, de su lucha por los derechos humanos, de su combate contra la impunidad, de su compromiso con un país más igualitario. Hay que decidir, entonces, entre dos incoherencias. Una es la de votar en blanco sabiendo que, más allá de una eventual satisfacción personal, lo que uno haga no tendrá ningún efecto sobre la realidad. La otra es la de votar por candidatos que no son exactamente los que uno hubiese preferido elegir. Me quedo francamente con la segunda incoherencia.

FORTUNATO MALLIMACI*

Nadie es dueño de ese voto

El voto en blanco tiene historia en la sociedad argentina. Lo que ha cambiado es su sentido, los sectores sociales que expresa y lo que puede permitir construir a futuro. Masivamente, luego del golpe militar del '55, fue expresión del peronismo proscripto en las urnas. Altamente representativo en las elecciones del '56 y especialmente cuando se eligió al presidente Illia, cuando iguala al del partido ganador. El voto en blanco expresaba allí a los trabajadores peronistas repudiando un sistema político que proscribía candidatos y se enmarcaba en la lucha por rehacer una identidad política que buscaba retomar el poder.

Hoy el voto en blanco e impugnado muestra otra realidad. Expresa las profundas transformaciones de la sociedad argentina: si antes las protestas eran las tomas obreras de las fábricas, hoy son los cortes de ruta de los desocupados y empobrecidos. Este voto expresa hoy una diversidad de situaciones. Por un lado, la de los desencantados de la política partidaria dominante, que no cumple sus promesas, y se ha convertido en una mera maquinaria electoral al servicio de los sectores más privilegiados. Son grupos sociales transversales y especialmente, aquellos que están "cuesta abajo", viendo deteriorada su anterior situación de estabilidad y relativo bienestar.

Por otra parte, expresa a sectores con resabios autoritarios y militaristas, que desconfían de la política y de la democracia y también aquellos que apuestan a "los mercados" como únicos y eficientes ordenadores de la sociedad. Si antes el voto en blanco se anunciaba de boca en boca, hoy son ciertos medios, ciertos periodistas, ciertos "gurúes", quienes alimentan y nutren esas propuestas. Si ayer el voto en blanco era continuidad y expresión de una densidad histórica, hoy refleja una malestar actual, presente, de pérdida de futuro. Si ayer la mayoría de los que votaban en blanco, mantenían por años su identidad, la diferencia es que *hoy nadie es dueño de esos votos.*

** Decano de la Facultad de Ciencias Sociales UBA. Profesor de Historia social argentina.*

DESCONCIERTOS DEL VOTANTE PROGRESISTA

¿Y por la izquierda cómo andamos?

Por Sandra Russo

Barajando nombres, balanceando desilusión y experiencia, sabiendo que no hay ases en la manga, llega al voto un sector que se siente huérfano de construcciones políticas desde hace un año.



Gonzalo Martinez

A lo mejor los que finalmente el próximo domingo terminen votando en blanco sean menos que los que anuncian las encuestas: a lo mejor, y esto es sólo una hipótesis, mucha gente que dijo que iba a votar en blanco lo que quiso decir es que tenía la mente en blanco, o sea ocupada en otras cosas, es decir: la crisis, la inestabilidad laboral, el riesgo país, la posibilidad de devaluación y, desde luego: ¿qué tienen que ver las elecciones con todo eso? Cuando uno está preocupado por cosas tan importantes, que no le vengan con detalles. ¿Otra vez a votar? ¿Qué más da que en el Senado se siente Rodolfo Terragno o Alfredo Bravo? ¿Construir un polo opositor? ¿Construirlo desde afuera o desde adentro de la Alianza? ¿Qué importa, dice mucha gente, irritada porque otra vez debe cumplir con su parte del trato –pensar, leer, escuchar, elegir, ir a la urna y emitir su voto– mientras quienes ha votado las últimas veces después se van, o se encogen de hombros, se vuelven cínicos o se deprimen? No son éstos tiempos de bordar a mano pañuelos con los que alguien, finalmente, terminará sonándose los mocos.

Esta idea, la de que votar es un esfuerzo inútil, uno más, porque aquellos a quienes se vote no serán capaces de generar un cambio, choca, en el subsuelo ideológico de los progresistas, con la certeza de que el voto es el harapo que nos queda, el único lápiz con punta, la última expresión de cierta dignidad ciudadana de la que todos carecimos durante mucho tiempo. Es probable que haya alguna intangible barrera generacional que separe a quienes, compartiendo una misma visión catastrófica del panorama político argentino, decidan finalmente abstenerse de usar su voto o decidan usarlo a la manera de un tragicómico happening poscapitalista (votando a personajes de ficción o dibujando las boletas), y quienes ya, aceleradamente, como si despertaran de un mal sueño colectivo, se consultan, se consuelan, se asombran y se resignan finalmente, a sostener cosas como éstas:

–Bien no va a hacer ninguno. Voy a votar al que haga menos mal.

–Voy a votar a Zamora. ¿Zamora se presenta?

–¿Quién es Zamora? ¿El trosko?

–No, ojo que está más realista.

–¿Y eso es bueno o es malo?

–Ah, qué sé yo.

–No cobraba el sueldo cuando era diputado. Vendía libros.

–Epa.

–Briski es de Zamora. Me gusta Briski.

–¿Y qué te gusta de Briski? Yo hablar no lo escuché nunca.

–Yo tampoco. Pero me gusta. ¿No era peronista?

–No me acuerdo. ¿No te lo confundís con Favio? Son de la misma época.

–Yo voy a votar a Carrió.

–Carrió no se presenta.

–Bueno, es lo mismo. ¿Quién es el de Carrió? ¿Bravo? Ay, no.

–A mí ella me gusta, pero, ¿cómo voy a votar a alguien que lleva un crucifijo colgándole del cuello? Ni loco. Me da miedo. La religión es algo privado. ¿Y si entra en brote místico?

–Mirá, robar no va a robar.

–No, eso seguro. Pero mirá si entra en brote místico. Puedo soportar un fracaso, pero no semejante humillación: votar a alguien que invoque a la Desatanudos. Dios mío.

–Yo votaría a la lista de Big Sister, pero me imagino el triunfo y el recital de Susana Rinaldi y me da cosa.

–¿Y Terragno?

–Te digo: a mí me gusta. Pero no sé. Los radicales son radicales.

–No: el problema de los radicales es que nunca son radicales. Son nenas de mamá.

–Tendrían que echarlo a De la Rúa para tener otra chance con el electorado. Alfonsín sigue diciendo que la Alianza se fortaleció.

–Andá a la p...

–¿Quién más hay?

–¿Y Bidonde? ¿Viste qué lindo? Tiene como sesenta y cinco y una nena chiquita.

–Sí, es tierno. Y es buen actor. ¿Va con Farinello?

–No, con Carrió.

–¡No, con Zamora!

–¿Bidonde es trosko?

–No, ¿no era peronista?

–No, ése era Favio. Bah, no sé.

–¿Favio con quién va?

–No va, no va.

–¿Y Solita? Lástima que diga tantas pavadas los sábados.

–Bueno, es un trabajo digno.

–Ssssé...

Hace un año Chacho Alvarez se iba del Gobierno. Con él se iba la boligoma que unió durante un par de años de construcción política permanente al progresismo argentino. El hermetismo de Alvarez perdura. Y mejor que perdure: el sentimiento de orfandad ha ido en aumento, y acaso Alvarez deba pagar, además de sus propias cuentas pendientes, el hecho de que nadie, después de él, haya podido aglutinar cierta esperanza, cierto realismo unido a cierta ilusión. Nunca como en estas elecciones la gente como uno se ha escindido tanto y tan desapasionadamente. Los que dicen que van a votar a Zamora aseguran que Carrió es valiente, y los que van a votar a Carrió tomarían la comunión con Farinello o el té con Briski. Todos unidos triunfaremos, se cantaba antes. Todos unidos triunfaríamos, se podría cantar ahora. Ya fue. Si en algo están unidos todos, es apenas en la desolación de su pobre, maltrecho e impotente as en la manga: no tienen ninguno.

El próximo domingo, probablemente muchos jóvenes que no han sentido en su propia piel la tragedia de no poder votar, no votarán. Otros, que llevan esa lección grabada a fuego en la memoria, sabrán sobreponerse a su propia desidia y elegirán casi al azar un candidato. Unos y otros volverán, conscientemente o no, a la pregunta del huevo y la gallina: ¿es la gente la que hace al líder, o el líder hace a la gente? Como fuere, gente hay. Líderes no.

"Esta vez voto izquierda y punto"

Por Luis Bruschtein

La gente de izquierda es la más tentada a no votar o a hacerlo en blanco, justo cuando los candidatos de izquierda están más entusiasmados con las elecciones. Quizás si los partidos y agrupaciones de izquierda hubieran presentado una sola propuesta, esa sola actitud habría servido para diferenciarlos del resto. Pero la amplia gama de ofertas obligaría al presunto votante a buscar un argumento para diferenciarlas y elegir, lo cual para el no iniciado es como buscar una aguja en el pajar.

Desde el ARI y el Polo Social, hasta el PTS, Izquierda Unida, PO-MAS, el Socialismo Auténtico, el Humanismo y Autodeterminación y Libertad, tratan de atraer ese voto enojado y abiertamente anti-modelo. El problema es que, más allá de los votantes históricos de cada agrupación, los nuevos que podrían llegar –que son la mayoría–, lo que quieren es un voto fuerte contra el modelo y no convertirse en especialistas de las diferencias entre cada agrupamiento.

El tipo dice: "Esta vez voto izquierda y punto". Se siente traicionado por candidatos anteriores, no quiere votar por el menos malo, se hartó de las especulaciones electorales y llegó a esa decisión con un suspiro liberador, una elección clara, sin tanta vuelta, quiere dejar sobre blanco y negro que está contra este sistema tanto en lo económico como en lo político. Pero después de ese momento de éxtasis o estado alfa se mete en un merengue de siglas, propuestas y enfrentamientos que lo deja peor que antes. Para votar por la izquierda tiene que hacer un curso, una especie de master en muchas cosas.

Modestamente, lo que quiere el hombre es votar contra el modelo, recuperar una identidad clara cuando deposite su papeleta en la urna y, la verdad, se la ponen difícil. Hay mucha gente así en un momento en que hizo crisis el modelo neoliberal con el que se comprometieron los partidos tradicionales. Los candidatos de izquierda y populares están entusiasmados por esa razón, saben que el caudal de votos puede ser mucho mayor esta vez y se lanzan con fiereza a la contienda.

Pero el votante de izquierda es una especie de marciano que aterriza como puede en ese universo donde todos se conocen entre sí, saben sus historias hasta el detalle, han estado enfrentados en polémicas magistrales que dividieron partidos y denunciado defecciones históricas o descubierto pequeñas desviaciones que si uno las mira bien en profundidad podrían llevar a una aberrante corrupción ideológica.

La sensación del votante de izquierda es similar cuando se enfrenta con esta situación. O sea, siente que los marcianos son ellos y no él, que viene del mundo real, o por lo menos de un mundo bastante más amplio donde los problemas son el trabajo, la vivienda o la educación de sus hijos y además sabe que todos esos problemas no los va a resolver en una sola elección.

El tipo pensaba que votar a la izquierda era fácil o, por lo menos, más fácil que ponerse a hacer especulaciones sobre el mal menor, votar en blanco o dejarse llevar y votar lo de siempre. Pero cuando se pone a investigar a cuál votar resulta que su voto sólo será considerado popular o de izquierda por el candidato que elija. El hombre creía que ser de izquierda era una identidad que lo acercaba a muchos de los partidos y agrupamientos que se presentan, a los que probablemente admire, pero se da cuenta que, más que acercarlo, lo diferencian de los que no elija y no sabe por qué y no le interesa.

Es seguro que en estas elecciones las opciones populares y de izquierda aumentarán su caudal de votos. No está muy claro si ese voto se atomizará o confluirá en una opción mayoritaria y cuál de ellas será en ese caso. Lo que sí está claro es que la campaña para el crecimiento del voto de izquierda la hizo la derecha y los partidos tradicionales, en tanto que la izquierda ha hecho todo para dificultar que la voten.

Ultimas escaramuzas proselitistas a siete días de las elecciones

En una campaña poco visible y un electorado de notorio malhumor con los políticos, los candidatos afilan sus palabras cuando apenas falta una semana para ir a votar. La crisis económica y las incapacidades de gestión son el eje de los discursos proselitistas. Aquí, algunos ejemplos de los aspirantes que ayer siguieron sin dar tregua.

EN CAMPAÑA

Carrió y el "Titanic"

"La Alianza, Cavallo y el PJ se subieron al 'Titanic'", aseguró ayer Elisa Carrió, diputada y líder de Alternativa por una República de Iguales (ARI). Durante un acto proselitista realizado en la localidad de Charata, en el interior del Chaco, Carrió denunció que una campaña en su contra y afirmó que el ARI "es el blanco de todos los sectores oligárquicos, económicos y financieros enquistados en el Estado mafioso".

Beliz quiere compromiso

El candidato a senador Gustavo Beliz desafió ayer a sus competidores Rodolfo Terragno (Alianza) y Alfredo Bravo (ARI) a "firmar un compromiso público ante la ciudadanía sobre tres puntos: no devaluar, no dolarizar y derogar el recorte a las jubilaciones y declarar su intangibilidad para impedir cualquier nuevo intento de rebaja". El ex ministro del Interior menemista hizo esas declaraciones durante una caminata desde Once hasta Flores.

Caravana de Farinello

El candidato a senador del Polo Social, Luis Farinello, encabezará mañana una caravana por el Sur de la ciudad. Durante el recorrido, Farinello estará acompañado por los candidatos del Polo en el distrito porteño: Monona Casanello, Humberto Tumini, Jorge Rachid, Olga Hammar y el ex ombudsman Antonio Cartañá. El trayecto incluye el Barrio Zabaleta, Bajo Flores, Barrio Ramón Carrillo, Lugano 1 y 2, Villa 20 y Barrio Piedrabuena.

Agresión contra el PO

Ayer a la madrugada, siete militantes del Partido Obrero que estaban pegando afiches de campaña en Ensenada fueron agredidos salvajemente por más de 30 personas que se identificaron como pertenecientes al PJ de la localidad. El ataque dejó a los partidarios de izquierda con serias lesiones, producto de trompadas y patadas en la cabeza y costillas. "La agresión de la banda fascista no debe quedar impune", alertó ayer, a través de un comunicado, el Partido Obrero de La Plata-Berisso-Ensenada.

Gaibur vota a Dante Gullo

El dirigente peronista porteño Jacinto Gaibur llamó a "todos los peronistas" de la ciudad a votar por la lista de candidatos a diputados que encabeza Juan Carlos Dante Gullo. "Gullo –dijo Gaibur a **Página/12**– es un viejo militante del peronismo, que fue perseguido y encarcelado, que perdió parte de su familia a manos de la dictadura y que representa al peronismo que quiero para este país."

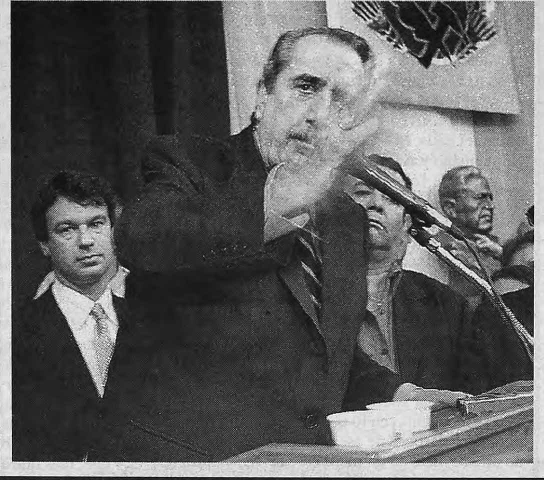
Duhalde pronostica derrota y caos


DyN

Su pronóstico no es precisamente alentador. El primer candidato a senador por el PJ bonaerense, Eduardo Duhalde, alertó ayer sobre la posibilidad de que en el país "reine el caos" si el gobierno nacional "no modifica el modelo, que es de desastre" y reiteró que, en caso de que cambie el rumbo, "el ministro de Economía tendrá que ser un hombre de un sector productivo".

Duhalde pronosticó también que en las elecciones del próximo domingo "la Alianza va a sufrir una derrota estrepitosa" y vaticinó que su postulación en Buenos Aires triunfará "por quince puntos de diferencia" sobre quien resulte segundo, puesto por el cual aseguró que "hay una paridad muy fuerte entre varias listas". Duhalde aseguró que no ve al presidente Fernando de la Rúa "con las ganas de reconocer lo errado del camino y ponerse a liderar un proceso de cambio" y advirtió que "en el marco de un desgobierno, una devaluación ahondaría la crisis". Modestia aparte, expresó su convencimiento de que si en el '99 él hubiera sido electo presidente "ahora hubiésemos estado mejor, más parecido a la situación del '95 que a la del 2000", y sobre el peronismo subrayó que "nosotros somos los que más tenemos posibilidades de consolidar un núcleo central que nos saque de esta situación económica". Respecto de su visión del futuro del país, dijo textualmente: "Desgraciadamente lo que pensaba desde 1996 en adelante es lo que está sucediendo. Me desespera lo que va a venir, que es peor. Yo quiero alertar a la gente que veo claramente que la sucesión es la siguiente: recesión, ahora depresión y después caos".

Alfonsín está espantado



Dejó París y se internó en Quilmes. Raúl Alfonsín, candidato a senador de la Alianza en la provincia de Buenos Aires, propuso ayer la reprogramación de la deuda externa para reactivar la economía, calificó de "espantosa" la posibilidad de dolarizar la Economía y dijo que la convertibilidad "es una trampa", aunque se pronunció en contra de devaluar en este momento.

Alfonsín sostuvo ayer que para reactivar la economía "se deben reprogramar los compromisos de la deuda externa para salir del círculo perverso del ajuste tras ajuste". A su regreso de París, donde participó de un congreso de la Internacional Socialista (IS), el ex presidente admitió que "preferiría" que después del 14 de octubre haya otro ministro de Economía en lugar de Domingo Cavallo, pero se rehusó a "hablar de personas" y rechazó una eventual devaluación. "Siempre dije que la convertibilidad era una trampa, pero no se puede hablar de devaluación cuando tantas familias y empresas están comprometidas en deudas en dólares", dijo Alfonsín, quien no parece encontrar la solución a este dilema. Luego, contó que durante la reunión de la IS planteó que, además de la condonación de la deuda a los países más pobres, se promueva la reprogramación de la deuda de países con desarrollo intermedio, como Argentina, lo cual, destacó, "fue aceptado e incluido en el documento final" del encuentro.

TERRAGNO Y BRAVO, PUNTO A PUNTO

Un año y un día afuera


Adrián Pérez

Ahora, Rodolfo Terragno vive casi con orgullo su salida del gobierno de Fernando de la Rúa. "El viernes se cumplió un año del día en que me echaron de la Jefatura de Gabinete porque yo sostenía que no estábamos haciendo lo que habíamos prometido a la gente", dijo ayer el candidato a senador porteño de la Alianza.

Terragno caminó ayer recorriendo San Telmo y también habló por radio. "Yo no personalizo. Si se va el ministro y continúa el plan económico es lo mismo. No es que Cavallo sea incompetente, pero representa un tipo de política económica que hay que cambiar porque fracasó totalmente. Y un cambio de política económica implica un cambio de equipo", dijo en una entrevista que concedió al programa "Demasiada Información", de Radio Ciudad, consultado por la eventual salida del ministro. El candidato también afirmó que es un error plantear un dilema entre convertibilidad o devaluación. "El problema de la Argentina no es la política cambiaria. La convertibilidad puede existir con una política de desarrollo social o de concentración de la riqueza", dijo.

"El nunca se opuso"



Gustavo Mujica

Para Alfredo Bravo, candidato a senador de Alternativa por una República de Iguales (ARI), el pasado condena a su principal contrincante en esta elección, Rodolfo Terragno. Bravo dijo que Terragno "nunca se opuso públicamente" al rumbo del gobierno del presidente Fernando de la Rúa mientras fue jefe de Gabinete.

"Terragno participó de un gobierno que aplicó estas políticas y nunca se opuso a ellas, por lo menos públicamente, por lo que ahora no puede proponer medidas que en su momento podía haber ayudado a tomar", sostuvo Bravo. El diputado socialista volvió a criticar al ministro de Economía, Domingo Cavallo, cuando le preguntaron si en caso de llegar al Senado va a promover su alejamiento del cargo, como dijo Terragno que hará si consigue una banca. "La nueva relación de fuerzas le dirá al Presidente cuál es el camino que hay que adoptar y voy a hacer todo lo posible por señalar con fundamentos que Cavallo le debe al país explicación sobre muchas cosas. Yo tampoco lo quiero a Cavallo", dijo Bravo.

OPINION

Por Mario Wainfeld

A UNA SEMANA, QUE PARECE UN SIGLO, DE LAS ELECCIONES

Con la caja chica exhausta

Gustavo Mujica



–La salvación para las provincias sería el TECOJ. Un bono equivalente a un Patacón pero de circulación nacional y con vencimiento a cinco años. Cinco (o, ¿quién le dice?) diez mil palos de TECOJ circulando, pagando sueldos, dinamizando el mercado interno. Sería clave para reactivar.

El economista, peronista de origen, asesor del gobernador de una provincia grande, se entusiasma ante el politólogo sueco. Este, puntilloso, pensando en que debe seguir informando a sus superiores, echa mano a la birome y pregunta:

–¿Qué quiere decir TECOJ?

–De eso se van a enterar los tenedores de bonos dentro de cinco años, cuando quieran canjearlos por pesos –sobreexplica el economista y ríe.

Lo suyo es más una estilización de la realidad que una broma: diversos sustitutos del TECOJ –por lo general bautizados con vocablos telúricos y no (no deliberadamente) sarcásticos– van pululando, empapelando las provincias y proveyendo, si no una vacuna, un analgésico contra la depresión económica y anímica. Un analgésico de posibilidades limitadas: para reactivar hace falta que circulen muchos TECOJ, si circulan muchos TECOJ su valor caerá inexorablemente.

Tal como anunció esta columna hace una semana, la recaudación fiscal bajó brutalmente en setiembre. En tres semanas será cuestión de anticipar que octubre fue aún peor. **Página/12** dialogó con dos altas fuentes de AFIP y Economía sobre el tema: ambas se mostraron sombrías respecto del futuro inmediato, el único que existe en estos lares. El déficit cero es una eterna espiral hacia abajo, sin fondo visible.

Volvé O'Neill, te perdonamos

"¿Cómo es posible que casi toda la dirigencia política argentina, compuesta por personajes astutos y avezados, haya aceptado la suicida fórmula del déficit cero, en medio de una recesión galopante?"

El politólogo lleva tres meses de viaje de estudios y ya empieza a padecer el síndrome de Guillermo Enrique Hudson. El viajero se ha fascinado con su objeto de estudio, se ha enamorado de ese pequeño y desdichado país y hasta se entristece con sus penurias.

> **Salida:** ***"Vamos a salir –nos repetía De la Rúa mientras Cavallo nos pedía apoyos para más y más ajuste–. Parecía que estuviera filmando un spot publicitario".***

Acaso sea el pánico, mezclado con una patética carencia de propuestas alternativas, el motor de las decisiones de muchos dirigentes, *anche* del Gobierno. Quizá también haya habido una expectativa del equipo económico, jamás explicitada: conseguir de los organismos internacionales de crédito y de Estados Unidos una aliviada, una refinanciación de la deuda, en reciprocidad no al déficit cero sino al esfuerzo por intentarlo. Acaso, después de tres o cuatro meses de experiencia piloto a nivel mundial, con enormes sacrificios, los Cavallo boys confiaban en recibir un salvavidas. Presentando como contrapartida cuentas más o menos prolijas, maquilladas con la sutil cosmética contable que Domingo Cavallo maneja con experticia. Si ese cálculo existió, estalló junto con las Torres Gemelas.

"No es que nos hayan borrado de la agenda, pero ahora tienen mucho más compromisos. Vamos a extrañar esos buenos tiempos, cuando O'Neill dedicaba parte de su energía a putearnos, nos atribuía una importancia de la que ahora carecemos. Por algunos días fuimos su principal preocupación o algo así. Ahora andamos a los codazos con cientos de otros, peleando por un lugar en la sala de espera", metaforiza un economista oficialista de primer nivel y gesticula, como si pegara codazos en una improbable sala de espera. Y ríe.

Los argentinos tienen el don del humor, se reconforta el politólogo de la Universidad de Malö y empieza a tipear un informe. Sonríe.

> El TECOJ y otros bonos. El déficit cero, un agujero negro. Dos miradas en Olivos sobre el liderazgo presidencial. Hablando de dolarizar para no devaluar. El escenario que maquina la Rosada. El peronismo a la espera.

El milagro de la doble ilegitimidad

"Algunos analistas y políticos señalan una tensión que carcome a las democracias del Cono Sur: las presiones populares y las del mercado cinchan en sentidos opuestos. Es casi imposible ganar legitimidad ante ambos auditorios en forma simultánea. Carlos Menem hizo equilibrio y lo consiguió –joyas de la abuela mediante y con costos diferidos siderales– desde 1991 hasta 1995. De la Rúa quiso hacer los deberes impuestos por el establishment, pero no le ha ido bien. A esta altura padece doble ilegitimidad: ante la ciudadanía y ante el establishment económico."

El cientista se lee y se adivina panfletario, leído según los ojos de su decano, allá al Norte. Por añadidura, asume que le es difícil transmitir, porque le es difícil entender, por qué la Alianza cometió tantos errores de libro en apenas dos años. Cómo se debilitó por peleas internas, cómo creyó en las dotes mágicas de Cavallo, cómo festejó como panaceas sucesivos salvavidas de plomo que urdieron sus economistas de turno.

Un detalle lo ensimisma aún más: las peripecias de la socorrida autoridad presidencial. Pensando en ella De la Rúa desbarató su propia coalición. En pos de restaurarla fue a hacer papelones al programa de Tinelli. Fue el núcleo de la pueril propaganda oficial desde la remota campaña de 1999. Y ahora nadie le cree. Ni la gente. Ni el poder económico. Ni los pocos interlocutores políticos que le quedan.

"Fernando –le dijo hace unos días en Olivos Armando Oriente Cavallieri– los del Frepaso no te hablan, los alfonsinistas no te dan bolilla. Nosotros, los feos, sucios y malos, somos de los pocos que dialogamos con vos. Pero esto así no puede seguir. Ponéte en marcha, Fernando, y empezá a gobernar." El Presidente no reaccionó violentamente acaso porque Cavalieri era menos severo con él que otros feos, sucios y malos, como Hugo Moyano, que lo habían vapuleado más y de peor talante. Unidos en la acción, los sindicalistas de la CGT se llevaron una sensación unánime de ausencia de liderazgo.

Algo parecido percibieron los diputados aliancistas que cenaron el miércoles con el Presidente y el ministro de Economía.

"Vamos a salir –nos repetía mientras Cavallo nos pedía apoyos para más y más ajuste–. Lo repetía, una y otra vez, como si pudiera convencernos. Parecía que estuviera filmando un spot publicitario", evoca un legislador aliancista que se retiró abatido del cónclave.

Decepciones mutuas

Del otro lado del mostrador, el Gobierno también está hastiado de sus contertulios y de los políticos en general. Su más habitual espadachín público, Chrystian Colombo, disparó munición muy gruesa contra los candidatos propios y ajenos. Según el jefe de Gabinete, la campaña es muy pobre en propuestas y muy irresponsable. "Hoy vivimos en un implícito y constante riesgo de devaluación. Esos discursos irresponsables echan leña al fuego", comenta ante propios y extraños el jefe de Gabinete quien optó por cruzar el clima de versiones y rumores mencionando una palabra tabú, como dique a otra considerada más riesgosa. Antes de devaluar, sería preferible dolarizar, dijo a sabiendas, arriesgando a ser sobreinterpretado. Su intención, aseguran en la Rosada voces irrefutables, no fue lanzar un globo de ensayo sino frenar rumores peligrosos.

> **Consuelo:** ***De las elecciones poco se habla por la Plaza de Mayo. "Total, ya las perdimos", se consuela un joven funcionario. Es notable su poder de síntesis.***

Parece una demasía colegir que son las evanescentes palabras de los candidatos, poco escuchadas y menos creídas, las que llevan el riesgo país a acechar el primer puesto mundial que sigue ostentando Nigeria. Lo cierto es que la convertibilidad ha llegado a su fin y nadie sabe el modo de salir de ella sin estrépito, tal vez porque no haya cómo.

Un dato de manual, incluso de bolilla uno, es soslayado por los economistas de mayor reputación: la convertibilidad, desde que suprime la política monetaria, "tira" al déficit cero. Esa tendencia fue eludida, con mayor o menor garbo desde

DURAS PARA EL GOBIERNO

y sin política

1991 primero porque se vendieron activos –sin reposición y a un costo futuro sideral– del Estado y luego porque se tomó crédito a lo bobo. De esa forma, capciosa, se mantuvo una paridad-monetaria irreal que aisló a la Argentina del mundo cuando se prometía todo lo contrario. Ahora, sin plata prestada, la actividad se frena a límites inimaginables.

Tratando de eludir la asfixia de la coyuntura el Gobierno se lanza, contrarreloj, a resolver asignaturas estructurales pendientes.

Dos de ellas aluden al frente externo:

◆ Conseguir la recompra de la deuda externa.

◆ Insertar a la Argentina en el mundo, recomponiendo el Mercosur, dañado por una serie de variables muy complejas y alguna demasiado simple (la indomable psicología autoritaria del ministro de Economía).

Pero las esenciales discurren fronteras adentro:

◆ La formulación de políticas sociales compensatorias.

◆ La recuperación de la confianza y el mercado interno.

Si las dos primeras aluden al largo plazo, las dos últimas parecen muy peliagudas de plasmar dentro de la lógica de un estado que deriva peligrosamente del intento de déficit cero hacia la cesación de pagos.

"Estamos a esto del default –dice un soldado delarruista del Gobierno, acercando el índice y el pulgar de su mano derecha– y estamos sin política."

Entre ese realismo y el voluntarismo transcurre, ciclotímica como su principal inquilino, la vida en la Rosada.

"Ya las perdimos"

De las elecciones poco se habla por la Plaza de Mayo. "Total, ya las perdimos", se consuela un joven funcionario. Es notable su poder de síntesis: su frase espeja la visión del gobierno que cree haber pagado, con antelación, todos los costos de una derrota. Los escenarios políticos inminentes no parecen conturbar los sueños oficialistas como sí lo logran el riesgo país y la caja chica. Tampoco hay especiales temores respecto de un eventual crecimiento futuro de la protesta social. Aunque Interior maneja aquí y allá algunos mapas de estallidos posibles creen que todos serán contenidos, bien o mal. Que en eso el 2002 será igual al 2001.

Esa profecía inercial también concierne al cuadro parlamentario futuro. El PJ dominará la Cámara de Senadores pero dejará su presidencia en manos de un radical. "Será Losada, o Baglini –imagina un operador radical, sumido en la interna futura– Alfonsín no va a meterle más ruido a De la Rúa."

En Diputados el peronismo pretenderá la presidencia. En la Rosada prevén un acuerdo entre los radicales y el peronismo bonaerense para colocar ahí a Eduardo Camaño, un duhaldista de ley. Esa jugada tiene que ver con canjes más vastos que se imaginan con Carlos Ruckauf en quien muchos aliancistas no ven hoy el cuco de ayer. "Rucucu no querrá elecciones anticipadas, mientras se le incendia la provincia y justo cuando Duhalde esté en su apogeo. Va a negociar con nosotros", maquinan.

Quienes aventuran ese escenario miran con más recelo a José Manuel De la Sota, quien manejó con más cautela sus tiempos de opositor y ahora da variadas señales de estar dispuesto a mostrarse muy duro y exigente después del comicio. Por algún motivo, no sencillo de precisar, "el Gallego", el gobernador que más ha avanzado en la todavía incipiente interna presidencial del justicialismo, no quiso fotografiarse con sus compañeros colegas en la escalinata de Tribunales. "Fueron allí a iniciarle un juicio al Poder Ejecutivo. No me diga que no es otra perla", se extasía el politólogo, cerrando su informe semanal. Es sábado, atardece y la bailanta lo espera.

Coda

En el declive hacia el 15 de octubre corren versiones sobre cambios de gabinete y sobre anuncios de medidas. Suena a disparate proponer variantesa cuatro días hábiles de una elección pero en Argentina ese lapso equivale a una eternidad.

El Gobierno llega a ellas casi sin oficialismo, sin candidatos, sin discurso, sin plata en la caja chica. Su futuro más visible es el de anunciar recortes severos, algo que no se arregla mezquinando nafta a los autos oficiales o garroneando los cafés de los ministros.

El peronismo ha sido, gesto o más o gesto menos, una oposición aquiescente como no la habido en la historia democrática argentina. Todas y cada una de las leyes que propuso el Ejecutivo salieron, el lector dirá si merced al Banelco, al consenso, al pánico o a un criterio sistémico. Y también se le debe mucho a la tradicional capacidad del justicialismo para contener, amortiguar o disipar (elija el lector) las rebeldías sociales de sus gobernados con una alquimia de punterismo, políticas sociales y un inigualable savoir faire. Una actitud que puede cambiar si el Gobierno le termina de cerrar el grifo a las provincias peronistas.

Se diga lo que se diga, el 15 de octubre el peronismo tendrá las blancas y estará en capacidad de imponer condiciones a un gobierno que perderá seguramente la mitad de los votos que cosechó en 1999.

Raúl Alfonsín perdió las elecciones del '87, su poder se licuó y debió adelantar la entrega del gobierno. Carlos Menem perdió en el '97, se le licuó el poder pero llegó a cumplir los plazos la transición democrática.

De la Rúa se mira al espejo y –en esto– cree ver a Menem cuando es bien posible que su imagen refleje más la de Alfonsín.

Promesas de los 7 ricos

"Los mercados emergentes y las economías en desarrollo sintieron los efectos del enlentecimiento de nuestras economías y podrían ser afectados por la incertidumbre tras los atentados del mes pasado –afirma la declaración que emitió ayer en Washington el G-7–. Tomaremos los pasos necesarios para mitigar los impactos" que presumiblemente sufrirán los países pobres, promete el club de las siete principales potencias industriales. Pero Estados Unidos y sus seis socios advierten que "estos países (los subdesarrollados), afectados negativamente por los hechos recientes (atentados en Manhattan y el Pentágono), deberían crear las condiciones para un fuerte crecimiento económico (no aclaran cómo, pero puede suponerse) y para el flujo sostenido de capitales privados". El texto asegura que "las instituciones financieras internacionales están dispuestas a asistirlos". Estas, obviamente, actúan recibiendo órdenes, precisamente, de los integrantes del Grupo de los Siete. "También tratamos sobre las oportunidades que surgen de la mayor interacción y nexos entre los pueblos del mundo –siguen diciendo–. Reconocemos que una mayor integración económica mundial genera grandes beneficios. La clave para incrementar los estándares de vida y reducir la pobreza está en el aumento de la productividad y el techo potencial de crecimiento. Conseguiremos eso a través de promoción del libre comercio... Reafirmamos nuestro apoyo al lanzamiento de una nueva ronda de negociaciones comerciales en la próxima reunión ministerial de la OMC" (Organización Mundial de Comercio).

Tras una semana de histeria, se aceptan apuestas sobre el futuro

Por Julio Nudler

Recaudación que cae; depósitos que suben. Economía desempolva la maquinita de emitir, mientras sueña con que en Washington le atiendan el teléfono. ¿Hay alguna salida para esta crisis?

Gustavo Mujica



Domingo Cavallo, ministro de Economía, en los días más difíciles de su gestión.
Para Ricardo Schefer, del CEMA, no cambia mucho que Cavallo siga o venga otro en su lugar.

"Esos especuladores están locos. Compran riesgo devaluatorio (del peso) de 6 por ciento en un mes y pierden fortunas, porque es obvio que la Argentina no devaluará." Apenas unas horas después de regresado desde Nueva York –en cuyo aeropuerto casi termina detenido por interceder en favor de otro argentino, empleado de Merrill Lynch en Buenos Aires, apresado como si se tratase de un terrorista por haberse tendido a descansar a lo ancho de algunos asientos; "una palabra más y lo arrestamos a usted también", le advirtieron–, Miguel Bein sigue convencido de que el nuevo respingo del riesgo país durante la semana ayer concluida fue una "histeriqueada" de los mercados. Según él, que acompañó a José Luis Machinea como secretario de Programación, en los periódicos brotes de fiebre los operadores apuestan fuertes sumas a la caída del peso y luego, cuando comprueban nuevamente que la jugada falló, viendo como el viernes que el MerVal subía, se encogen de hombros: "¡Uy, apostamos mal!". Pero son las leyes del juego. "Vista desde afuera –cuenta Bein–, la Argentina es un casino, donde con un acierto se puede ganar mucha plata."

Tras algunas reuniones en el microcentro bancario, Ricardo Schefer, que enseña finanzas en el CEMA, dice que el desmoronamiento de la recaudación en septiembre (la cifra de -14 por ciento, conocida al comenzar octubre, superó los pronósticos más pesimistas) causó una gran decepción, pero que también influyen los fuegos de artificio preelectorales, con las declaraciones de Rodolfo Terragno y de Gustavo Beliz como auténticos obuses contra la confianza en la convertibilidad.

Schefer prefiere destacar la recuperación de los depósitos, aunque concentrada en los plazos fijos en dólares. "Los saldos en pesos siguieron cayendo, lo cual implica un mensaje muy claro de la gente", dice. ¿Un voto a favor de la dolarización? "Si veo que los depósitos vuelven a irse en serio, optaría por el mal menor, que es la dolarización –afirma–. Pero es sólo el mal menor porque no arreglaría nada. Sólo evitaría que se caigan los bancos y las empresas. La dolarización es como el aceite de ricino."

Mientras Domingo Cavallo y todo el Gobierno reiteran que no se saldrá de la convertibilidad, Economía trabaja en la emisión de moneda inconvertible por 4000 millones de pesos, procurando mantener cierto control sobre la creación de los medios de pago provinciales. Bein aprueba esta inyección de liquidez, pero no más allá de los 3000 millones, vale decir levemente por encima del uno por ciento del Producto Bruto. Piensa que, dentro de esos límites, el fiduciario sufriría un descuento del 50 por ciento, por lo cual los 3000 millones generarían un poder de compra equivalente a unos 1500 millones de pesos. Podría servir para pasar de la deflación a la inflación cero.

> **Casino:** ***"Vista desde afuera, la Argentina es un casino, donde con un acierto especulativo se puede ganar mucho dinero", dice Miguel Bein.***

Schefer se muestra mucho más adverso a este recurso, aunque admite que puede funcionar si la cantidad es muy limitada, como los 500 millones de patacones, y si los billetes son convertibles en impuestos. "¿Precisamente a los argentinos van a darnos papeles pintados? No funcionará porque tenemos mucha experiencia con la moneda sin respaldo", asegura, aunque sin descartar que por la recesión puede lograrse un limitado efecto inicial reactivante.

En cuanto al futuro, ese territorio escarpado y sombrío que se extiende a partir del lunes 15, Bein se juega, afirmando que "por seis meses más tendremos convertibilidad". El secreto para que dure tanto, o incluso más, es conseguir ir canjeando deuda de a 3 o 4 mil millones cada tanto. Todo dependerá de la atención que le presten al país en Estados Unidos. "Si la Argentina se topara con una absoluta indiferencia internacional, volaría por el aire –presagia–. Pero, si logra hoy una garantía y mañana otra, podrá ir tirando."

Esto si no se reinicia el éxodo de depósitos. "Lo único contra lo cual no se puede luchar –admite el ex miembro destacado del primer equipoeconómico de De la Rúa– es la fuga de depósitos." Sin ésta, la Argentina no tendría necesidad de acudir a los mercados de crédito voluntario (que siguen cerrados a cal y canto para el país) hasta junio o julio de 2002, de acuerdo al cálculo de Bein. Este difiere del equipo económico, según el cual la autosuficiencia financiera se extiende hasta octubre del año próximo, porque prevé $ 2000 millones más de déficit fiscal que el supuesto oficialmente.

En cuanto a la chance argentina de obtener respaldo multilateral, William Easterly, veterano economista del Banco Mundial, no tiene problemas en admitir que los funcionarios de éste y del FMI están convencidos de que los objetivos de la política exterior estadounidense desplazarán más que nunca cualquier criterio económico en la asignación de la asistencia. Easterly reconoce que hay presión política de Washington para aumentar los créditos a los países que serán sus aliados en la guerra contra el terrorismo, así como durante la guerra fría se financiaba a los enemigos del comunismo, aunque dilapidaran el dinero. Ahora la plata será para los países estratégicamente ubicados en torno de Afganistán. Para el caso, la Argentina queda bastante lejos.

Schefer ve, a pesar de todo, alguna posible salida, que no depende de la permanencia de Cavallo: "Que se quede o se vaya es más o menos lo mismo. ¿Qué podría hacer otro en su lugar?" El catedrático del CEMA cifra las esperanzas en la recuperación de los depósitos, que "aceitaría la economía con moneda sana, como pasó en el Tequila (1995)". Vuelve la liquidez y baja la fiebre: un proceso lento pero inexorable. Al que puede ayudar grandemente Alan Greenspan.

> **Mandato:** ***William Easterly, economista del Banco Mundial, admite que la plata de éste y del FMI irá para los aliados bélicos de Estados Unidos.***

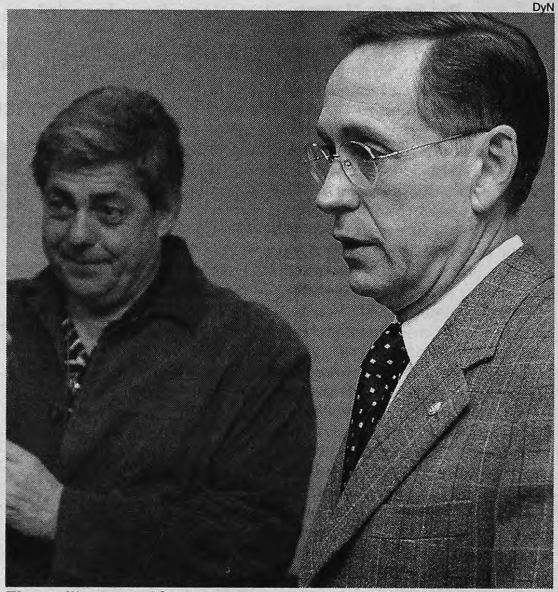
El mensaje del jefe de la Reserva Federal fue que va a inyectar toda la liquidez que haga falta, lo cual pulverizó las tasas de interés de corto plazo. En un mundo muy líquido, en algún momento los ahorristas del Norte se aburrirán del 2,20 por ciento anual que se puede ganar en el *moneymarket* (colocaciones disponibles en fondos de inversión de plazos fijos). Entonces empezarán a fijarse en acciones y títulos empresarios de renta fija, para luego salir en busca de mayor rentabilidad en el resto del mundo, y probablemente localicen los bonos argentinos. Si para ese momento el país está con déficit cero –piensa Schefer–, comprarán.

¿Tendrá realmente un final feliz esta película?

CHRYSTIAN COLOMBO NO DESCARTO POSIBLES CAMBIOS DE GABINETE

"El Presidente no tomó la decisión"

Ayer continuaron las reuniones en Olivos. Allí estuvieron Colombo, Rodríguez Giavarini y Cavallo. En medio de la crisis, De la Rúa viaja a Brasil para tratar de salvar al Mercosur.


DyN

El canciller anunció el encuentro entre De la Rúa y Cardoso.
"Van a dialogar intensamente sobre temas macroeconómicos", dijo.

La idea es que ni la crisis financiera, ni las elecciones, ni la ofensiva prodevaluación, ni los rumores sobre cambios de funcionarios harán temblar a la Rosada. Por eso, ayer el Gobierno anunció que Fernando de la Rúa viajará mañana a Brasil para encontrarse con Fernando Henrique Cardoso, con quien analizará diferentes alternativas para reflotar el Mercosur. La estrategia es mostrarse ejecutivos a pesar de todo. Sin embargo, la crisis es tan fuerte que los funcionarios no tienen más remedio que admitir que algo pasa. Ayer, por ejemplo, Chrystian Colombo no descartó eventuales cambios de ministros luego del 14 de octubre. "No sé, el Presidente no tomó ninguna decisión", evadió el jefe de Gabinete cuando le preguntaron por el tema.

La semana que terminó encontró al Gobierno, otra vez, en medio de una situación caótica: variables económicas fuera de control, versiones sobre un brusco giro de política económica, rumores sobre cambios en el Gabinete. En todo momento, la primera plana oficial salió a desestimar las versiones, siempre con la misma línea: no ceder ante los rumores y esperar a que la tormenta amaine. Dentro de este esquema, el Gobierno busca mostrar una actitud ejecutiva y demostrar que el rumbo económico se mantiene a rajatabla.

Ayer, De la Rúa estuvo en Olivos, donde se reunió con Colombo, el ministro de Economía, Domingo Cavallo, y el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini. El día anterior, el Presidente había conversado telefónicamente con Cardoso para acordar el viaje de mañana a San Pablo.

"Van a dialogar intensamente sobre temas macroeconómicos del Mercosur. Es un encuentro puntual, de altísimo contenido estratégico y político", definió Rodríguez Giavarini en Olivos. El canciller agregó que la seguridad "va a formar parte importante del diálogo bilateral" y recordó que fueron precisamente Brasil y Argentina los que impulsaron la convocatoria al TIAR como respuesta a los atentados en Estados Unidos.

El gesto de De la Rúa, sorpresivo y fuerte, tiene dos lecturas. La primera es externa: con la decisión, el Presidente ratifica la vigencia del Mercosur como proyecto estratégico a pesar de la devaluación del real y contra la opinión de amplios sectores. La semana pasada, por ejemplo, la UIA había pedido la "suspensión" del mercado común.

> **Interna:** *Los primeros rumores sobre la renuncia de Cavallo aparecieron a partir de las diferencias con Rodríguez Giavarini sobre el futuro del Mercosur.*

Pero, además, la decisión presidencial busca saldar una disputa interna. Justamente, los primeros rumores sobre la renuncia de Cavallo aparecieron como consecuencia de diferencias con Rodríguez Giavarini sobre el modo de encarar la negociación con Brasil. De la Rúa decidió que los dos funcionarios lo acompañen en su mini-gira, y también que ambos participen, el martes que viene, en las negociaciones con las autoridades brasileras sobre una serie de mecanismos compensatorios para relanzar el Mercosur.

Pero no fue el único tema de ayer en Olivos. En el encuentro, los funcionarios siguieron analizando el paquete de medidas que prepara Economía. Según decidieron, la primera en anunciarse sería el canje de los títulos en poder de las AFJP a una tasa menor a la actual, utilizando como garantía la recaudación del impuesto al cheque.

Todos esfuerzos para demostrar que el Gobierno no hace caso a los rumores. De todos modos, los funcionarios no se animan a descartar ninguna posibilidad. Cuando le preguntaron por los cambios en el Gabinete, Colombo respondió con un tibio "no se", pero no descartó la alternativa.

En realidad, algunos de los cambios ya están más o menos claros. Aunque siempre hay chances de una modificación de último momento, todos descuentan la creación de un superministerio o Agencia Social, que nuclearía los ministerios de Desarrollo Social, Salud, la Secretaría de Empleo y otros programas asistenciales dispersos por el Ejecutivo. Juan Pablo Cafiero y Hector Lombardo renunciarían a sus cargos y Patricia Bullrich asumiría al frente del nuevo organismo. Con menos fuerza circularon otras versiones: la renuncia de Ramón Mestre y la llegada de Rafael Pascual, la salida de Jorge de la Rúa y la transformación del Ministerio de Justicia en una secretaría dependiente de Educación, y la renuncia de Carlos Bastos a Infraestructura, donde podría asumir Nicolás Gallo.

DISCUSION SOBRE LOS PLAZOS DEL FREPASO PARA DEJAR EL GOBIERNO

Apenas una cuestión de (poco) tiempo

El Frepaso se debate en torno a la decisión más postergada de toda su corta historia: alejarse definitivamente del Gobierno o soportar desde adentro el hostigamiento cada vez mayor del delarruismo, expuesto en los recientes despidos de Rafael Flores y Nilda Garré (ver página 12). Tal vez inspirados por la fecha –ayer se cumplió un año de la renuncia de Carlos Alvarez a la vicepresidencia–, o por la imprevisible crisis económica, los frepasistas evalúan cuándo y cómo despedirse del oficialismo.

Aunque Graciela Fernández Meijide y el vocero Juan Pablo Baylac intentaron relativizar los rumores, miembros del Frente Grande confirmaron ayer que el diputado Darío Alessandro está trabajando en una propuesta económica con especialistas del Frepas y que el objetivo de esa presentación es entregarla al Presidente después de las elecciones. Ese proyecto servirá también como una oferta de máxima que, al ser rechazada por De la Rúa, funcionará como excusa para justificar la ruptura.

A pesar de los augurios, Fernández Meijide desmintió que la coalición fundada por Chacho Alvarez vaya a retirarse del Ejecutivo. "Francamente todos aquellos que yo conozco con más tradición en el partido, con más sentido de la responsabilidad, incluyendo a Juan Pablo Cafiero, no están en esa línea", dijo. "Lo importante es que la Alianza está hecha con partidos y espero que nadie suponga que se pueden tomar decisiones sin discutirlas con el partido con quien se hizo la Alianza", agregó después.

Al igual que Meijide, que intentó frenar los ánimos rupturistas, Baylac restó importancia a las versiones de alejamiento del socio menor de la Alianza: "(el Frepaso) no se va a ir del Gobierno. Son voces aisladas que quedaron porque no hay una decisión orgánica y el liderazgo de ese partido no está claro, porque que hable (Pedro) Del Piero, ¿a quién representa?", chicaneó el subsecretario de Comunicación. Y para reforzar sus dichos, añadió que "otros dirigentes de peso, como intendentes, o (el diputado Rodolfo) Rodil, Juan Pablo Cafiero o Graciela Fernández Meijide, no se han expresado en ese sentido".

"Un vacío de poder"

El gobernador cordobés José Manuel de la Sota está aprovechando su oportunidad: a medida que la crisis avanza, su figura adquiere más proyección nacional. El lo sabe, y eso lo anima a hacer declaraciones cada vez más fuertes contra el gobierno nacional. Ayer, para no perder la costumbre, llamó la atención sobre la "sensación de vacío de poder" que existe en el país. "Si los propios candidatos del Gobierno y los gobernadores de la Alianza están en contra del gobierno del presidente De la Rúa y no se ordenan y buscan un camino, el país va a seguir a los tumbos", pronosticó. "Lamentablemente entre los argentinos hay una sensación de vacío de poder", completó durante un recorrido por el Valle de Traslasierra. Luego, el cordobés defendió el modelo económico y la convertibilidad ("Cualquier alteración significaría una pesadilla para las familias", aseguró) y propuso, como solución rápida para la crisis, que se implementen medidas similares a las que se llevan adelante en Córdoba. "Generarían un shock de confianza", anticipó, optimista.

NILDA GARRE CUENTA POR QUE LE PIDIERON LA RENUNCIA A LA UIE

"Hay tolerancia cero con el Frepaso"

Por Sergio Moreno

Los tres fiscales del caso AMIA la acusaron de filtrar información. El ministro De la Rúa le pidió la renuncia. Garré relata por qué la acusación es inconsistente y qué hay detrás de su expulsión.

Nilda Garré fue diputada del Frepaso, viceministra del Interior, es candidata a volver a la Cámara baja –integra la lista de la Alianza porteña– y hasta hace dos días fue la titular de la Unidad Especial de Investigación del atentado a la AMIA, bajo la órbita del Ministerio de Justicia. A partir de una nota publicada el pasado domingo por *Página/12*, donde se relataban las declaraciones de un testigo iraní, que entre otras cosas, acusaba al menemismo de encubrimiento de los atentados, los tres fiscales que investigan la causa cargaron contra ella. Daban por cierto que Garré fue la fuente de esa nota y que unas declaraciones suyas en televisión intimidaron al testigo de marras, que ya no volverá a declarar en la causa. Es extraño –un tanto retorcido– que los tres fiscales hayan apuntado a la frepasista, ya que los dichos del testigo C (así lo nominaron) habían salido en otros medios años antes de que Garré asumiese en la Unidad Especial. Sin embargo, Jorge de la Rúa tomó la decisión de renunciarla, a pesar de que el propio ministro dijo a este diario que no creía en la acusación de los fiscales. Sobre estos curiosos –por llamarlos de alguna manera– procederes, sobre la solidaridad con ellos que ha hecho la DAIA, en soledad, y las presiones y el rol del menemismo, habla la ex funcionaria en este reportaje.

–¿Cómo se desencadenó su salida de la Unidad Especial?

–A partir de una denuncia no sólo carente de veracidad sino de la mínima seriedad que tiene que reunir una acusación de esta gravedad a una funcionaria pública. Tomando en cuenta que los denunciantes son miembros de un ministerio público deberían tener prueba previa como para darle verosimilitud a una denuncia tan grave. Este es el hecho desencadenante. A eso, en forma inmediata, se sucede un pedido de la DAIA, una de las querellas, de renuncia a mi cargo bajo dos acusaciones que son que he politizado la causa y que he puesto en peligro la declaración del testigo C. Según me dijo el doctor José Hercman (titular de la DAIA), el Estado alemán habría dicho que, como represalia por la falta de cumplimiento de un supuesto compromiso de confidencialidad cuyos términos no conozco, el testigo C ya no estaría disponible. Yo le pregunté a Hercman quién había dicho eso porque yo, que estaba oficialmente en este tema, no tenía ninguna versión oficial de esa comunicación. El dijo que no me lo podía decir, pero que eran personas que le merecían confianza; obviamente no se estaba refiriendo a comentarios de pasillo.

–Los fiscales Eamon Mullen, José Barbaccia y Alberto Nisman refieren a declaraciones suyas en el programa "Punto/doc" y a *Página/12* sugieren que usted fue la responsable de dar a conocer la información...

–Sugieren: "se habría dicho en un programa en el que se habrían exhibido copias de las declaración y la doctora Garré habría hecho manifestaciones...". Ni siquiera dicen que las exhibí ni que las entregué.

–¿Dice que no vieron el programa?

–El doctor Mullen admitió que no lo había visto. Le dije que conseguir el video antes de hacer la denuncia hubiera demandado sólo 24 horas, y hubieran podido comprobar fehacientemente que no hice ninguna mención imprudente que pudiera implicar una violación de secreto. En cuanto a la identidad del testigo, ya no era reservada. Si alguna vez lo fue, esa identidad se conocía al menos desde el mes de julio del año 2000 por un artículo publicado en *Clarín*. Tanto en el artículo de ese diario como otro de *La Nación*, abundan en detalles sobre el testimonio del testigo.

Destiempo: ***"Yo asumí en el mes de noviembre; se me imputa la filtración de una información que ya era conocida antes de que yo estuviera en la Unidad".***

–¿Usted ya estaba en la Unidad?

–No, yo entré en el mes de noviembre; se me imputa la filtración de una información que ya era conocida antes de que yo estuviera en la Unidad.

–¿Por qué cree que los fiscales actuaron así?

–Acá hay alguna fuente que ha indicado que habría eventuales complicaciones para la declaración de este testigo C que no estuvo disponible durante mucho tiempo –su primer testimonio es de 1998–. El segundo –donde dice cosas muy importantes– fue a pedido del propio testigo, ya que no fue pedido por las querellas ni desde el Ministerio público ni desde el propio juzgado. En este último testimonio, en el 2000, da una cantidad de datos ampliatorios en cuanto a responsabilidades en el encubrimiento de estos hechos por parte de las más altas autoridades del gobierno anterior, incluido el ex presidente (Carlos) Menem. Esa parte del testimonio pareció sorpresivo y molesto.

–Para el menemismo, concretamente.

–Sí. Entonces yo le comuniqué a Hercman que si se pierden pruebas y se pierden cassettes, y hay una cantidad de irregularidades y encima hay un testigo que fue muy importante y veraz para los alemanes y los franceses (ayudó a desentrañar dos atentados), y ese testigo sigue dando datos, me parece que decir las cosas por su nombre no es politizar. Creo que, como ya lo han dicho muchas otras personas que son observadores de la causa, este testigo merece ser investigado.

–Mereció serlo en su momento.

–Sí, inmediatamente después del testimonio de 1998 o de mayo del 2000, porque él en su primera declaración habló de infiltraciones en la policía, en el movimiento estudiantil, acciones islámicas conjuntas. Todo eso merecía repreguntas y profundizaciones. Creo que justificaban una profundización en cuanto a que lo único que se divulgó desde el juzgado fue un identikit que preparó el testigo C, de una persona que habría viajado a la Argentina para hacer arreglos de último momento del operativo pero de mucha responsabilidad operativa. Se le dio verosimilitud a lo que decía el testigo C en cuanto a esa persona que habría venido a la Argentina a la concreción final del operativo. Con respecto al segundo testimonio, creo que se lo mantuvo en mucha reserva. A mi juicio, no se impulsó debidamente, y finalmente declaró esta vez a su pedido. Ahora, alguien ha difundido que este testigo no estaría disponible para dar un nuevo testimonio y que eso tiene que ver conmigo. Yo he sido la persona que promovió un nuevo testimonio de él. Desde el mes de diciembre, cuando tuve conocimiento del ofrecimiento del Estado alemán de que el testigo estaba todavía a disposición, empecé las gestiones con el ministerio público, con los fiscales, hablé con la doctora Marta Nercellas (de la DAIA), que había estado presente. Todos mostraron interés en que a ese testigo se le tomara un nuevo testimonio y desde entonces se hicieron gestiones. Fui notificada por la SIDE, ante un requerimiento mío, que Alemania decía que el testigo estaba a disposición pero que era importante tomar una decisión urgente. Entonces, como todavía no había una orden del juez para tomar ese testimonio le presenté un escrito pidiéndole que lo ordenara. Desde entonces estamos esperando un testimonio que no se concreta. Ahora esto fracasó, y se quiere encontrar algún culpable, y en vez de hacerlo con quienes no tomaron las medidas a tiempo, parece que han decidido que yo cobre esta cuenta.

Testigo C: ***"Alguien difundió que el testigo C no estaría disponible para testimoniar y que eso tiene que ver conmigo. Yo fui quien promovió un nuevo testimonio suyo".***

–Llama la atención la actitud del gobierno, concretamente del Ministerio de Justicia, que se hizo eco de la denuncia de los fiscales.

–La verdad es que yo siempre tuve colaboración del doctor Jorge de la Rúa mientras me desarrollé en la unidad. Lo mismo que del doctor Melchor Cruchaga, por lo que siempre he tenido de ambos toda la cooperación. Pienso que ante esta denuncia del ministerio público y ante un pedido de renuncia de una de las querellas (la DAIA), el ministro debe haber pensado que estábamos en una situación de conflicto por lo que había dos opciones: o un ministro defiende a sus funcionarios, sobre todo si estima que no es culpable de los cargos que se le hacen o...

–Eso es lo extraño, si el ministro cree que no fue culpable...

–Entiendo que el ministro cree que no soy culpable, incluso desestimó la denuncia desde el punto de vista penal. Además, yo le dije que voy a defenderme de estos cargos por la responsabilidad histórica que se me quiere achacar –que es que el testigo C no declara por mi culpa– y creo que hay otros responsables de esto. El dijo que apoyaba mi planteo porque este nivel de conflicto podía no ser conveniente. Pienso que priorizó la posibilidad de tranquilidad en este espacio de la unidad, de no conflicto, de no cuestionamiento. Por mi parte, estoy segura de haber cumplido esa tarea con mucha responsabilidad, de haber tratado de impulsar pistas, indicios, y de haber pedido los sumarios en varias reparticiones.

–Llama la atención que usted sea la segunda funcionaria del Frepaso a la que el gobierno le pide la renuncia en 15 días por cuestiones opinables. El otro frepasista renunciado fue Rafael Flores.

–Creo que son cosas distintas. No quiero sacar conclusiones, pero parece que hay "tolerancia cero" para los funcionarios del Frepaso.

–Algunos funcionarios, sin ir más lejos Domingo Cavallo ha dicho y hecho cosas muchísimo más complicadas para el Gobierno...

–No sólo las dijo sino que tiene denuncias penales sobre hechos de corrupción que se le adjudican, que serán ciertos o no, pero en todo caso son denuncias tan inverosímiles como las que me han hecho a mí. Volviendo al testigo C, se trata de un personaje que evidentemente molesta a algunos ex funcionarios del menemismo y al propio Menem, que seguramente deben estar ejerciendo todo tipo de presiones.

–¿Fue presionada en algún momento de su gestión al frente de la unidad?

–No, en ningún momento. Solamente después de un reportaje que di a la revista *trespuntos*, que fue titulada "El menemismo encubrió al atentado". Después de eso recibí algunos comentarios de amigos que tenían información en el sentido de que fuera prudente con las declaraciones al periodismo porque había habido presiones en algunos ámbitos.

–¿De dónde provenían esas sugerencias?

–Evidentemente había sectores del menemismo que estaban presionando.

–¿Sobre quién? ¿Sobre el gobierno, el juez?

–No me dieron precisiones, podía ser sobre todos a la vez. No me consta, pero hace muchos años que uno hace política y uno sabe cómo se pueden operar este tipo de cosas, y qué posibilidad de operaciones tienen todavía los sectores vinculados al menemismo y en qué ámbitos.

Alejandro Amdan



Nilda Garré fue acusada por los fiscales y la DAIA. Nadie más sostuvo los cargos contra ella.
Igual, fue obligada a renunciar. "Evidentemente había sectores del menemismo que estaban presionando", dice.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

Página/12 presenta una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del maestro...

OSVALDO
qué falta que me hacés
PUGLIESE



INSPIRACIÓN
EL ADIÓS *Canta: Jorge Maciel*
DESENCUENTRO *Canta: Alfredo Belussi*
CANCIÓN DE RANGO
Canta: Abel Córdoba
EL MARNE
LLEVAME CARRETERO
Canta: Jorge Maciel
ZORRO GRIS
HASTA EL ÚLTIMO TREN
Canta: Abel Córdoba
CORRIENTES BAJO CERO
Canta: Alfredo Belussi
EL MOTIVO
NAVIDAD *Canta: Jorge Maciel*
CANARO EN PARÍS
IMAGEN CAMPERA
Cantan: A. Córdoba - J. Maciel
GENTE DE TEATRO

El cd número 3
el próximo domingo con el diario

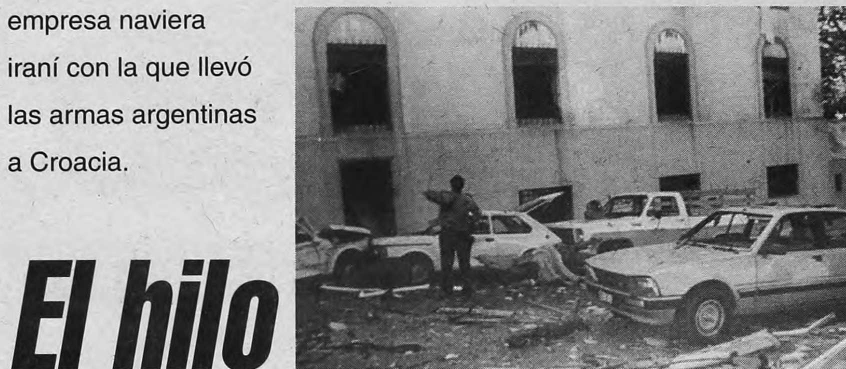
Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

El hilo conductor

Tráfico de armas-atentados: a lo declarado por el Testigo C, el desertor iraní interrogado por el juez Galeano, se suma la historia de las relaciones de la empresa naviera iraní con la que llevó las armas argentinas a Croacia.

Por Horacio Lutzky *





Las declaraciones del Testigo C, el desertor de los servicios de inteligencia iraníes interrogado dos veces por el juez Juan José Galeano, que fue publicado por Miguel Bonasso en *Página/12* del domingo pasado, mencionan a la línea marítima iraní. Según el testimonio, la Iranian Shipping Lines, empresa estatal de la República Islámica de Irán, es "una empresa de los Pasdaran, los guardias de la Revolución". En el expediente sobre el atentado a la Embajada de Israel de 1992, surge una conexión inesperada de esta empresa naval con otra: en esa época, la Iranian compartía sus oficinas de Reconquista 575 con la J. E. Turner & Co. Según los expedientes de la causa de la venta de armas a Croacia y Ecuador, esta empresa también representaba a la Croatian Lines, tenía registrado entre sus clientes al traficante argentino de armas Diego Palleros y a un director de Fabricaciones Militares y participó directamente en el envío ilegal de armamentos.

Para peor, una testigo declaró ante la Corte Suprema –en la causa Embajada– que un funcionario iraní que trabajaba en las oficinas de J. E. Turner & Co. sabía que "algo" ocurriría el trágico 17 de marzo de 1992.

Pocos días antes del atentado a la embajada, el iraní trató de programar un viaje a Chile para el 17. Estos cruces de información entre causas aparentemente independientes señalarían que en una misma oficina se reunían personas que como mínimo manejaban información previa tanto sobre el tráfico ilegal de armas como sobre el atentado a la embajada.

En abril de 2001, la Cámara Federal señaló en la causa 16.852 "SARLENGA, Luis E. A. y otros s/procesamiento" que las solicitudes de giro para el envío ilegal de armas argentinas fueron presentadas ante la Administración General de Puertos por la agencia marítima J. E. Turner y Cía. S.A., donde según la resolución "consta claramente que el destino de las embarcaciones era Rijeka, Croacia". En un allanamiento dispuesto este año en la agencia por el juez Jorge Urso se secuestró un listado, en el cual figuran los nombres y teléfonos de "Núñez" (el coronel Carlos Alberto Núñez, director de comercialización de la Dirección General de Fabricaciones Militares) y de "Palleros", ambos bajo el mismo número de cliente.

Causa: ***La agencia Turner era también el centro de operaciones de la compañía naviera iraní Islamic Republic of Iranian Shipping Lines.***

Según consta en la causa Embajada, la agencia Turner era también el centro de operaciones de la compañía naviera iraní Islamic Republic of Iranian Shipping Lines. El representante para Sudamérica, Majid Maschadi, pasaporte de Irán 072471, se alojaba en un departamento ubicado en Libertador 2254, piso 2º D, alquilado para Maschadi por miembros de Turner, con dinero enviado desde Irán. El contrato de alquiler por dos años con cláusula diplomática se celebró en la agencia el 13 de julio de 1991, abonando los importes correspondientes el gerente financiero de la agencia, de nombre Juan Kevin Doyle. Según declaró el propietario del inmueble, José Ramón Valentín Alvarez, en la causa por el atentado a la embajada, al momento de la firma además se encontraba presente otro empleado de la agencia J. E. Turner, "de apellido Bonel". El gerente Doyle declaró en la misma causa que el encargado de conseguirle departamento al iraní fue el empleado Gabriel Juan Bonel.



Bonel no era un simple dependiente administrativo. Según figura en la página de Internet *www.fundacionalbenga.org.ar*, Bonel presentó una ponencia para un simposio internacional como representante de la "Agencia Marítima Turner" y en su carácter de presidente de la "Fundación Albenga". Esta entidad, según explica la página de Internet, se creó para "financiar, dirigir, organizar y llevar adelante trabajos de arqueología subacuática en nuestro país".

En el marco de las investigaciones por las ventas ilegales de armas, la Cámara Federal, en la causa 15.810 "FUSARI, Haroldo Lujan y otross/procesamiento", en abril de este año ordenó que "deberán recabarse la totalidad de los antecedentes relativos a las firmas J. E. Turner y Cía. y 'Nortemar', que fueran las que intervinieron como agencias marítimas en los embarques de material bélico. Además, y en relación a la primera de las nombradas, deberá escucharse a su responsable en relación a los trámites de carga de los buques 'Opatija', 'Senj', 'K.R.K.', 'Ledenice' y 'Rijeka Express', quien deberá prestar testimonio en relación a las circunstancias por las cuales en las solicitudes de giro presentadas ante la Administración General de Puertos se consigna como destino de esos buques el puerto de Rijeka, Croacia (anexo 143), mientras que en la documentación que obrara en poder de la Dirección General de Fabricaciones Militares figuraba Panamá como puerto de destino".

Mientras duraron los negocios, Turner y Cía. y Croatian Line eran miembros de la Cámara Argentino-Croata de Industria y Comercio. Fueron dados de baja en 1999 "por solicitud o por morosidad en el pago de cuotas".

"Acuérdese del 17 de marzo"

Dalila Dujovne, hija del filósofo León Dujovne, a principios de 1992 estaba a cargo de la compañía Marítima Robinson. En febrero de ese año recibió un mensaje en su contestador telefónico de una persona cuyo nombre ella entendió como *Machani*, que hablaba sólo en inglés y pedía que lo llamara. Al comunicarse, "Machani" se presentó como jefe de la "marítima irania" y combinó un encuentro en su oficina. Al llegar, Dujovne vio en el lugar un cartel que decía "Iranian Maritime Shipping Lines". Según declaró Dujovne ante la Corte Suprema en la causa Embajada, el encuentro se produjo "el 2 o 3 de marzo de 1992". El representante de la empresa marítima de Irán le pidió cotización para realizar un viaje el día 17 de marzo de 1992 a Puerto Montt, Chile. El pedido era, supuestamente, para diez adultos y cinco menores. Al día siguiente, Dujovne llamó al iraní informándole que para realizar el viaje programado debían bajar en la frontera para pasar a un ómnibus chileno, a lo cual el hombre se negó, remarcándole a la mujer que "se acuerde del 17 de marzo".

La declaración de Dujovne fue tomada hace años, cuando se desconocía la existencia de Maschadi –el funcionario al que la Turner le alquiló el departamento y al que ella recuerda como Machani– y cuando la causa Armas llevaba un ritmo lento y no estaba en claro el rol de la agencia Turner en el envío de armas a Croacia. En actuaciones posteriores se comprobó la existencia en el lugar de lo que Dujovne denominó "Iranian Shipping Lines" y de quien fonéticamente sonaba como "Machani": Prefectura Naval Argentina informó que la agencia marítima "J. E. Turner & Co.", con oficinas en Reconquista 575, era la firma representante de la Islamic Republic of Iranian Shipping Lines.

Otra afirmación de Dujovne ante la Corte también fue comprobada después: que la agencia marítima iraní dejó abruptamente de funcionar en el país tres meses después del atentado contra la embajada. El representante iraní Maschadi precipitadamente quiso rescindir el alquiler del departamento que le había conseguido Bonel, el empleado de la Turner. Según declaró ante la Corte Suprema José Alvarez, dueño del departamento, en julio de 1992 –cuando faltaba exactamente un año de contrato– el iraní adujo "problemas familiares". Alvarez también aludió a una discusión acerca de la devolución del dinero pagado como depósito.

Según informó la J. E. Turner a la Corte, no fueron "problemas familiares" la razón de la mudanza, sino el traslado de la Iranian de Buenos Aires a Río de Janeiro, donde opera desde 1992. Maschadi, siempre según la Turner, dejó Argentina en julio de 1992 rumbo a Irán.

Para comprobar estos movimientos, se recurrió a la Dirección Nacional de Migraciones, que se declaró incapaz de informar aduciendo, como siempre, que para ubicar a alguien en los registros de entradas y salidas del país era necesaria "la previa individualización del lugar y fecha exacta en que ellas se pudieran haber producido". La Policía Aeronáutica Nacional pudo determinar que Majid Maschadi salió del país el 8 de julio de 1992 en el vuelo 246 de British Airways. Con el dato, se pidió a Migraciones la correspondiente tarjeta original de salida del país del representante iraní, que por fin se obtuvo. Maschadi viajó con tres personas. El vuelo era a Londres con escala en San Pablo.

En su declaración, Dujovne aporta un detalle más: en el mismo mes de marzo de 1992, "Machani" iba a presidir la oración en una mezquita de la calle San Nicolás. Es la mezquita cuyo líder espiritual era el agregado cultural de la embajada iraní en Buenos Aires Mohsen Rabbani, uno de los principales sospechados en los atentados.

La trama

El testimonio de Dalila Dujovne, la información obtenida en la sede de la empresa J. E. Turner y la declaración del Testigo C ligan entre sí la causa de contrabando de armas con la del atentado a la Embajada de Israel. La oficina de la calle Reconquista alojaba a la empresa encargada de presentar ante la Dirección General de Puertos los papeles para realizar el sigiloso despacho de armas a Croacia. La misma empresa compartía sede, representaba y ayudaba personalmente a un funcionario de la empresa estatal iraní de navegación, que sabía que algo grave iba a pasar el 17 de marzo de 1992, fecha del atentado a la Embajada de Israel.

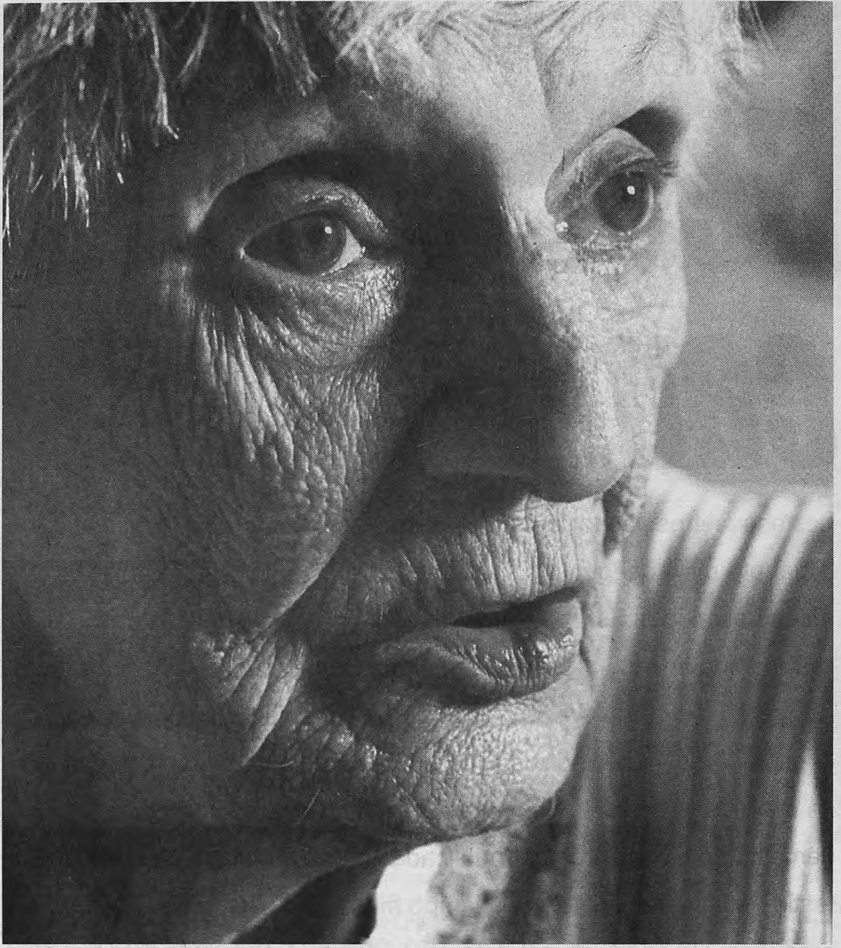
Maschadi: ***El representante de la empresa marítima de Irán pidió cotización para realizar un viaje el día 17 de marzo de 1992 a Puerto Montt, Chile.***

Esa empresa iraní también es mencionada por el Testigo C de la causa AMIA, que le dijo al juez Galeano –según relató Miguel Bonasso en **Página/12**– que era "de los Pasdarans, los guardias revolucionarios" y que estuvo relacionado con la logística de los atentados. "C" agrega que "en Argentina hay intermediarios para la venta de armas a Irán," envíos que se triangulaban por terceros países y que eran realizados por "personas encubiertas trabajando para el gobierno iraní," según detalla Bonasso.

** Periodista, abogado, actual vocero de la AMIA. El autor aclara que los puntos de vista vertidos en esta nota son personales.*



Alejandro Kaminetsky



En Emilie Schindler vivía un enojo muy fuerte, muy viejo, con Oskar, con la falta de reconocimiento.
B'nai B'rith le dio un hogar y ayuda por largas décadas de su vida, solitaria, en Argentina.

MURIO EMILIE SCHINDLER EN ALEMANIA

La lista de Emilie

A los 93 años, en Berlín, murió la mujer que ayudó a salvar a 1200 judíos del Holocausto. Un homenaje a una persona fuerte, enojada, justa.

Por Raúl Kollmann

Llegué a casa de Emilie Schindler, en San Vicente, mucho antes de que ella se hiciera famosa. El director Steven Spielberg ya había empezado la filmación de la *Lista de Schindler*, pero por entonces casi nadie sabía que ella vivía en las afueras de Buenos Aires. Un familiar me había contado que pocos años antes, la organización filantrópica judía B'nai B'rith había juntado fondos para ayudarla y esa fue mi pista para llegar hasta la entonces desconocida Emilie. Recuerdo que toqué el precario timbre de la vivienda blanca –cedida por la B'nai B'rith– un mediodía de feriado.

En aquella época Emilie no caminaba: estaba casi postrada en una cama porque no tenía dinero para los remedios. Pero no fue eso lo que más me impresionó: lo que resultaba un impacto brutal era el olor de aquella casa, llena de excrementos de perros y gatos. El golpe no sólo producía náuseas, sino que representaba una contradicción difícil de comprender; la mujer, que junto a Oskar Schindler había ayudado a salvar a 1200 judíos, vivía postrada, en condiciones de miseria y sólo ayudada por una institución judía, como si la misión de darle una vida normal, decorosa, hubiera quedado únicamente en manos de las víctimas del Holocausto.

Con los años y las numerosas charlas que mantuvimos me di cuenta de que Emilie estaba furiosa.

En primer lugar, porque no se reconocía el verdadero papel que ella jugó para salvar a los *Schindler-juden* (los judíos de Schindler). Y esto lo pude comprobar hablando con los sobrevivientes: Emilie cargó sobre sus espaldas con la tarea más dura y difícil por aquella época, que era conseguir la comida para mantener a todos. Noté que aún a los 90 años tenía una tremenda personalidad y eso fue lo que seguramente la convirtió en el alma mater de la sobrevivencia, negociando en el mercado negro y moviendo comida en forma clandestina, de noche, ante las mismas barbas de los nazis. La imaginé siempre dando órdenes, no recibiendo instrucciones de un Oskar al que consideraba débil, oportunista y perdedor. No tengo dudas de que Schindler –ella lo llamaba así a él, siempre por el apellido– fue un negociador vivo, astuto y que se movió haciendo buenas migas con los oficiales genocidas, pero ella seguro fue el respaldo de todo, la personalidad para afrontar el drama y el peligro diario.

La vida en San Vicente fue un ejemplo. Tiempo después que Oskar y Emilie llegaron a la Argentina, él se volvió a Alemania y la dejó ahí en el Gran Buenos Aires. Ella se las arregló sola: tenía vacas que movía de un lugar a otro –incluso lo hacía a la edad de 70 años o más–, algún chancho y hasta gallinas. Compraba y vendía, daba órdenes aún en ese ocaso, mientras insultaba casi todo el tiempo en un idioma que nadie le entendía.

> **Deber:** ***Siempre me pregunté por qué se la había jugado a favor de aquellos judíos y ella levantaba los hombros y decía: "Era lo que había que hacer".***

Después vino un tiempo de descuento con gloria, cuando ella ya pegaba la curva de los 90 años: la fama que le proporcionó la película de Spielberg le permitió ser homenajeada, mientras la llevaron de un país a otro, casi como un trofeo. Fueron tiempos de unos actos interminables en los que ella rara vez entendía de qué se hablaba. Pero se sintió querida, retribuida. Eso sí, siempre yo veía en ella la furia, tal vez porque vivió con cierta indignación el acercamiento de oportunistas que querían ganar prestigio o dinero exhibiéndola. Después, de golpe, la dejaban sola otra vez y, debo decirlo aquí, sólo la B'nai B'rith seguía firme, dándole una mano en silencio, como antes de la fama.

Nunca entendí otra de sus furias: la relacionada con el dinero. Estaba que estallaba con Spielberg, de quien decía que no le había dado lo que correspondía por la película. Acusaba a una revista alemana que se apropió de los originales de la "Lista" que valían una fortuna. Mencionaba a periodistas que prometieron dinero a cambio de notas interminables y le incumplieron. Siempre estaba enojada y reclamando, pero lo curioso es que no se veía que gastara nada: vestía modestamente, no tenía joyas y el único dinero que en verdad precisó fue para la comida de sus perros y gatos y para las dos personas que se turnaban para asistirla, sobre todo cuando –muy a menudo– no podía caminar. Mi último diálogo con ella fue, justamente, porque me pidió ayuda para conseguir una silla de ruedas.

Su espíritu indomable lo vi en todas las peleas: hubo un tiempo, hace algo más de un año, cuando ella ya casi no podía vivir en San Vicente porque caminaba un día sí y tres no. Se habló de un hogar de ancianos, pero fue una pelea de meses, porque ella decía que se arreglaba y que de ninguna manera dejaría a sus dos perros. Siguió dando batalla hasta el final, con esa misma furia.

Me habló horas y horas del frío, del hambre, del abandono, del rencor, de la increíble lucha para que todos pudieran sobrevivir en medio del genocidio nazi. Siempre me pregunté por qué se la había jugado a favor de aquellos judíos y cuando lo hablábamos ella invariablemente me dio la misma respuesta. Levantaba los hombros y decía: "Era lo que había que hacer". Estoy seguro que casi nunca fue feliz, pero las pocas veces que la vi sonreír tuvieron que ver con eso: sintió que hizo lo que tenía que hacer, que le había ganado una partida a los nazis y que, aunque sea en aquello, los cagó con su furia indomable.

Mirando hacia atrás, habiéndola conocido como la conocí, después de hablar con sobrevivientes y sabiendo cómo era Oskar, estoy seguro que la Lista de Schindler fue en una proporción altísima, la Lista de Emilie.

Por eso, al final del camino, gracias por la furia, Emilie. Un beso.

A la sombra de Oskar

Emilie Schindler murió ayer de la misma forma en que vivió: en un discreto segundo plano. La muerte le llegó a los 93 años –había nacido en 1907 en lo que hoy es la República Checa– en el hospital MaerkischOderland de Berlín, Alemania, a donde había regresado este año por encontrarse muy enferma, luego de vivir 49 años en la Argentina, en una humilde vivienda de la localidad bonaerense de San Vicente. La mujer ni siquiera estuvo en la cresta de la ola cuando se estrenó el filme norteamericano *La lista de Schindler*, porque el protagonismo siempre lo tuvo su ex marido, Oskar, quien se llevó las palmas por haber salvado la vida de 1200 judíos durante el régimen nazi. En una entrevista con **Página/12**, en octubre de 1999, ella recordaba con bronca a Oskar. "Yo traía la comida, si no voy yo se morían todos. De Schindler no recibían nada. El era un haragán completo", dijo en esa ocasión sin dejar abierta la posibilidad de poner su palabra en duda. Oskar y Emilie habían llegado juntos a la Argentina en 1949, pero en 1957 se separaron y él retornó a Alemania, donde murió en 1974. La muerte de Emilie fue confirmada por su biógrafa, Erika Rosemberg, quien partió de Buenos Aires para asistir al funeral. "Lo sentimos mucho. Es un gran dolor. Ella va a estar entre los justos, que salvaron judíos y no judíos durante la Segunda Guerra Mundial", dijo a la prensa el presidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), José Hercman, al ser consultado sobre la muerte de Emilie. En los últimos años, Emilie Schindler vivió modestamente con un subsidio de la asociación B'Nai B'Brith, del gobierno argentino y de fondos alemanes. Nunca recibió nada por los derechos de la famosa película de Steven Spielberg, aunque ella aseguraba que había hecho más por los judíos que el propio Oskar.

Por Horacio Verbitsky

POR QUE EL ESTADO TERRORISTA NO BRINDA SEGURIDAD

Descanso de caminantes

Los secuestros, las torturas, las ejecuciones extrajudiciales de la dictadura militar según los diarios íntimos de Adolfo Bioy Casares, quien describe al Estado Terrorista según la óptica del sector liberal e ilustrado de la alta burguesía argentina. Cuando nadie se acuerde del riesgo país, cuando Cavallo y De la Rúa y los devaluacionistas y los dolarizadores y las elecciones del próximo domingo sean polvo trivial de una época intrascendente, estas anotaciones escritas sin demasiada intención de ser publicadas seguirán en pie como testimonio imprescindible del tiempo más terrible de la historia argentina. Un oportuno antídoto contra las tentativas de reivindicación dictatorial y remilitarización del país.

Los diarios íntimos de Adolfo Bioy Casares, recién editados con el título *Descanso de caminantes*" constituyen una expedición fascinante a un territorio a la vez familiar y desconocido: cómo vivió los años de la dictadura militar y de la reinstitucionalización democrática el sector liberal e ilustrado de la alta burguesía argentina. Por cierto, la representatividad de Bioy es relativa, porque él fue una persona excepcional, como lo atestigua su obra literaria. Bioy detestaba al comunismo, al peronismo, a la guerrilla. La impronta de clase y sus explícitas preferencias ideológicas son evidentes en sus diarios. Pero la profundidad de la mirada del artista, contradice a una y otras y se extiende a las actitudes de otras clases sociales. Lo mismo había anotado Marx sobre la obra de Balzac. Cuando nadie se acuerde del riesgo país, cuando Cavallo y De la Rúa y los devaluacionistas y los dolarizadores y las elecciones del próximo domingo sean polvo trivial de una época intrascendente, estas anotaciones escritas sin demasiada intención de ser publicadas seguirán en pie como testimonio imprescindible del tiempo más terrible de la historia argentina. Entre los centenares de páginas dedicadas a la infancia y el amor, a la literatura y los sueños, a la vejez y la enfermedad, en las que se alternan un escepticismo devastador y la ternura más primitiva, llama la atención la escasez de estos apuntes sobre la realidad exterior. El título del libro, que se repite en el de esta nota, es una merced del gran escritor a los argentinos de hoy, agobiados por otras urgencias y desesperanzas. Su publicación es un oportuno antídoto contra la reivindicación dictatorial y la remilitarización del país que las Fuerzas Armadas y sus amanuenses en el gobierno intentan, con el pretexto de los atentados del martes 11 de setiembre.

La primera anotación es casual, casi divertida. "Sospecho que en estos años de asesinatos y terrorismo, más de uno de pronto jugará con la idea: 'Qué bueno que al salir de casa una ráfaga de ametralladora me mande al otro mundo'", dice. Con admirable percepción, describe la actitud de las clases medias ante el Estado terrorista:

"Beneficio de la duda. Oído en la heladería:

Siguen matando, matando.

¿Qué me dice? Una pobre vieja de setenta y tantos años, sentada en la puerta de su casa, en la calle San Pedrito, acribillada a balazos desde un Fiat 128 azul oscuro. Una barbaridad.

¿Barbaridad? Quién sabe. Si la mataron, en algo habrá andado la viejita".

Un fusilamiento

El viernes 21 de mayo de 1976, Bioy presenció uno de los crímenes de la dictadura. Llegó antes de tiempo a la cita con una amante y vio que "soldados de fajina, con armas largas, de grueso calibre, custodiaban el edificio de enfrente; les pregunté si podía estacionar; me dijeron que sí. Me fui a la esquina. Al rato estaba pasado de frío". La amiga no llegaba y Bioy resolvió guarecerse en el coche. "Cuando estaba por llegar al automóvil vi que los soldados de enfrente no estaban, que la casa tenía la puerta cerrada y oí lo que interpreté como falsas explosiones de un motor o quizás tiros; después oí un clamoreo de voces, que podían ser iracundas, o simplemente enfáticas y a lo mejor festivas; voces que se acercaban, hasta que vi un tropel de personas que corrían hacia donde yo estaba. Iba adelante un individuo con un traje holgado, color ratón, quizá parduzco; ese hombre había rodeado la esquina por la calle y a unos cinco o seis pasos de donde yo estaba, al subir a la vereda, tropezó y cayó. Uno de sus perseguidores (de civil todos) le aplicó un puntapié extraordinario y le gritó: 'Hijo de puta'. Otro le apuntó desde arriba, con el revólver de caño más grueso y más largo que he visto, y empezó a disparar cápsulas servidas, que en un momento creí que eran piedritas. Las cápsulas caían a mi alrededor. Pensé que en esas ocasiones lo más prudente era tirarse cuerpo a tierra; empecé a hacerlo pero sentí que el momento para ello no había llegado, que con mi cintura frágil quién sabe qué me pasaría si tenía que levantarme apurado y que iba a ensuciarme la ropa; me incorporé, cambié de vereda y por la de los número impares caminé apresuradamente, sin correr". Mientras los tiros seguían, Bioy se acercó a un garaje. "Conversé con gente que se refugiaba ahí. Pasó por la calle un Ford Falcon verde, tocando sirena, a toda velocidad; yo vi a una sola persona en ese coche; otros vieron a varios; alguien dijo: 'Esos eran los tiras que mataron al hombre'. Yo había contado lo que presencié: 'No cuente eso. Todavía lo van a llevar de testigo. O si no quieren testigos le van a hacer algo peor'. Agradecí el consejo. A pesar del frío, me saqué el sobretodo para ser menos reconocible y fui por San José hacia Yrigoyen. No me atreví a acercarme a mi coche. Aquello era un hervidero de patrulleros". En ese momento divisó a su amiga. "Estaba en la esquina, muy asustada porque no me veía y porque cerca de mi coche, tirado en la vereda, había un muerto, al que tapaba un trapo negro; me abrazó, temblando". Entre policías, patrulleros y una ambulancia, llegaron al coche estacionado. "No acerté en seguida con la llave en la cerradura; entré, salí. Al lado de ella me sentí confortado, de nuevo en mi mundo. No podía dejar de pensar en ese hombre que ante mis ojos corrió y murió. Menos mal que no le vi la cara, me dije. Cuando le conté el asunto a un amigo, me explicó: 'Fue un fusilamiento'". Agrega Bioy: "Ese momento, único en mi vida, se parecía a momentos de infinidad de películas. Mientras lo vi, me conmovió menos que los del cine; pero me dejó más triste".

Itaka: ***"El juez vio al lustrabotas sentado en los escalones de un zaguán. Es aquél –dijo–. Uno de los policías levantó la Itaka, para balearlo desde el coche. El juez le ordenó que no tirara. Dijo que el hombre iba a entregarse".***

Paramilitares

Un tema recurrente de los diarios son las "muchachas" que, "aquí y en el extranjero, están escribiendo tesis sobre mí". Entre ellas, "ninguna más tonta, ineficaz y fea que la pobre M". Cuando venía de su provincia a Buenos Aires vivía en casa de sus primas. Pero una vez se peleó con las primas "y vivía en un hotel. Dejó entender que estaba corta de fondos. Con el pretexto de la tesis, almorzaba y comía en casa; con el pretexto de pasearnos la perra, empezó a venir a primera hora y a desayunar en casa; con el pretexto de pasar a máquina cuentos de Silvina, se quedó a la tarde, y tomó el té; con el pretexto de pasear a la perra después de comer, se quedó una noche a dormir, porque se había hecho tarde. Uno o dos días después trajo la valija. Desde entonces duerme en casa, siempre está en casa". La situación se va deteriorando, como en un cuento fantástico. "No le perdono que me obligue a ser guarango con ella. Es tan sonsa, tan torpe, tan desatinada, su conducta parece tan inconcebible, que exaspera". Hasta que el misterio se devela. "Cuando me enteré de que su nombre materno es G., conté que a una chica G. se la llevaron fuerzas paramilitares y que el marido está prófugo", dice Bioy. "Es mi sobrina", contesta la intrusa. "Esa noche lloró con sacudones, pero sin lágrimas".

Al día siguiente, M. le explicó que "no tengo nada que ver con la guerrilla". Bioy comenta: "Quedé anonadado. Furioso, le dije: 'Nunca se me ocurrió que usted tuviera nada que ver con la guerrilla'. 'Bueno –contestó– pero como hoy nunca se sabe y en mi provincia tanta gente pertenece. Mi amiga más íntima, mi colaboradora de siempre, resultó ser guerrillera, lo que yo nunca había sospechado. A mí me aconsejaron alejarme, no volver por un tiempo'. De pronto entendí todo: su pelea con las primas, que ahora no quieren hospedarla; su inaudita intromisión en casa, de la que no sale nunca; su renuncia a las cátedras. En verdad no creo que me exponga: una persona como ésta no puede estar en una organización extremista, por estúpida que sea".

Policías y militares

Otro relato impresionante sobre los hábitos de las fuerzas represivas, se titula "Un corazón simple". Es la historia de un amable lustrabotas del bar La Biela, que ha publicado un libro de poemas y es perseguido por un mozo bromista. "Cuando pasaba a su lado le volcaba en la cabeza cáscaras de maní y carozos de aceitunas". Un día, el lustrabotas "le descerrajó un balazo en la cabeza; luego, sobre el cuerpo caído y muerto, vació el revólver. Aprovechando el desconcierto general, el lustrabotas se fue. El cajero fue a buscar un juez del crimen, que es un viejo cliente, y que vive al lado". El juez, que "conocía al asesino, acompañó a los policías cuando salieron a buscarlo". Como no lo encontraron volvieron a la comisaría. "El juez vio al lustrabotas sentado en los escalones de un zaguán.

Es aquél –dijo.

Uno de los policías levantó la Itaka, para balearlo desde el coche. El juez le ordenó que no tirara. Dijo que el hombre iba a entregarse.

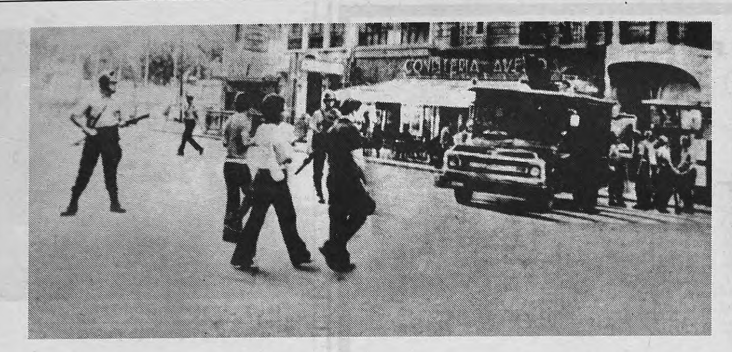
Efectivamente el hombre no opuso resistencia. Dijo que estaba ahí esperando que pasara algún vigilante amigo, como los muchachos que hacen guardia en La Biela y en los restaurantes frente a la Recoleta, porque tenía miedo de entrar solo en la comisaría".

Un chofer de taxi le cuenta un viaje con pasajeros chilenos que recogió en Ezeiza. "Era gente bien vestida, que parecía formal. En seguida se pusieron a quejarse de muchas cosas. De ahí pasaron a decir que los argentinos éramos mentirosos y ladrones. Yo no sabía qué contestarles", cuenta el chofer. "Trataba de no enojarme y de ver cómo podía arreglarme para que esas palabras no fueran ofensivas. Pero la pareja insistía y a mí me subía la mostaza". De pronto, "vi un patrullero; me le puse al lado y les dije a los chafes: 'Llévense presa a esta pareja, que está hablando mal de la Argentina'. Vieran el disgusto que tuvieron los chilenos. Dijeron que ellos no habían hecho nada más que expresar una opinión y que no era posible que los llevaran a la comisaría por eso. En este punto se equivocaron, porque en un santiamén los acomodaron en el patrullero y se los llevaron a la comisaría, sin tan siquiera pedirme que pasara a declarar como testigo. Yo busqué un teléfono público y le hablé a la patrona. Le dije que nos preparara un almuerzo especial, porque me había ganado el día".

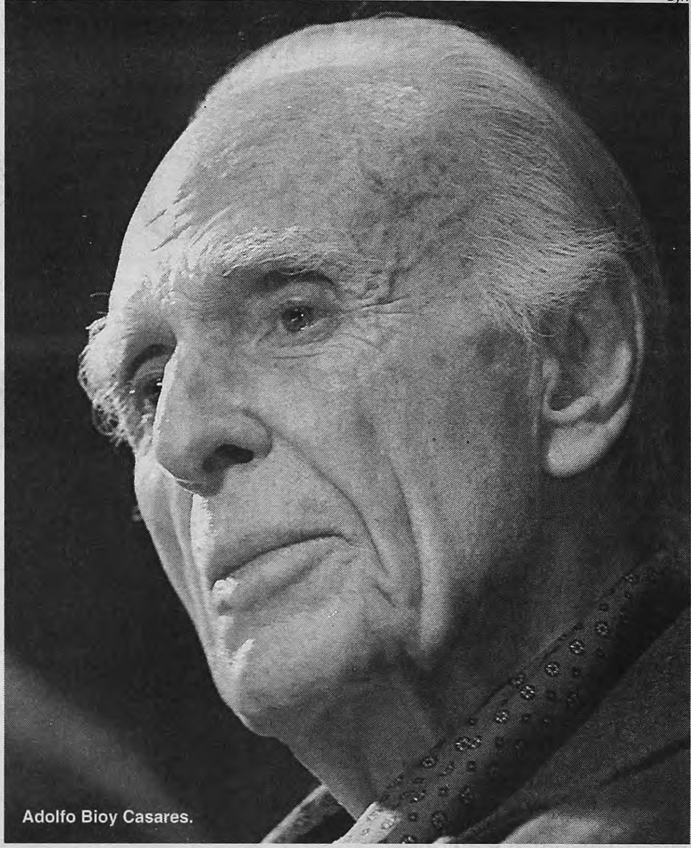
Alguien, a quien menciona como "mi amiga" pero no identifica, "me cuenta que a su primo (que debió presentarse en los cuarteles, con otros reservistas de la clase del cincuenta y tantos) un sargento le dijo: 'Estate tranquilo, pibe. Los primeros que irán a la línea de fuego serán los presos y los putos'".

Institucionalizar la tortura

Viejos antiperonistas, que desempeñaron cargos públicos luego del golpe de 1955, comentan la actualidad y debaten sobre los usos de la tortura. "Lo habían herido de un balazo a Reagan, presidente de los Estados Unidos. Alguien dijo que el atentado lo había conmovido mucho y que deseaba someter a sus amigos sus reflexiones. 'No hay defensa contra gente que no se atiene a las mismas reglas de juego que nosotros –continuó–. Ellos pueden secuestrar, torturar y no rendir cuentas. Si se los tortura el mundo entero protesta. Si no se los tortura, no hay manera de romper sus conspiraciones. Yo me pregunto si la solución no será institucionalizar la tortura. Ponerla en manos expertas. Sacarla de esos animales de las comisarías, como uno que en la 17 (¿o en la 15?) donde me tenían detenido, le aplicó la picana en el órgano sexual (la violó con la picana) a una mujer menstruada'".






DyN

Adolfo Bioy Casares.

El expositor mencionó las "manos expertas de un hombre como Cardozo", uno de los comisarios notorios por la aplicación de torturas durante el primer peronismo, "que sabía distinguir la verdad de la mentira". Sigue Bioy; "Un señor S. se levantó, dijo que no quería seguir oyendo, que a él lo había torturado Cardozo y que no quería recordar nada". Otro narró una sesión de tortura a manos de Cardozo y la explicación posterior del comisario: "Mirá pibe, lo que te hice ayer no lo hice por gusto; lo hice porque mi obligación es averiguar la verdad. Pero yo no te tengo rabia ni te deseo mal. Yo soy un tipo como vos. Tengo mujer e hijos. Para darles el puchero, trabajo". La víctima comentó: "No es tan mal tipo". Bioy disiente: "Después de esa explicación a su torturado de la víspera, pienso peor todavía de Cardozo". S., el que no quería recordar, cuenta que a un hermano, "esos expertos, lo dejaron para siempre lisiado de la columna". Y agrega que "no les perdono el haberme dado ganas de matarlos. Durante un año pasé casi todos los días frente a la embajada paraguaya, donde estaban asilados, en la esperanza de que se asomaran y que me dieran la oportunidad de pegarles un balazo. Ni por casualidad se dejaban ver. Pasaron ocho años encerrados en la embajada, lo que es una forma de presidio. Al otro, al tercer torturador, lo fusilé tres veces. El gobierno de La Plata, después de la Libertadora, me puso al frente de una comisaría, con tanta suerte que allá fue a caer mi ex torturador. Mandé que una mañana lo llevaran al patio y con un pelotón, con un oficial que daba órdenes, lo fusilara. Lo fusilamos con balas de fogueo. Yo no podía torturarlo ni mandar que lo torturaran; pero eso sí, tres veces, con intervalos regulares, de diez y quince días, lo fusilé. El hombre se convirtió en una babosa; se arrastraba como un gusano. Créame, nada destruye más. Un día, una persona que en la policía estaba por encima de mí y que, enterado de los fusilamientos, nunca me apercibió ni menos reprendió por ellos, apareció con una orden de libertad para el sujeto. Créame que eso me cayó muy mal; pero dos o tres días después que lo pusiéramos en libertad, lo liquidaron. El que había traído la orden de libertad cuando me vio lanzó una risotada y explicó: 'Yo sabía que se la tenían jurada, así que lo puse en libertad para que esas manos anónimas lo mandaran al otro mundo'".

Militares, peronistas y radicales

"Como si fuéramos todos conformistas, en este país está mal visto prever dificultades, por probables que sean. Hay que ser optimistas, y lanzarse a locuras como la guerra de las Malvinas sin pensarlo dos veces. Todo el mundo es patriota y si alguien duda sobre el resultado de la patriada es un traidor. Los patriotas que no vacilaron antes, cuando las cosas se ponen amenazadoras, razonablemente, sin inútiles intentos de resistencia, proceden a una rápida rendición" escribe Bioy.

En el ocaso de la dictadura, comenta: "Péndulo. Cuando los gobiernos civiles nos hunden en lo más profundo del abismo, nuestro interlocutor nos alienta con la noticia de que ya están por llegar los militares, que vienen para quedarse, de modo que ya podemos bien guardar en la caja de fierro la libreta de enrolamiento, porque por muchos años no la necesitaremos (para votar). Cuando los militares fracasan, nuestro interlocutor nos alienta con la esperanza de que habrá que llamar a elecciones y dar el gobierno a los peronistas o a los radicales, que serán una grandísima basura, pero que en definitiva no serán peores que los militares y que por más que nos duela son, hay que admitirlo, la quintaesencia del argentino, pura incapacidad, altanería y resentimiento". Otro día anota: "Hace poco, muy seguro, usé la expresión *contradictio in adjecto*. Después tuve dudas sobre si la entendía, o no, y la busqué en el Lalande; leí: 'Contradictio in adjecto. Contradicción entre un término y lo que se le agrega (por ej. entre un sustantivo y su adjetivo)'. El probo peronista, el lúcido radical". En otra página: "El argentino, al votar, puede elegir entre peronistas o radicales, vale decir entre la catástrofe o la desilusión".

En octubre de 1983, mes de las elecciones presidenciales, Bioy escribe: "Los países parecen ómnibus manejados por irresponsables que eligen el itinerario y el destino (o meta). El grado de ineptitud de quienes manejan nuestro ómnibus me asombra un poco".

El 10 diciembre de 1983, último día de la dictadura: "Reflexión en el umbral de una nueva era. Primer día del gobierno elegido por el pueblo. Esperanza y escepticismo. Esperanza, no sólo porque se acabó un sistema autoritario, inescrupuloso, criminal y porque nos hemos salvado de los peronistas, que también son autoritarios e inescrupulosos, sino porque en toda su campaña el presidente electo apeló únicamente a la Constitución y a los mejores sentimientos de los hombres. Escepticismo, porque el partido radical tuvo ya tres pésimos gobiernos, dos de Yrigoyen y uno de Illia. Es verdad que también tuvo un gobierno excelente, el de Alvear, que las nuevas autoridades omiten, o parecen omitir, de la tradición partidaria".

> **Reclutamiento:** ***"A su primo (que debió presentarse en los cuarteles, con otros reservistas de la clase del cincuenta y tantos) un sargento le dijo: 'Estate tranquilo, pibe. Los primeros que irán a la línea de fuego serán los presos y los putos'".***

Sin teorizaciones ni sociologismos, Bioy advirtió las transformaciones desintegradoras que se iniciaron en aquellos años. "Noticias de Pardo. El de la estación de servicio comenta: 'El pueblo se muere'. El peluquero, el hospital, el herrero se fueron. Donde estaba el hotel hay paredes sin puertas ni ventanas pero con los respectivos huecos. Los trenes no paran en Pardo; algunos, de carga, pasan despacio; desde el furgón un empleado suele arrojar bolsas en el andén; las bolsas contienen las encomiendas. En la estación trabajan seis empleados. Ultimamente abundan los suicidios. En una familia, la madre se suicidó de una cuchillada en el vientre; los dos hijos, hombres adultos, se suicidaron uno después del otro, con un intervalo de seis meses, colgados de una viga del techo. Ya no hay más médico (va uno los viernes); hay farmacéutica y hay una psicóloga. 'El que se queda en Pardo, sólo puede ser peón o domador', me dijo. 'Y si es mañoso, alambrador'".

Escritas entre 1984 y 1989, en la obra hay también penetrantes viñetas sobre los principales líderes del país, cuya evolución Bioy anticipó con mayor perspicacia que los columnistas políticos:

"Angeloz no es mejor que Alfonsín".

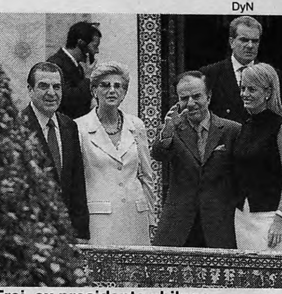
"Me dice (alguien a quien no menciona): 'En el meeting de River, Menem citó palabras de Kennedy, al que llamó 'un gran hombre del Norte'. Hubo aplausos y un solo silbido. Ni él ni nadie comprendió que eso era negar el fundamento del peronismo; el peronismo es desde su origen encono hacia los Estados Unidos'".

"En una pared de la peluquería hay fotografías de algunos clientes. La mía está al lado de la de Fernando de la Rúa. El peluquero me dice: 'Es un gran muchacho De la Rúa. Para presidente yo lo voto sin vacilar. Para presidente de un club mediocre, no grande como Boca o River; un club de barrio'".

"14 mayo 1989:
Gran victoria del Frejupo.
Es la suerte que nos cupo."

La verdad sin palabras

El 12 de febrero de 1984, Bioy se conmueve por la muerte de Julio Cortázar y se reprocha no haberle escrito una última carta. "Yo quería agradecerle la extraordinaria generosidad de referirse a mí, tan elogiosa, tan amistosamente en su admirable 'Diario de un cuento'. La carta era difícil. ¿Cómo explicar, sin exageraciones, sin falsear las cosas, la afinidad que siento con él si en política muchas veces hemos estado en posiciones encontradas? Es comunista, soy liberal. Apoyó la guerrilla; la aborrezco, aunque las modalidades de la represión en nuestro país me horrorizaron. Nos hemos visto pocas veces. Me he sentido muy amigo de él. Si estuviéramos en un mundo en que la verdad se comunicara directamente, sin necesidad de las palabras, que exageran o disminuyen, le hubiera dicho que siempre lo sentí cerca y que en lo esencial estábamos de acuerdo. Pero, ¿la política no era esencial para él? Voy a contestar por mí. Aunque sea difícil distinguir el hombre de sus circunstancias, es posible y muchas veces lo hacemos. Yo sentía cierta hermandad con Cortázar, como hombre y como escritor. Sentí afecto por la persona. Además estaba seguro de que para él y para mí este oficio de escribir era el mismo y lo principal de nuestras vidas. No porque lo creyéramos sublime; simplemente porque fue siempre nuestro afán".



DyN

Frei, ex presidente chileno.
Fue la visita más importante.

Por Diego Schurman

Carlos Menem agradece con un ademán. La mucama, una señora atenta con acento extranjero, se retira con el platito vacío. El alprazolam, una droga para disminuir la ansiedad, acaba de traspasar su garganta. La escena se repite periódicamente en el living de Don Torcuato en medio de un silencio sepulcral. Por eso un amigo que frecuenta la quinta se esmera en ponerle palabras. "Está inquieto, para no decir hinchado las pelotas. Hace rato que no tiene buenas noticias y las que tiene no son malas, directamente son catastróficas."

La vida del ex presidente, al cumplirse hoy cuatro meses de su detención, se está tornando densa. Mantiene las rutinas de los primeros días pero incorpora a menudo nuevas preocupaciones, que suele amortiguar con el aliento personal y telefónico que le hacen llegar hombres de su entorno y del propio Gobierno.

Las siguientes son pinceladas de su encierro:

Gimnasia. No resuelve la intranquilidad ni el malhumor sólo con ansiolíticos. En los primeros días de su detención, un personal trainer le fijó una rutina de flexiones, que ahora se esfuerza en cumplir. También combina bicicleta fija y cinta mecánica durante media hora. Le regalaron un golfito para no perder el hábito. Pero no practica demasiado: lo suyo son los green de 18 hoyos.

◆ ◆ ◆

Pastillas. Alejandro Tfeli, su médico personal y visitante matinal, no necesitó realizar ninguna tarea de persuasión. Después de la operación de carótida, Menem es un reloj suizo a la hora de tomar su antiagregante plaquetario, una pastilla para evitar que se obstruyan las arterias. Las malas lenguas –y varios libros– aseguran que además toma Viagra. Pero rápidamente su laderos juran y perjuran que su jefe, como árabe que se digne, no necesita de nada más que su deseo.

◆ ◆ ◆

Habanos. En soledad suele cuidarse con las comidas. Verduras hervidas, pollo a la parrilla y sin piel. ¿Bebidas?: gaseosa dietética y mucho agua mineral. Pero en las reuniones sociales que convoca en la quinta de Armando Gostanián no se priva del asado, los manjares árabes, algunas copitas de vino (de su bodega y chilenos que le obsequia su suegro) y esos robustos habanos que agradece a Fidel Castro, aunque pocos creen que el líder cubano le siga enviando cajas de Cohiba como en los años dorados del menemismo.


María Julia Alsogaray, firme.
Fue la niña mimada del riojano.


Claudia Maradona no faltó.
Tampoco Mariano Cúneo Libarona.


El actor Carlos Perciavalle.
Todo sonrisas en Don Torcuato.


Corach y Pacho O 'Donnell.
Dos políticos que siguen fieles.

COMO VIVE MENEM A CUATRO MESES DE SU ENCIERRO

Días de hastío y ansiedad

Hoy se cumplen cuatro meses desde que el juez Jorge Urso dispuso su prisión preventiva por considerarlo jefe de una asociación ilícita que traficó armas a Ecuador y Croacia. Sus hábitos, su salud, las visitas, los comentarios, las esperanzas.



Bernardino Avila
Hace cuatro meses que Menem habita la quinta de su amigo Armando Gostanian en Don Torcuato.
Fue el lugar que eligió cuando el juez federal Jorge Urso dispuso su prisión preventiva.

Contenedora. Con su esposa, Cecilia Bolocco, los une el techo, pero no las costumbres. El ya no madruga, pero amanece temprano, cerca de las 7. Ella recién ve la luz al mediodía, y a veces después. Los amigos del ex presidente aseguran que muchas veces ni siquiera baja del primer piso: se queda en las habitaciones bordando tapices. El problema es a la noche. "Ella siempre quiere prolongar las sobremesas hasta la madrugada, pero él a las 11 ya pide pista para dormir." Todos hablan de "amor", resaltan la manera en que se prodigan "mimos" en público. "Ubicada", "inteligente", "contenedora", la ensalzan. Y se ríen de los que especulan que la chilena es una agente de la CIA o está junto a Menem por contrato.

◆ ◆ ◆

Debilidad. Nadie vio al ex presidente llorar. Pero la sola mención de Zulemita, su talón de Aquiles, logró humedecerle los ojos más de una vez. Hay una orden tácita de no hablar de ella. Los que transgreden el "Top Secret" aseguran que aún no hubo contacto pese al doble interés de Menem. Es que no sólo hay una deuda afectiva sino que también se necesitan judicialmente, ya que su hija aparece en la ruta del dinero por su supuesto enriquecimiento ilícito.

◆ ◆ ◆

Encuentro. Más de una vez se olvida de todo, incluso de la venta ilegal de armas. Uno de esos días fue un viernes de setiembre en el que festejó, con pastas y asado, junto a varios ex funcionarios de su gabinete. Estuvieron en "Torcuato" –como dicen los íntimos evitando el "Don"– Guido Di Tella, Carlos Corach, Alberto Kohan, Eduardo Bauzá, Jorge Rodríguez, Roque Fernández, José Uriburu, Alberto Mazza y Raúl Granillo Ocampo. Faltó, con aviso, Manuel García Solá.

◆ ◆ ◆

Aguante. Un pequeño círculo familiar hace el "aguante". Allí están su hermano Eduardo y sus sobrinos Adrián y Martín. A ellos se suman los colaboradores de siempre: los secretarios Ramón Hernández –que hace un tiempo atrás estuvo internado en una clínica de Hurlingham en el mayor de los silencios– y Humberto Keller y el vocero Federico Azzarini. También el mismísimo Gostanián y sus hijos, los dueños de la casa. Para las tareas de hogar, personal extranjero: nombres como Igor y Vladimir, apellidos como Kreschentska y Filipovitch. Bolocco cuenta secretaria y mucama propia: Ximena Campbel Montaldo y Lilian Alvarado.

◆ ◆ ◆

Juegos. La diversión pasa por los juegos de mesas. Siempre hay un mazo de cartas a disposición. Menem suele mostrar sus dotes en el poker. La otra opción es la lectura. En el living están a la vista las biografías de Napoleón, Alejandro Magno y Juan Domingo Perón. La Biblia y el Corán descansan en su habitación. Todo queda a un lado cuando juega River. En la pantalla de su televisor gigante muy de vez en cuando ve alguna película o, sobre todo tras el atentado a las Torres Gemelas, la CNN en español.

◆ ◆ ◆

Bolsa. Un hábito que arrastra desde su primer mandato es saber a cada rato el estado de la Bolsa. Si bien dispone de mayor tiempo, no apela a la televisión o a la radio. Ni siquiera navega por Internet. Simplemente da la orden y sus secretarios le facilitan los movimientos bursátiles, además del índice riesgo país. En los últimos días se entusiasmó ya que, producto de la crisis, los llamados para escuchar su parecer sobre el tema se incrementaron.

◆ ◆ ◆

Trajes. Son contadas las veces que se pone un traje. Lo hizo para su cumpleaños y también para ir a declarar a Tribunales. Pero habitualmente se lo ve de jeans o pantalón sport, camisa, una camperita y mocasines. Y recibe a las visitas en uno de los sillones de un cuerpo del living. Ese es el "trono" desde donde, según sus fieles amigos, muestra su "orgullo", "temple", "fortaleza", "integridad", "enojo", y "debate sobre temas de actualidad". Por estos días disfruta cómo en el propio Gobierno debaten "su" propuesta de dolarización.

◆ ◆ ◆

Prode. El fiscal Carlos Stornelli y el juez Jorge Urso son su peor pesadilla. Y deja en claro su "indignación" ante sus abogados Oscar Roger y Oscar Salvi. Con ellos ahora practica desde hace rato un particular Prode sobre el inminente fallo de la Sala II de la Cámara Federal ¿Será 21, 1-2, 3-0 o 0-3? A Menem le desespera y le da "impotencia" no tener a esta altura del proceso un mínimo indicio de lo que decidirán Horacio Cattani, Martín Irurzun y Eduardo Luraschi. "Dios dirá", le dice a cada una de sus visitas. "Dios dirá".

> **Costumbres:** ***Con Cecilia Bolocco los une el techo, pero no las costumbres. El ya no madruga, pero amanece temprano, cerca de las 7. Ella recién ve la luz al mediodía.***

Desde la Rosada y la UCR

Por D. S.

Si bien algunos funcionarios del Gobierno transitaron entre el silencio y la negación, el teléfono rojo de Don Torcuato recibió varios llamados desde la Casa Rosada. El ranking es liderado por el ministro del Interior, Ramón Mestre. Fue el primero en comunicarse. Y también el último: la semana pasada aclaró en persona las declaraciones en las que vinculó directamente al ex presidente con el atentado a la AMIA. El titular de la SIDE, Carlos Becerra, también habló. ¿La razón?: "Secreto de Estado", respondieron los menemistas. Lo que sí trascendió fue que hubo numerosas charlas –más de cinco– con Enrique Nosiglia, quien sin tener un cargo público es considerado un integrante en las "sombras" del Gobierno. La más significativa "fue cuando corrió fuerte una versión que decía que De la Rúa era el factótum de su detención. Quería aclarar que no era así", señalaron a **Página/12** desde adentro de la quinta. La más reciente, según relatan allegados al dirigente radical, fue posterior a una charla de Coti con Eduardo Bauzá quien le habría pedido que hablara con el ex presidente quien estaba "muy bajoneado". Los menemistas mencionaron a tres personas más: el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, el ministro de Economía, Domingo Cavallo –con quien comparte no sólo la preocupación por el caso armas sino también una lista de candidatos porteños–, y el ahora aspirante a senador bonaerense Raúl Alfonsín. Los primeros dos no confirmaron ni desmintieron el contacto. El ex presidente radical, en cambio, admitió haber enviado saludos, pero a través de un tercero, el senador Carlos Corach. Un gesto que el propio Menem agradeció públicamente.

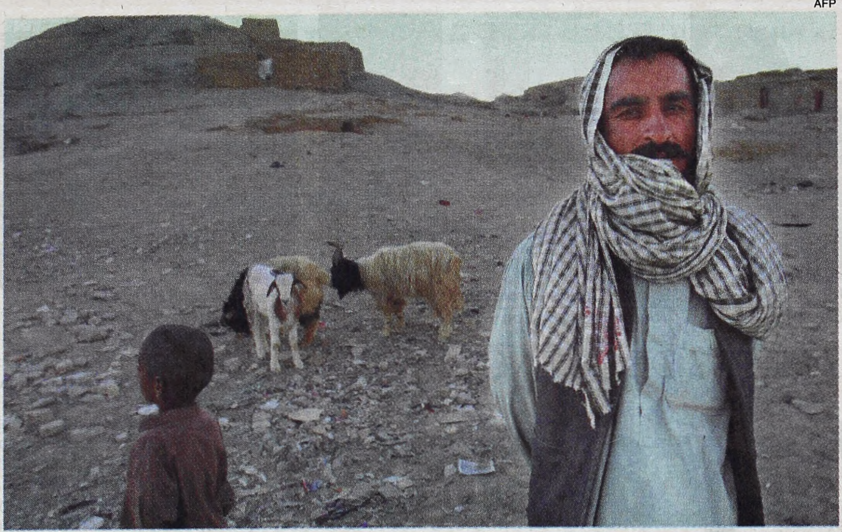
Llamados y visitantes

Por. D. S.

Los siguientes son los nombres de los principales llamados y visitas que recibió Carlos Menem en Don Torcuato, divididos por rubro:

- **Deportistas:** Diego Maradona, el Pato Fillol, Fernando Navarro Montoya, Osvaldo Alonso, Ramón Díaz, Hugo Gatti, Jorge "La Hiena" Barrios y José Sanfilippo.
- **Empresarios:** Carlos y Alejandro Bulgheroni; Roberto y Juan Alemann, Julio Werthein, Constancio Vigil, Daniel Lalín, Jorge Avila, Carlos Rodríguez, Mauricio y Franco Macri.
- **Ex y actuales mandatarios extranjeros:** George Bush padre (Estados Unidos), Bill Clinton (Estados Unidos), Ernesto Samper (Colombia), Andrés Pastrana (Colombia), Luis Lacalle (Uruguay) y Eduardo Frei (Chile).
- **Artistas:** Charly García, Carlos Perciavalle, Susana Giménez, Alain Delon, Víctor Bo, Ethel Rojo y Juan José Camero.
- **Medios:** Bernardo Neustadt, Gerardo Sofovich, Marcelo Longobardi, Daniel Hadad, Luis Beldi y Mauro Viale.
- **Políticos:** José Manuel de la Sota, Carlos Reutemann, Julio Miranda, Eduardo Menem, Ramón Ortega, Daniel Scioli, José Luis Gioja, Humberto Roggero, Rodolfo Barra, Antonio Cafiero, Herminio Iglesias, Jorge Castro, Víctor Alderete, Alberto Lestelle, José Luis Manzano, María Julia Alsogaray, Adelina D'Alessio y Javier Mouriño.
- **Jueces:** Roberto Marquevich.
- **Sindicalistas:** Rodolfo Daer, Andrés Rodríguez, Antonio Cassia y Jorge Triaca.

AFP



Un pastor afgano en la localidad iraní, fronteriza con Afganistán, de Shirabad.

Fue un atentado. O no lo fue. Ahí está la angustia

Otra vez operó la psicosis de guerra. O quizá no. Una explosión en la ciudad de Al Khobar, en el norte de Arabia Saudita, volvió a promover un reguero de sospechas y, acto seguido, las desmentidas de la Casa Blanca –que está investigando el caso– sobre alguna conexión del hecho con los atentados del 11 de setiembre. El incidente fue en un negocio de productos electrónicos de un concurrido centro comercial y dejó como saldo dos muertos y cuatro heridos. Un muerto y un herido eran ciudadanos norteamericanos. Las especulaciones sobre la detonación tuvieron en cuenta que en esa misma localidad saudita fue donde, en 1996, sufrieron un atentado tropas estadounidenses.

El jefe de la policía saudita precisó que la explosión se produjo a las 20 horas locales, en la céntrica calle Rey Jaled, "matando a dos personas e hiriendo a otras cuatro". Y agregó: "Todas las víctimas son residentes (extranjeros)". Otra fuente policial había informado –anteriormente– de cuatro muertos, entre ellos un estadounidense y un británico. Luego, la agencia oficial Saudi Press Agency (SPA) ratificó la segunda versión, aunque un funcionario de la embajada de Estados Unidos en Riad ratificó que sí había norteamericanos entre las víctimas: "un estadounidense murió y otro fue gravemente herido, los dos civiles, en la explosión en Khobar".

Las autoridades de Arabia Saudita, "están preocupadas" y ya "comenzaron a investigar las razones detrás de la explosión", declaró un portavoz oficial de la policía. Y advirtió: "Los detalles sobre las nacionalidades de los muertos y heridos serán dados a conocer más tarde".

> **Informes:** ***"Basados en los primeros informes, creemos que éste es un incidente aislado, no vinculado al 11 de setiembre. Pero continuamos recopilando información".***

Por su parte, la Casa Blanca salió a desconocer cualquier vinculación del hecho con la organización de Osama bin Laden. "Basados en los primeros informes, creemos que éste es un incidente aislado, no vinculado al 11 de setiembre. Pero continuamos recopilando información", puntualizó un funcionario norteamericano. Arabia Saudita –histórico aliado de EE.UU.– ya concedió su apoyo a la coalición antiterrorista que urdió el gobierno norteamericano, aun cuando ese respaldo no incluye el uso de sus bases aéreas para ataques militares. Sin embargo, es fuerte la resistencia de los grupos extremistas islámicos a la presencia de tropas de Estados Unidos en el país. Hace cinco años, en junio de 1996, diecinueve miembros de la aviación estadounidense murieron en un atentado realizado con un camión bomba en un complejo residencial donde vivía el personal norteamericano de la base aérea de Dahran, cerca de Al Khobar. Más recientemente, se registraron una seguidilla de atentados. En noviembre pasado hubo una serie de atentados en Riad, relacionados con un importante tráfico de alcohol, estrictamente prohibido en el país, matando a un británico e hiriendo a cuatro personas. Un canadiense, dos británicos y un belga –sospechosos de estar implicados en esos ataques– están detenidos en Arabia Saudita.

Dos personas murieron y cuatro fueron heridos en una misteriosa explosión en Arabia Saudita, que fogoneó la incertidumbre.

PUTIN DA A EE.UU. LO QUE QUIERA

El dulce oso ruso

Rusia parece estar cada vez más cerca de Estados Unidos. Ayer, los investigadores rusos se inclinaron por una de las –por lo menos, tres– hipótesis que se barajan a la hora de explicar la misteriosa explosión del avión de línea rusa que cayó en el mar Negro: informaron que se trataría de un misil que se desvió de su curso durante maniobras militares ucranianas. Al mismo tiempo, indicaron que parte de los restos que se encontraron en el lugar donde se estrelló la nave podrían no pertenecer al Tupolev ruso, lo que aleja la teoría de que habría sido un atentado, la cual había sido reforzada anteayer por los orificios de bala que se encontraron en las esquirlas de ese supuesto avión. Vladimir Putin, presidente ruso, y su par ucraniano, Leonid Kuchma, anunciaron ayer que harán la investigación a dúo.

El ministro de Defensa de Rusia, Sergei Ivanov, dijo que le pidió a Ucrania información sobre un misil específico que fue lanzado el día del desastre. "He enviado un pedido urgente a mi colega ucraniano (el ministro de Defensa) Oleksandr Kuzmuk para más información técnica sobre un misil S200 que fue lanzado el 4 de octubre a las 13.42, hora de Moscú", dijo Ivanov al canal RTR de la televisión rusa. El jueves pasado, el día del incidente, las fuerzas ucranianas realizaban ejercicios con misiles cargados en la península de Crimea, en el Mar Negro, cuando el avión TU-154 de las aerolíneas Sibir explotó y se precipitó al mar a unos 200 kilómetros de la costa. Ivanov agregó que el presidente ruso Vladimir Putin estaba "insatisfecho" con la información ofrecida hasta ahora por Ucrania. Rusia también le pidió al Pentágono que suministrara información de satélites, pero no ha descartado del todo un acto de terrorismo o una falla técnica como causas del hecho.

A la vez, el secretario del Consejo de Seguridad de Rusia, Vladimir Rushailo, dijo ayer que parte de los restos sacados del agua en el sitio donde cayó el avión podrían no pertenecer a éste. "Hay objetos que han sido encontrados que no están relacionados con un avión", declaró en conferencia de prensa en el puerto rusia de Sochi, y añadió que los investigadores han confirmado su idea de que el desastre fue causado por una explosión. En esta situación, Rusia y Ucrania decidieron investigar en forma conjunta la catástrofe.

COMO VIVE WASHINGTON DC LA

Ultimas vísper

Página/12 en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte
Desde Washington

Washington DC vivió ayer los últimos momentos antes de los ataques –y las represalias "100% posibles", según la CIA y el FBI– en un clima entre nihilista y desesperado, según pudo comprobar el enviado de **Página/12** al frente que se viene.

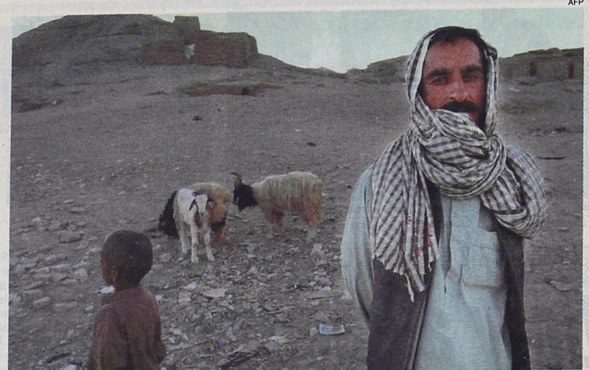
Uno diría que el último viernes de paz en Georgetown fue engañoso si no fuera porque es imposible decidir quién engañaba a quien. ¿Georgetown engaña a la realidad, haciéndole creer que no tiene lugar entre los restaurantes y bares clásicos de la bohemia en la Distrito de Columbia? ¿O es al revés, la realidad engaña a Georgetown, disfrazando de refugio lo que no es más que una última tregua? El puente sobre el pequeño arroyo de Rock parece casi un foso de agua entre esas seis curiosas cuadras y el asfixiante desparrame de oficinas federales y centros de prensa de la capital norteamericana, una gigantesca red de información y rumores sobre la nueva guerra de la que habla la CNN. No hay CNN en Georgetown: hay deportes. No hay Osama bin Ladens: hay Barry Bonds, quien rompió el viernes el record de *home runs*. No es ningún refugio. Los contrapuntos son demasiado evidentes. El escape enfatiza la prisión, la paz local enfatiza la guerra total. Pero hay un alivio en los detalles, o su ausencia, o, más precisamente, su irrelevancia. Por ahora, percibir que Estados Unidos está a punto de entrar en guerra requiere unir una constelación de datos, los intereses del presidente de Uzbekistán y la 10ª División de Montaña, basada en un lugar llamado Fort Drum, en Nueva York, de donde no salieron tropas, pero sí se ordenó un despliegue, de seguridad por ahora, pero quizá después no, quizá apoyados desde una isla llamada Diego García, o bien desde un sultanato llamado Oman. La magia de Georgetown es que, por una noche, puede engañar a su visitante de que todo esto es realmente tan irreal como suena.

El reverso de la medalla es que hay bastantes cosas que suenan más siniestras de lo que deberían. Los avisos que se ven a medida que uno camina por la Avenida Pennsylvania alejándose de los complejos federales, por ejemplo. "Mi jefe me llamó en pánico, necesitaba que trasladara los archivos de inmediato a Boston...", dice el texto con la foto de una ejecutiva, recordando inevitablemente el caos comercial que siguió a la destrucción de las oficinas en las Torres Gemelas por vuelos que salieron desde el aeropuerto de Boston, recuerdo que impide notar la conclusión triunfalmente mundana, "pero con los discos zip QuickSync de Iomega, pude hacer todo en cuestión de horas y mis jefes pensaron que era una genia". Otros avisos parecían expresar cuestiones casi existenciales para los norteamericanos en estos tiempos. "Tienes un amigo en las buenas y en las malas, en cualquier parte de Estados Unidos... Jack Daniels."

> **Vida:** ***"Claro que tengo miedo que haya un atentado... ¿No te parece que es tanto más motivo para disfrutar de la vida mientras puedo?", señaló una mujer en el bar Nathan's.***

Los habitués de Georgetown no sufrieron demasiadas pérdidas entre sus familiares y amigos cercanos el 11 de septiembre, lo que explica por qué la diversión de un viernes por la noche no cobraba los extremos esquizofrénicos que se veían en Nueva York. Nadie que comía en el Miss Saigon hubiera interpretado su cena con el triunfalismo esteticista del *New Yorker* afirmando que "después del ataque, la vida en la ciudad era más bella que nunca", o elevar el pollo con curry que compartía con amigos a lo que John Updike, caminando por la calle Montague de Brooklyn, proclamó "lo que confirma que debemos combatir por Estados Unidos". Tampoco se ve el costado opuesto, los silenciosos bares de Manhattan, vacíos para las 11 de la noche excepto por un par de personas sin ánimos de hablar o hacer cualquier cosa excepto aferrarse a su vaso. La gente en Georgetown no tiene problemas en reconocer la inmunidad que les permite divertirse. Al contrario, una cosa explica la otra. "Claro que tengo miedo que haya un atentado... ¿No te parece que es tanto más motivo para disfrutar de la vida mientras puedo?", señaló una mujer en el bar Nathan's.

Los únicos que hablan sostenidamente sobre Osama bin Laden son los periodistas extranjeros. Era una receta segura para no hablar con nadie excepto periodistas extranjeros, como sucedió a tres británicos que discutían en una esquina del Miss Saigon sobre cómo hacer un documental alrededor del tema de la CIA en Guatemala y las lecciones del 11 de septiembre. Nadie quería traer esto al viernes de Georgetown, y Georgetown hacía todo lo posible para impedir que lo hicieran. Hubiera sido perfectamente posible que comenzaran los bombardeos sin que nadie se enterara, ya que la CNN no estaba en ninguno de los múltiples televisores de los bares y restaurantes, y los únicos canales que figuraban eran aquellos con la astucia de pasar deportes. Por supuesto, todos hubieran puesto la CNN si hubiera estallado la guerra, pero no tenían nin-


Un pastor afgano en la localidad iraní, fronteriza con Afganistán, de Shirabad.

Fue un atentado. O no lo fue. Ahí está la angustia

Otra vez operó la psicosis de guerra. O quizá no. Una explosión en la ciudad de Al Khobar, en el norte de Arabia Saudita, volvió a promover un reguero de sospechas y, acto seguido, las desmentidas de la Casa Blanca –que está investigando el caso– sobre alguna conexión del hecho con los atentados del 11 de setiembre. El incidente fue en un negocio de productos electrónicos de un concurrido centro comercial y dejó como saldo dos muertos y cuatro heridos. Un muerto y un herido eran ciudadanos norteamericanos. Las especulaciones sobre la detonación tuvieron en cuenta que en esa misma localidad saudita fue donde, en 1996, sufrieron un atentado tropas estadounidenses.

Dos personas murieron y cuatro fueron heridos en una misteriosa explosión en Arabia Saudita, que fogoneó la incertidumbre.

El jefe de la policía saudita precisó que la explosión se produjo a las 20 horas locales, en la céntrica calle Rey Jaled, "matando a dos personas e hiriendo a otras cuatro". Y agregó: "Todas las víctimas son residentes (extranjeros)". Otra fuente policial había informado –anteriormente– de cuatro muertos, entre ellos un estadounidense y un británico. Luego, la agencia oficial Saudi Press Agency (SPA) ratificó la segunda versión, aunque un funcionario de la embajada de Estados Unidos en Riad ratificó que sí había norteamericanos entre las víctimas: "un estadounidense murió y otro fue gravemente herido, los dos civiles, en la explosión en Khobar".

Las autoridades de Arabia Saudita, "están preocupadas" y ya "comenzaron a investigar las razones detrás de la explosión", declaró un portavoz oficial de la policía. Y advirtió: "Los detalles sobre las nacionalidades de los muertos y heridos serán dados a conocer más tarde".

Informes: ***"Basados en los primeros informes, creemos que éste es un incidente aislado, no vinculado al 11 de setiembre. Pero continuamos recopilando información".***

Por su parte, la Casa Blanca salió a desconocer cualquier vinculación del hecho con la organización de Osama bin Laden. "Basados en los primeros informes, creemos que éste es un incidente aislado, no vinculado al 11 de setiembre. Pero continuamos recopilando información", puntualizó un funcionario norteamericano. Arabia Saudita –histórico aliado de EE.UU.– ya concedió su apoyo a la coalición antiterrorista que urdió el gobierno norteamericano, aun cuando ese respaldo no incluye el uso de sus bases aéreas para ataques militares. Sin embargo, es fuerte la resistencia de los grupos extremistas islámicos a la presencia de tropas de Estados Unidos en el país. Hace cinco años, en junio de 1996, diecinueve miembros de la aviación estadounidense murieron en un atentado realizado con un camión bomba en un complejo residencial donde vivía el personal norteamericano de la base aérea de Dahran, cerca de Al Khobar. Más recientemente, se registraron una seguidilla de atentados. En noviembre pasado hubo una serie de atentados en Riad, relacionados con un importante tráfico de alcohol, estrictamente prohibido en el país, matando a un británico e hiriendo a cuatro personas. Un canadiense, dos británicos y un belga –sospechosos de estar implicados en esos ataques– están detenidos en Arabia Saudita.

PUTIN DA A EE.UU. LO QUE QUIERA

El dulce oso ruso

Rusia parece estar cada vez más cerca de Estados Unidos. Ayer, los investigadores rusos se inclinaron por una de las –por lo menos, tres– hipótesis que se barajan a la hora de explicar la misteriosa explosión del avión de línea rusa que cayó en el mar Negro: informaron que se trataría de un misil que se desvió de su curso durante maniobras militares ucranianas. Al mismo tiempo, indicaron que parte de los restos que se encontraron en el lugar donde se estrelló la nave podrían no pertenecer al Tupolev ruso, lo que aleja la teoría de que habría sido un atentado, la cual había sido reforzada anteayer por los orificios de bala que se encontraron en las esquirlas de ese supuesto avión. Vladimir Putin, presidente ruso, y su par ucraniano, Leonid Kuchma, anunciaron ayer que harán la investigación a dúo.

El ministro de Defensa de Rusia, Sergei Ivanov, dijo que le pidió a Ucrania información sobre un misil específico que fue lanzado el día del desastre. "He enviado un pedido urgente a mi colega ucraniano (el ministro de Defensa) Oleksandr Kuzmuk para más información técnica sobre un misil S200 que fue lanzado el 4 de octubre a las 13.42, hora de Moscú", dijo Ivanov al canal RTR de la televisión rusa. El jueves pasado, el día del incidente, las fuerzas ucranianas realizaban ejercicios con misiles cargados en la península de Crimea, en el Mar Negro, cuando el avión TU-154 de las aerolíneas Sibir explotó y se precipitó al mar a unos 200 kilómetros de la costa. Ivanov agregó que el presidente ruso Vladimir Putin estaba "insatisfecho" con la información ofrecida hasta ahora por Ucrania. Rusia también le pidió al Pentágono que suministrara información de satélites, pero no ha descartado del todo un acto de terrorismo o una falla técnica como causas del hecho.

A la vez, el secretario del Consejo de Seguridad de Rusia, Vladimir Rushailo, dijo ayer que parte de los restos sacados del agua en el sitio donde cayó el avión podrían no pertenecer a éste. "Hay objetos que han sido encontrados que no están relacionados con un avión", declaró en conferencia de prensa en el puerto rusia de Sochi, y añadió que los investigadores han confirmado su idea de que el desastre fue causado por una explosión. En esta situación, Rusia y Ucrania decidieron investigar en forma conjunta la catástrofe.

COMO VIVE WASHINGTON DC LA CUENTA REGRESIVA AL INICIO DE LAS TEMPESTADES DE ACERO

Ultimas vísperas en la República Imperial

Página/12 en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte
Desde Washington

Washington DC vivió ayer los últimos momentos antes de los ataques –y las represalias "100% posibles", según la CIA y el FBI– en un clima entre nihilista y desesperado, según pudo comprobar el enviado de **Página/12** al frente que se viene.

Uno diría que el último viernes de paz en Georgetown fue engañoso si no fuera porque es imposible decidir quién engañaba a quien. ¿Georgetown engaña a la realidad, haciéndole creer que no tiene lugar entre los restaurantes y bares clásicos de la bohemia en la Distrito de Columbia? ¿O es al revés, la realidad engaña a Georgetown, disfrazando de refugio lo que no es más que una última tregua? El puente sobre el pequeño arroyo de Rock parece casi un foso de agua entre esas seis curiosas cuadras y el asfixiante desparrame de oficinas federales y centros de prensa de la capital norteamericana, una gigantesca red de información y rumores sobre la nueva guerra de la que habla la CNN. No hay CNN en Georgetown: hay deportes. No hay Osama bin Ladens: hay Barry Bonds, quien rompió el viernes el record de *home runs*. No es ningún refugio. Los contrapuntos son demasiado evidentes. El escape enfatiza la prisión, la paz local enfatiza la guerra total. Pero hay un alivio en los detalles, o su ausencia, o, más precisamente, su irrelevancia. Por ahora, percibir que Estados Unidos está a punto de entrar en guerra requiere unir una constelación de datos, los intereses del presidente de Uzbekistán y la 10ª División de Montaña, basada en un lugar llamado Fort Drum, en Nueva York, de donde no salieron tropas, pero sí se ordenó un despliegue, de seguridad por ahora, pero quizá después no, quizá apoyados desde una isla llamada Diego García, o bien desde un sultanato llamado Oman. La magia de Georgetown es que, por una noche, puede engañar a su visitante de que todo esto es realmente tan irreal como suena.

El reverso de la medalla es que hay bastantes cosas que suenan más siniestras de lo que deberían. Los avisos que se ven a medida que uno camina por la Avenida Pennsylvania alejándose de los complejos federales, por ejemplo. "Mi jefe me llamó en pánico, necesitaba que trasladara los archivos de inmediato a Boston...", dice el texto con la foto de una ejecutiva, recordando inevitablemente el caos comercial que siguió a la destrucción de las oficinas en las Torres Gemelas por vuelos que salieron desde el aeropuerto de Boston, recuerdo que impide notar la conclusión triunfalmente mundana, "pero con los discos zip QuickSync de Iomega, pude hacer todo en cuestión de horas y mis jefes pensaron que era una genia". Otros avisos parecían expresar verdades casi existenciales para los norteamericanos en estos tiempos. "Tienes un amigo en las buenas y en las malas, en cualquier parte de Estados Unidos... Jack Daniels."

Vida: ***"Claro que tengo miedo que haya un atentado... ¿No te parece que es tanto más motivo para disfrutar de la vida mientras puedo?", señaló una mujer en el bar Nathan's.***

Los habitués de Georgetown no sufrieron demasiadas pérdidas entre sus familiares y amigos cercanos el 11 de septiembre, lo que explica por qué la diversión de un viernes por la noche no cobraba los extremos esquizofrénicos que se veían en Nueva York. Nadie que comía en el Miss Saigon hubiera interpretado su cena con el triunfalismo esteticista del *New Yorker* afirmando que "después del ataque, la vida en la ciudad era más bella que nunca", o elevar el pollo con curry que compartía con amigos a lo que John Updike, caminando por la calle Montague de Brooklyn, proclamó "lo que confirma que debemos combatir por Estados Unidos". Tampoco se ve el costado opuesto, los silenciosos bares de Manhattan, vacíos para las 11 de la noche excepto por un par de personas sin ánimos de hablar o hacer cualquier cosa excepto aferrarse a su vaso. La gente en Georgetown no tiene problemas en reconocer la inmunidad que les permite divertirse. Al contrario, una cosa explica la otra. "Claro que tengo miedo que haya un atentado... ¿No te parece que es tanto más motivo para disfrutar de la vida mientras puedo?", señaló una mujer en el bar Nathan's.

Los únicos que hablan sostenidamente sobre Osama bin Laden son los periodistas extranjeros. Era una receta segura para no hablar con nadie excepto periodistas extranjeros, como sucedió a tres británicos que discutían en una esquina del Miss Saigon sobre cómo hacer un documental alrededor del tema de la CIA en Guatemala y las lecciones del 11 de septiembre. Nadie quería traer esto al viernes de Georgetown, y Georgetown hacía todo lo posible para impedir que lo hicieran. Hubiera sido perfectamente posible que comenzaran los bombardeos sin que nadie se enterara, ya que la CNN no estaba en ninguno de los múltiples televisores de los bares y restaurantes, y los únicos canales que figuraban eran aquellos con la astucia de pasar deportes. Por supuesto, todos hubieran puesto la CNN si hubiera estallado la guerra, pero no tenían ninguna intención de permitir que la cadena de Atlanta les siguiera infligiendo a ex directores de la CIA hablando sobre la inteligencia humana, clérigos sobre Dios, médicos sobre el Antrax, u obreros sobre las vigas en forma de cruz que encontraron entre las ruinas de las Torres Gemelas. Si el heroísmo de Nueva York fue mantener su conciencia estética por sobre la masacre, el de Washington fue el de mantener su hedonismo por sobre el post-mortem. Que todo fuera efímero era precisamente el encanto, lo que explicaba que Georgetown estuviera quizá más concurrido que nunca en estos tiempos difíciles. Había mucho más que el mes similar al primero de septiembre de 1939 de W.H. Auden, con sus "rostros a lo largo del bar/Que se aferran al día normal/Las luces nunca se deben apagar/La música siempre debe tocar/ Todos conspirando/Para disfrazar esta fortaleza/Con la apariencia del hogar".

AFP



La Casa Blanca y el resto de los edificios federales son una virtual zona de exclusión en el DC.
La vida está en otra parte: en la bohemia de Georgetown, lo que construye una historia de dos ciudades.

Claves

- Una explosión en la zona céntrica de Arabia Saudita terminó con 2 muertos, uno de ellos norteamericano, y cuatro heridos. Estados Unidos negó cualquier vinculación con los atentados del 11 de setiembre (pág. 20).
- Rusia reforzó la teoría de que el misil ucraniano fue la causa de la voladura del avión que cayó sobre el Mar Negro (pág. 20).
- Bush y Blair anunciaron que el ataque es inminente. El régimen talibán liberó a la periodista británica y ofreció a otros prisioneros a modo de gesto para parar la ofensiva. EE.UU. rechazó la oferta. Un avión sobrevoló Kabul y fue atacado, sin éxito, por los talibanes (pág. 21).
- Las organizaciones fundamentalistas islámicas de Pakistán llamaron a sus combatientes a destruir cualquier avión norteamericano que pase por su cielo (pág. 23).
- La opositora Alianza del Norte está recuperando posiciones en Afganistán: parece estar a 50 km de Mazar-i-Sharif, la principal ciudad del norte en manos talibanas (pág. 23).

BUSH RECHAZO UNA OFERTA AFGANA PARA DETENER LA INVASION

El tiempo de las palabras terminó ayer

El ataque es inminente. Lo dijo ayer el premier británico, Tony Blair. Lo reiteró el presidente norteamericano, George Bush. Indirectamente, lo confirmó el régimen talibán que gobierna Afganistán. Ayer, el régimen dirigido por el mullah Mohammad Omar liberó a la periodista británica Yvonne Ridley, arrestada el 28 de setiembre luego de ingresar ilegalmente a Afganistán. Además de este "gesto de buena voluntad", los talibanes ofrecieron a Estados Unidos la liberación de los ocho miembros de organizaciones humanitarias juzgados en Afganistán por "promover el cristianismo", a cambio de frenar la ofensiva norteamericana. Bush rechazó la oferta. Ayer, un avión de reconocimiento que sobrevolaba Kabul fue atacado, sin éxito, por las defensas antiaéreas talibanas.

La cuestión diplomática ya parece resuelta, en la medida en que Estados Unidos y su principal aliado en lo que vendrá, Gran Bretaña, se aseguraron la pata árabe de la coalición. El secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, empezó y terminó esta semana una gira por Arabia Saudita, Omán, Egipto y Uzbekistán para lograr el apoyo a los ataques sobre Afganistán. En el caso de Omán, un país que está a tres horas de avión de Afganistán, cerró además un acuerdo para venderle 12 aviones F-16. En el de Uzbekistán, terminó de acordar la vía libre para instalar en ese país, vecino de Afganistán, a las fuerzas norteamericanas que sean desplegadas en terreno afgano, especialmente la Décima División de Montaña, que anteayer ya había llegado a la capital uzbeka de Tashkent.

Objetivo: ***Blair reafirmó que "está todo listo" para la ofensiva y que "el objetivo es hacer frente al problema de Afganistán y cerrar los campamentos de Bin Laden".***

Tony Blair, por su parte, finalizó ayer en India su propia gira para recabar el apoyo árabe. en Pakistán, confirmó de boca del presidente Pervez Musharraf que el país vecino, y hasta ayer aliado, de los talibanes afganos colaborará en todo lo que pueda. Apoyará la caída de los talibanes para la instauración de un gobierno liderado por el ex rey afgano Zahir Shah, está de acuerdo con Estados Unidos que las pruebas contra Osama bin Laden son contundentes, y apoyará con la cesión de su espacio aéreo (no el espacio terrestre) la ofensiva sobre Afganistán.

Ayer, en India, Blair reafirmó que "está todo listo" para la ofensiva y que "es importante darse cuenta de que el objetivo es hacer frente al problema de Afganistán y cerrar los campamentos de Bin Laden. Deseo tener la seguridad de que la estabilidad reina en la región, pero ésta tiene que estar basada en el respeto de la ley". El guiño no era sólo para Pakistán, sino sobre todo para su anfitrión de ayer, el premier indio Atal Bihari Vajpayee. El premier aprovechó la oportunidad para criticar a la comunidad internacional por su acercamiento a Pakistán, país archienemigo de India, contra quien libró tres guerras menos de 50 años y con el cual se disputa la región de Kashmir.

Mientras tanto, en su discurso semanal por radio, Bush dio un ultimátum a los talibanes. "Les dimos la posibilidad de entregar a todos los terroristas que están en Afganistán y de cerrar sus campos. Se les advirtió claramente y el tiempo corre. Las naciones que se pongan del lado de los terroristas pagarán un alto precio. Estados Unidos respeta al pueblo afgano, sus antiguas tradiciones y su orgullosa independencia. Los ayudaremos en este período de confusión y de crisis en su país". En una declaración difundida ayer, el mullah Omar respondió que "si Estados Unidos piensa que los secuestradores eran los verdaderos culpables, entonces esos hombres han muerto. Nadie cometería suicidio por órdenes de otros o por los objetivos e intereses de otros. Si esto no es verdad, entonces Bush debe encontrar una persona en Estados Unidos que esté lista para suicidarse. Será mejor para Estados Unidos buscar los motivos de los atacantes suicidas y Estados Unidos conoce el remedio para esto y nadie más tiene el remedio".

De las palabras a los hechos: los talibanes dispararon ayer misiles tierra-aire contra un presunto avión espía estadounidense sin tripulación que sobrevoló la capital Kabul durante media hora y a alta altidud, según fuentes talibanas e imágenes difundidas por la cadena de televisión de Qatar Al Jazeera. El avión pudo escapar. Sin embargo, al mismo tiempo, los talibanes están multiplicando sus "gestos de buena voluntad" para evitar el ataque norteamericano.

OPINION

Por Claudio Uriarte

La OTAN ha muerto

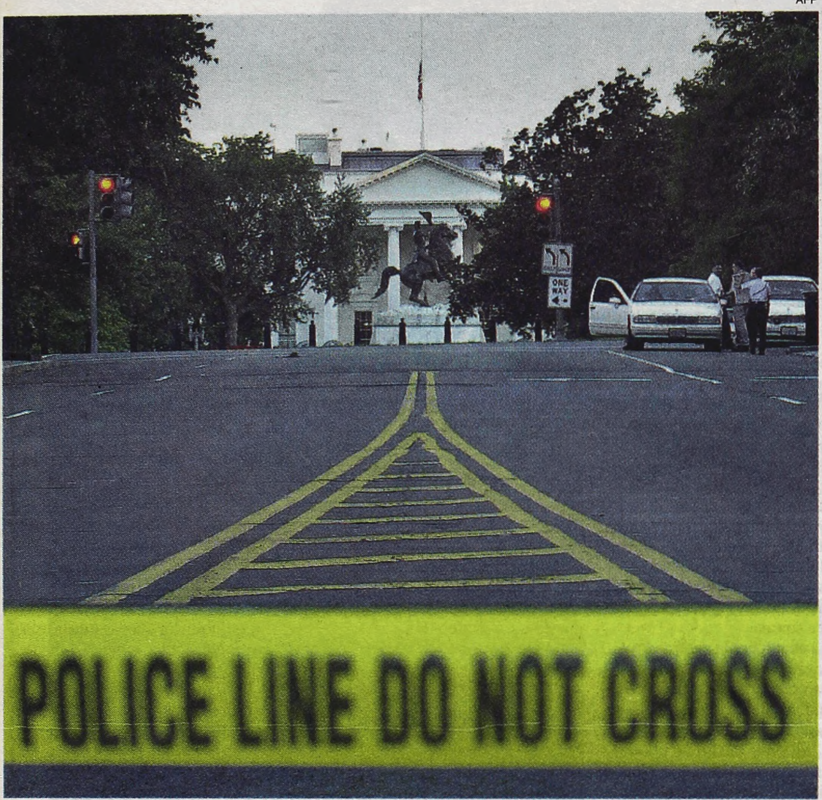
Uno de los hechos menos registrados que la armazón de la coalición antiterrorista por EE.UU. ha ayudado a exponer a la luz del día es que la OTAN ya no existe. En realidad, el proceso había empezado con la guerra de Kosovo, en 1999, cuando la formidable alianza diseñada en 1948 para combatir al comunismo se reveló como poco más que un burocrático Eximbank de compra y venta de armas, poco eficaz a la hora de la guerra. Los temibles halcones occidentales y antisoviéticos resultaron más bien incompetentes halcones de cetrería, acostumbrados a las cacerías imperiales –a la vez que payasos sangrientos–, cuando las tempestades de fuego aéreo desencadenadas sobre Yugoslavia fracasaron en lograr el colapso del régimen de Milosevic por 79 días, sólo para ser salvados a último momento por un oportuno desplazamiento de una división de tanques rusos en Pristina que salvó la cara al mismo tiempo a Milosevic y a la empequeñecida Alianza Atlántica.

Ahora, los dictados de la operación antiterrorista están logrando el doble y paradójico resultado de empeorar aún más el mamarracho militar operativo que es la OTAN formal –una bolsa de gatos que se debilita en relación proporcional al aumento de sus componentes– para dejar en funciones operativas a una OTAN real que está integrada exclusivamente –y excluyentemente– por Estados Unidos y Gran Bretaña. De hecho, lo más llamativo –e irónico– en estos días ha sido la cantidad de países que se apretujaron haciendo colas para poder entrar a la gran coalición antiterrorista y que, como dijo pertinentemente el periodista norteamericano John Vinocur de *International Herald Tribune*, recibieron como respuesta un decepcionante: "Si te necesitamos, te vamos a llamar". Eso es precisamente la razón por la cual George W. Bush le va a dar el dulce de la entrada a la OTAN a prácticamente cualquier país que lo pida –incluyendo posiblemente Rusia, pero también todas las impresentables repúblicas del sur europeo reminiscentes a la Syldavia y la Feurasia de las historietas de Tintín– mientras reserva el control de lo que importa para Estados Unidos y su inseparable primo británico: la OTAN como tal pasa a diluirse en el formato conversador e inútil de su Consejo Atlántico, el Consejo Atlántico pasa a ser una versión apenas mejorada del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y el Consejo de Seguridad de la las Naciones Unidas empieza a ser una versión apenas mejorada de su Asamblea General. Es el fruto de la concentración de poder disparada por los atentados del 11.

CUENTA REGRESIVA AL INICIO DE LAS TEMPESTADES DE ACERO

as en la República Imperial

AFP



La Casa Blanca y el resto de los edificios federales son una virtual zona de exclusión en el DC.
La vida está en otra parte: en la bohemia de Georgetown, lo que construye una historia de dos ciudades.

guna intención de permitir que la cadena de Atlanta les siguiera infligiendo a ex directores de la CIA hablando sobre la inteligencia humana, clérigos sobre Dios, médicos sobre el Antrax, u obreros sobre las vigas en forma de cruz que encontraron entre las ruinas de las Torres Gemelas. Si el heroísmo de Nueva York fue mantener su conciencia estética por sobre la masacre, el de Washington fue el de mantener su hedonismo por sobre el post-mortem. Que todo fuera efímero era precisamente el encanto, lo que explicaba que Georgetown estuviera quizá más concurrido que nunca en estos tiempos difíciles. Había mucho más que el mes similar al primero de septiembre de 1939 de W.H. Auden, con sus "rostros a lo largo del bar/Que se aferran al día normal/Las luces nunca se deben apagar/La música siempre debe tocar/ Todos conspirando/Para disfrazar esta fortaleza/Con la apariencia del hogar".

Claves

◆ Una explosión en la zona céntrica de Arabia Saudita terminó con 2 muertos, uno de ellos norteamericano, y cuatro heridos. Estados Unidos negó cualquier vinculación con los atentados del 11 de setiembre (pág. 20).

◆ Rusia reforzó la teoría de que el misil ucraniano fue la causa de la voladura del avión que cayó sobre el Mar Negro (pág. 20).

◆ Bush y Blair anunciaron que el ataque es inminente. El régimen talibán liberó a la periodista británica y ofreció a otros prisioneros a modo de gesto para parar la ofensiva. EE.UU. rechazó la oferta. Un avión sobrevoló Kabul y fue atacado, sin éxito, por los talibanes (pág. 21).

◆ Las organizaciones fundamentalistas islámicas de Pakistán llamaron a sus combatientes a destruir cualquier avión norteamericano que pase por su cielo (pág. 23).

◆ La opositora Alianza del Norte está recuperando posiciones en Afganistán: parece estar a 50 km de Mazar-i-Sharif, la principal ciudad del norte en manos talibanas (pág. 23).

BUSH RECHAZO UNA OFERTA AFGANA PARA DETENER LA INVASION

El tiempo de las palabras terminó ayer

El ataque es inminente. Lo dijo ayer el premier británico, Tony Blair. Lo reiteró el presidente norteamericano, George Bush. Indirectamente, lo confirmó el régimen talibán que gobierna Afganistán. Ayer, el régimen dirigido por el mullah Mohammad Omar liberó a la periodista británica Yvonne Ridley, arrestada el 28 de setiembre luego de ingresar ilegalmente a Afganistán. Además de este "gesto de buena voluntad", los talibanes ofrecieron a Estados Unidos la liberación de los ocho miembros de organizaciones humanitarias juzgados en Afganistán por "promover el cristianismo", a cambio de frenar la ofensiva norteamericana. Bush rechazó la oferta. Ayer, un avión de reconocimiento que sobrevolaba Kabul fue atacado, sin éxito, por las defensas antiaéreas talibanas.

La cuestión diplomática ya parece resuelta, en la medida en que Estados Unidos y su principal aliado en lo que vendrá, Gran Bretaña, se aseguraron la pata árabe de la coalición. El secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, empezó y terminó esta semana una gira por Arabia Saudita, Omán, Egipto y Uzbekistán para lograr el apoyo a los ataques sobre Afganistán. En el caso de Omán, un país que está a tres horas de avión de Afganistán, cerró además un acuerdo para venderle 12 aviones F-16. En el de Uzbekistán, terminó de acordar la vía libre para instalar en ese país, vecino de Afganistán, a las fuerzas norteamericanas que sean desplegadas en terreno afgano, especialmente la Décima División de Montaña,

> **Objetivo:** *Blair reafirmó que "está todo listo" para la ofensiva y que "el objetivo es hacer frente al problema de Afganistán y cerrar los campamentos de Bin Laden".*

que anteayer ya había llegado a la capital uzbeka de Tashkent.

Tony Blair, por su parte, finalizó ayer en India su propia gira para recabar el apoyo árabe. en Pakistán, confirmó de boca del presidente Pervez Musharraf que el país vecino, y hasta ayer aliado, de los talibanes afganos colaborará en todo lo que pueda. Apoyará la caída de los talibanes para la instauración de un gobierno liderado por el ex rey afgano Zahir Shah, está de acuerdo con Estados Unidos que las pruebas contra Osama bin Laden son contundentes, y apoyará con la cesión de su espacio aéreo (no el espacio terrestre) la ofensiva sobre Afganistán.

Ayer, en India, Blair reafirmó que "está todo listo" para la ofensiva y que "es importante darse cuenta de que el objetivo es hacer frente al problema de Afganistán y cerrar los campamentos de Bin Laden. Deseo tener la seguridad de que la estabilidad reina en la región, pero ésta tiene que estar basada en el respeto de la ley". El guiño no era sólo para Pakistán, sino sobre todo para su anfitrión de ayer, el premier indio Atal Bihari Vajpayee. El premier aprovechó la oportunidad para criticar a la comunidad internacional por su acercamiento a Pakistán, país archienemigo de India, contra quien libró tres guerras menos de 50 años y con el cual se disputa la región de Kashmir.

Mientras tanto, en su discurso semanal por radio, Bush dio un ultimátum a los talibanes. "Les dimos la posibilidad de entregar a todos los terroristas que están en Afganistán y de cerrar sus campos. Se les advirtió claramente y el tiempo corre. Las naciones que se pongan del lado de los terroristas pagarán un alto precio. Estados Unidos respeta al pueblo afgano, sus antiguas tradiciones y su orgullosa independencia. Los ayudaremos en este período de confusión y de crisis en su país". En una declaración difundida ayer, el mullah Omar respondió que "si Estados Unidos piensa que los secuestradores eran los verdaderos culpables, entonces esos hombres han muerto. Nadie cometería suicidio por órdenes de otros o por los objetivos e intereses de otros. Si esto no es verdad, entonces Bush debe encontrar una persona en Estados Unidos que esté lista para suicidarse. Será mejor para Estados Unidos buscar los motivos de los atacantes suicidas y Estados Unidos conoce el remedio para esto y nadie más tiene el remedio".

De las palabras a los hechos: los talibanes dispararon ayer misiles tierra-aire contra un presunto avión espía estadounidense sin tripulación que sobrevoló la capital Kabul durante media hora y a alta altitud, según fuentes talibanas e imágenes difundidas por la cadena de televisión de Qatar Al Jazeera. El avión pudo escapar. Sin embargo, al mismo tiempo, los talibanes están multiplicando sus "gestos de buena voluntad" para evitar el ataque norteamericano.

OPINION

Por Claudio Uriarte

La OTAN ha muerto

Uno de los hechos menos registrados que la armazón de la coalición antiterrorista por EE.UU. ha ayudado a exponer a la luz del día es que la OTAN ya no existe. En realidad, el proceso había empezado con la guerra de Kosovo, en 1999, cuando la formidable alianza diseñada en 1948 para combatir al comunismo se reveló como poco más que un burocrático Eximbank de compra y venta de armas, poco eficaz a la hora de la guerra. Los temibles halcones occidentales y antisoviéticos resultaron más bien incompetentes halcones de cetrería, acostumbrados a las cacerías imperiales –a la vez que payasos sangrientos–, cuando las tempestades de fuego aéreo desencadenadas sobre Yugoslavia fracasaron en lograr el colapso del régimen de Milosevic por 79 días, sólo para ser salvados a último momento por un oportuno desplazamiento de una división de tanques rusos en Pristina que salvó la cara al mismo tiempo a Milosevic y a la empequeñecida Alianza Atlántica.

Ahora, los dictados de la operación antiterrorista están logrando el doble y paradójico resultado de empeorar aún más el mamarracho militar operativo que es la OTAN formal –una bolsa de gatos que se debilita en relación proporcional al aumento de sus componentes– para dejar en funciones operativas a una OTAN real que está integrada exclusivamente –y excluyentemente– por Estados Unidos y Gran Bretaña. De hecho, lo más llamativo –e irónico– en estos días ha sido la cantidad de países que se apretujaron haciendo colas para poder entrar a la gran coalición antiterrorista y que, como dijo pertinentemente el periodista norteamericano John Vinocur de *International Herald Tribune*, recibieron como respuesta un decepcionante: "Si te necesitamos, te vamos a llamar". Eso es precisamente la razón por la cual George W. Bush le va a dar el dulce de la entrada a la OTAN a prácticamente cualquier país que lo pida –incluyendo posiblemente Rusia, pero también todas las impresentables repúblicas del sur europeo reminiscentes a la Syldavia y la Feurasia de las historietas de Tintín– mientras reserva el control de lo que importa para Estados Unidos y su inseparable primo británico: la OTAN como tal pasa a diluirse en el formato conversador e inútil de su Consejo Atlántico, el Consejo Atlántico pasa a ser una versión apenas mejorada del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y el Consejo de Seguridad de la las Naciones Unidas empieza a ser una versión apenas mejorada de su Asamblea General. Es el fruto de la concentración de poder disparada por los atentados del 11.

OPINION

Por Martín Varsavsky*

Imagina

El otro día estaba mirando una entrevista de la CNN a un obispo, quien estaba argumentando su visión del ataque terrorista. El conductor le preguntó cómo aconsejaba a su congregación en un momento tan terrible como éste. El obispo respondió: "Estos ataques no son un problema entre Dios y los hombres. Son un problema entre los hombres y los hombres".

En mi opinión, la religión es un asunto privado, individual o colectivo, que debería ser completamente destituido del campo político. Cuando la religión ocupa el centro de la escena en asuntos políticos, se pueden desatar catástrofes nacionales e internacionales. La Guerra de Vietnam demuestra que Estados Unidos también ha sido víctima de esto. Recordemos aquella época en la que los Estados Unidos peleaban contra el comunismo, parte de los argumentos eran que el enemigo no tenía un Dios, era ateo.

Para mí, de existir un Dios, no es un Dios que esté de uno u otro lado. Encuentro excesivo a Bush y a su constante llamado a la oración. No necesitamos un presidente orador. Para mí, el uso de la religión en política es manipulador, particularmente en tiempos difíciles. Las personas pueden ir a sus propias mezquitas, iglesias, sinagogas o templos si quieren rezar. O alternativamente, como yo, pueden reunirse con familiares y amigos, y sentirse dolidos, sin rezar. Inmediatamente después del atentado del 11 de septiembre hablé en la sinagoga de Madrid, pero no dije nada acerca de Dios o la oración. Simplemente cité a una comunidad horrorizada por los trágicos sucesos.

Por último, recordemos que el supuesto enemigo, en este caso, probablemente nos ganaría en cualquier contienda de oraciones. Me recuerda al pedido de John Lennon a favor de "un mundo sin religión". Yo no soy tan extremista porque creo que la religión, para muchas personas es una fuente valiosa de bienestar, y que ése es motivo suficiente para justificar su existencia. Pero ciertamente estaría de acuerdo con la afirmación de John Lennon, si pudiera modificarla un poquito, e imaginar un mundo sin religión. Pero sin religión en política.

** Embajador del gobierno argentino.*

"Si atacaran a civiles afganos, la situación paquistaní sería crítica"

El hijo del dictador militar que forjó el Pakistán islámico y atómico de los años 80 analiza la guerra regional que se viene.

Por E. F.
Desde Islamabad

El general Zia-ul-Haq transformó Pakistán y parte de la región. En los años 80, respaldado por Estados Unidos, Zia-ul-Haq quiso instaurar una suerte de islamización moderada de la sociedad. Pero fue él quien favoreció la creación de decenas de escuelas coránicas adonde se capacitaron los talibanes que tantos dolores de cabeza le dan hoy a Islamabad. Para expulsar a los soviéticos, Estados Unidos aceptó que se formara un ejército religioso. Zia-ul-Haq hizo parte del trabajo. A cambio, desarrolló el programa de la bomba atómica paquistaní y de paso impuso severas leyes contra la minoría cristiana del país. Ul-Haq murió el 17 de agosto de 1988 en un "misterioso" accidente de aviación. Su hijo, Ijaz-Ul-Haq, siguió sus pasos, pero no por la misma huella. Hombre político de peso, analista apreciado, Ijaz-ul-Haq no piensa como hubiese pensado su padre en una situación como la que Pakistán atraviesa hoy. En esta entrevista exclusiva con *Página/12*, Ijaz-ul-Haq hace un análisis realista de la crisis que se desató con los atentados del 11 de setiembre.

–¿Cuál es su posición con respecto a las decisiones tomadas por el presidente Musharraf en relación con la colaboración con Estados Unidos y al hecho de que Pakistán se convirtió en el primer país musulmán que aceptó la tesis de la culpabilidad de Bin Laden.

–Puesto que Pakistán también paga las consecuencias del terrorismo, apoyamos la decisión del presidente Musharraf. Cada ciudadano de este país piensa en las personas que murieron en Washington y Nueva York. Creo que a Pakistán no le quedó otra posibilidad: había que tomar esa decisión. Nosotros no nos oponemos a Musharraf, somos un partido político y hacemos todo lo necesario para restablecer la democracia en nuestro país. Pensamos que una confrontación con el ejército no puede ser una opción válida para restaurar la democracia.

–Sin embargo, su país no tiene grandes recuerdos de su relación con Estados Unidos.

–Nuestra experiencia con Estados Unidos no fue muy convincente. Por ejemplo, cuando en el año '75, en plena crisis, contábamos realmente con Norteamérica, Washington no hizo nada por nosotros. Los paquistaníes se sienten heridos por el hecho de que las sanciones impuestas a Pakistán en los años 90 siguen en pie a pesar de que no son tan importantes como antes. La sociedad ve que aún no se suministró ninguna prueba sobre la responsabilidad de Bin Laden. La sociedad se siente concernida por cuanto existe una larga relación entre Pakistán y Afganistán. Teníamos una larga y excelente relación con Kabul, una relación muy cercana. Enemigos y amigos, pero siempre juntos. En ese contexto, si en Afganistán se produjera un ataque contra civiles inocentes, la situación paquistaní se volvería mucho más compleja, mucho más dura.

–Usted comparte entonces el principio de las represalias norteamericanas.

–Sea cual fuere la naturaleza del ataque me opongo a él. El terrorismo no concierne un lugar o una persona. Afganistán es un país muy golpeado. La invasión rusa provocó un millón y medio de muertos y hay cuatro millones de personas que viven por debajo del nivel mínimo de pobreza. Afganistán es un país que conoce el hambre y la sequía. No se puede afirmar que detrás de cada acto de terrorismo siempre está Afganistán. Yo creo que las pruebas son una condición necesaria para aclarar la situación. Yo quisiera ver antes las pruebas y luego, si Bin Laden aparece como culpable, puede ser juzgado en otro país. Tendría que haber tres países como Francia, China, Rusia o Suiza que pudieran juzgarlo. Eso es lo que está pidiendo la sociedad paquistaní. De esta forma, si fuera culpable, Bin Laden tendría que ser extraditado a Europa para un juicio posterior, por ejemplo ante una Corte Internacional de Justicia. Europa debe jugar un papel en esta crisis porque el viejo continente no está directamente involucrado. Europa puede jugar un papel neutro. Creo que una delegación europea debería viajar a Afganistán. Creo que la embajada talibán en Pakistán debería permanecer con las puertas abiertas para seguir entablando negociaciones. Hay que hacer todo lo posible para evitar la muerte de inocentes.

Sobrevivir: ***"Mientras Pakistán se abstenga de intervenir militarmente en Afganistán, sobreviviremos. Los paquistaníes no lucharán con sus hermanos".***



El general Zia-ul-Haq en 1986, cuando favorecía a los talibanes.
Su hijo es analista político y dirigente de un partido democrático.

–¿Qué puede ocurrir en Afganistán si Estados Unidos ataca? ¿Qué vendrá después? La idea de una coalición de movimientos organizada en el extranjero y con la mano de los occidentales constituye acaso una garantía de estabilidad.

–Es muy fácil derribar un régimen a corto plazo. Sin embargo, a largo plazo, sería muy difícil instalar un régimen que no representa a la gente. En lo que nos concierne a nosotros, todos los problemas por los que Afganistán atraviese a largo plazo van a repercutir en Pakistán. Islamabad se verá inevitablemente afectada. Por eso pienso que estos temas tienen que estar ligados al tratamiento del terrorismo internacional, al terrorismo en Palestina, en Kashmir. Es preciso organizar una mesa redonda internacional. No es destruyendo un país como se accede a la paz. No es porque nos han tocado el corazón y que se clama venganza que se van a resolver los problemas. La solución es un trabajo a largo plazo y no una cuestión de venganza.

Castigar: ***"Sea cual fuere el sentido de las represalias, me opongo. No se puede castigar a un país golpeado como Afganistán por los terroristas".***

–La cuestión de la cooperación militar con Estados Unidos sigue estando en el corazón del debate. Puesto que está de acuerdo con ella, ¿cuál es la cooperación ideal en el contexto de esta crisis?

–Un apoyo logístico no significa nada. Sin embargo, en caso de que exista debe ser muy limitado. El problema del ejército paquistaní radica en que si decide combatir tendrá que meterse en la cabeza que no se enfrentará a un amigo de antaño sino con un enemigo. Para el presidente Musharraf se trata de una decisión crucial, muy difícil de tomar. Sobreviviremos mientras Pakistán se abstenga de intervenir militarmente en Afganistán. Los pakistaníes no están preparados a luchar contra sus propios hermanos. Musharraf está obligado a avanzar con sumo cuidado.

–¿No tiene usted el sentimiento de que Estados Unidos está utilizando a Pakistán para solucionar problemas de su política interna?

–No es un sentimiento, se trata de un hecho.

Un muñeco gigantesco de George Bush hecho cenizas en Peshawar.



Página/12 asistió a una manifestación de los partidos radicales islámicos en Peshawar, bastión talibán en Pakistán. Hubo amenazas contra EE.UU. y una invitación al enviado de este diario para retirarse.

COMO ES EL CLIMA ENTRE LOS ISLAMICOS DEL ALA DURA EN PAKISTAN

Apuntando al perro norteamericano

Página/12 en Pakistán

Por Eduardo Febbro
Desde Peshawar

Debe tener apenas 10 años. Camina descalzo por el centro de Peshawar rodeado de banderas islámicas, camionetas llenas de gente y centenares de manifestantes que ayer respondieron al llamado de los movimientos radicales que convocaron a una nueva manifestación contra la anunciada intervención militar anglo norteamericana. Tiene la mirada triste y busca con ansiedad que una cámara de televisión se fije en él. La muchedumbre grita enardecida "Bush kotha, Bush kotha" ("Bush es un perro"), "Muerte a Estados Unidos", "Bin Laden, Bin Laden". El niño salta y grita "Bush kotha". Tiene la inmensa ternura de su edad y en la mano izquierda lleva alzado el grito de su cultura. Le pusieron en la mano una pancarta hecha con papel madera marrón y escrita a mano. Ahmed la muestra y el traductor de *Página/12* lee: "Contra Estados Unidos hasta la última gota de mi sangre".

Ahmed se pierde entre la gente y se queda parado bajo los altoparlantes que difunden las consignas del día. Tras la visita del primer ministro británico Tony Blair y el claro consenso que se desprendió entre Pakistán, Gran Bretaña y Estados Unidos sobre la responsabilidad de Bin Laden en los atentados del 11 de setiembre, los sectores fundamentalistas del islamismo paquistaní levantaron el tono de sus críticas y de sus advertencias. Los partidos radicales juzgan inaceptable que Pakistán haya sido el primer país en ofrecer su colaboración a Estados Unidos. Uno tras otro, durante los discursos pronunciados por los dirigentes religiosos, se escucharon amenazas de todo tipo. El primer orador advirtió a Gran Bretaña que no perdiera la memoria y recordara cómo había salido derrotada de su expedición colonial en Afganistán. El segundo prometió que si un solo soldado norteamericano pisaba el suelo afgano, entonces Estados Unidos conocería un nuevo Vietnam. El más radical y preciso fue el mullah Fa Urr Rehman, líder del poderoso y radical partido islamista Jamaat-i-Islamia. Contrastando con sus pronunciamientos anteriores, el jefe religioso llamó a sus tropas a ponerse en movimiento. El mullah pidió a los musulmanes que derribaran los aviones norteamericanos que surcaran el cielo paquistaní.

> **Virulencia:** *Con el paso de las horas, la ira contra "los judíos" y "los cristianos" era proporcional a la virulencia de las palabras de los oradores.*

"Si Estados Unidos nos impone la guerra estamos listos para defendernos. Estaremos al lado de nuestros hermanos de Afganistán. Estaremos contra todos los que ayuden o colaboren con Estados Unidos", recalcó una y otra vez ante la multitud reunida en el centro de Peshawar. A cada una de sus palabras los manifestantes asentían con ardor al tiempo que, con el paso de las horas, la ira contra "los judíos" y "los cristianos" era proporcional a la virulencia de los discursos. Con su cartel en la mano, pasando de una vereda a otra, Ahmed participaba en todos los grupos que se ponían a gritar. Con casi 40 grados de calor y mucho odio acumulado, a los islamistas radicales no les gustó nada que la "prensa occidental" estuviera allí: "Váyanse, nos están ensuciando la manifestación", lanzó un barbudo en dirección de los dos "blancos" que hablaban con Ahmed. El chico levantó la pancarta en alto e hizo un signo de adiós con la otra mano. Seguro que no tenía más de 10 años.

REPORTAJE A BASHIR AHMED, COMANDANTE DE LA ALIANZA DEL NORTE

"En una semana más estamos en Kabul"

Por E.F.
Desde Peshawar

Bashir Ahmed calcula las armas que apuntan hacia Afganistán con tanta excitación como asco: "Estados Unidos y Gran Bretaña han movilizado 50.000 hombres, centenares de aviones de combate y decenas de barcos en puntos próximos a Afganistán. Es impresionante". Bashir Ahmed no sabe qué pensar. Ex mujaidín afgano, comandante de una célebre unidad del difunto comandante de la Alianza del Norte, Ahmed Massud, que combatió al ejército de la ex Unión Soviética en Afganistán, hoy refugiado en Peshawar, Bashir no quiere a los talibanes pero está dispuesto a "volver a tomar las armas para pelear si el Islam está en peligro". La posibilidad de la caída del régimen talibán le abre las puertas de la frontera pero no sabe cómo situarse frente a una situación en la que es un enemigo peor que el soviético quien detenta las llaves de la frontera afgana.

"No puedo apoyar a los talibanes ni tampoco a los norteamericanos, y menos aún hacerme a la idea de que los ingleses vuelvan a Afganistán como salvadores de la democracia después de todo lo que hicieron." Bashir Ahmed siente que las llaves de su retorno están en las manos del diablo. Por ahora, son sin embargo los suyos los que más están golpeando al régimen talibán. Fuentes de los mujaidines afganos ligados a la Alianza del Norte confirmaron a **Página/12** que las fuerzas de la alianza habían incrementado la presión militar en los últimos dos días al punto de encontrarse ahora a apenas 50 kilómetros de la ciudad de Mazar-i-Sharif, la principal ciudad del norte de Afganistán controlada hasta ahora por los talibanes. "Es cuestión de un par de días", afirma Bashir recorriendo las hojas de una libreta con las informaciones más recientes.

Las fuerzas de la Alianza del Norte están operando activamente en cuatro provincias del norte de Afganistán: Badghis, Balkh, Samangan y Faryab, en lo que aparece como "la segunda fase de la tenaza militar que se está cerrando en torno al régimen de Kabul". Las ofensivas protagonizadas por la Alianza en los últimos dos días coinciden con un repentino cambio en el panorama político-militar de la región. Ultimátum y negativa del presidente norteamericano a aceptar el cese de las amenazas propuesto por el régimen de Kabul a cambio de los ocho occidentales miembros de una ONG juzgados en Afganistán, anuncio de la liberación de la periodista británica detenida en Afganistán, arribo a Uzbekistán de los primeros aviones estadounidenses, desplazamiento masivo de los habitantes de varias ciudades afganas e incremento de la presión militar por parte de la Alianza, aunados unos tras otros los acontecimientos registrados entre el viernes y el sábado parecen mostrar un giro irreversible en la crisis desatada luego de los atentados del 11 de setiembre.



Un soldado de la Alianza del Norte se comunica con sus jefes.
Sus fuerzas operan activamente en cuatro provincias de Afganistán.

A su vez, en el sur de Afganistán, los refugiados que atraviesan las fronteras pakistaníes confirman las medidas estratégicas que el gobierno talibán tomó desde hace 24 horas. Muchos refugiados provenientes de la ciudad de Kandahar confirmaron que las autoridades habían desplazado tropas enteras especiales hacia las montañas ante la certeza de que el operativo norteamericano sería inminente. "Kandahar está prácticamente vacía, la gente sale como puede de la ciudad porque nadie cree que se podrán evitar las bombas norteamericanas", decía ayer a **Página/12** un refugiado recién llegado a Pakistán. "En una semana más estamos en Kabul. Usted vendrá a mi antigua casa. Claro, si es que sigue en pie", dijo Bashir mirando su cuaderno.

POR CHRISTOPHER HITCHENS*

Son enemigos de la vida

Fue en Peshawar, en la frontera entre Pakistán y Afganistán, cuando el Ejército Rojo se retiraba. Necesitaba de urgencia un guía que me llevara rápido al paso de Khyber y había decidido que precisaba el que tuviera más look beduino, el que hablara inglés mejor y tuviera el más duro auto moderno. Se podía encontrar esa combinación, por un precio. Mi nuevo amigo me ofreció un mórbido tour por el cementerio inglés –bien lleno de tumbas victorianas– antes de salir. Después metió un cassette en la radio del auto. Me preparé para el ulular de algún mullah, pero recibí una dosis de So Far Away. De abajo del turbante y atrás de la barba, con voz ronca, vino el comentario: "Pensé que te gustaría escuchar a Dire Straits".

Fue mi introducción a la ahora familiar simbiosis de piedad tribal y alta tecnología, una simbiosis consumada el 11 de septiembre con la conversión de la punta sur de la capital del mundo moderno en una tumba masiva quemada y supurante. Y no es que sólo los símbolos de modernidad e innovación sean blancos para la inmolación. Este mismo año, la misma ideología usó artillería pesada para destruir las estatuas del Buda en Bamiyan, mientras que los co-pensadores de Bin Laden en Egipto expresaron la idea de que las pirámides y la Esfinge deberían ser destruidas por su carácter no islámico.

Ya me encontré con esta facción varias veces desde entonces. Los que destruyeron el World Trade Center son, de un modo u otro, los mismos que le tiran ácido a la cara a las mujeres que no usan velo en Kabul y Karachi, que hirieron y destriparon a dos traductores de *Los Versos Satánicos*, que ametrallaron a turistas en Luxor. Mientras nos preocupamos por lo que quieren hacerle a nuestras sociedades, vemos lo que quieren para las suyas: una teocracia gris y estéril apoyada por técnicas modernas.

Desde el primer momento esperé los e-mails masoquistas que iba a comenzar a emitir el frente Chomsky-Zinn-Finkelstein, y no fui desilusionado. Con todo mi respeto a estos valiosos camaradas, ya sabía que los pueblos de Palestina e Irak son víctimas de una política depravada de Occidente. Y debería decir que fui de los primeros en señalar que el bombardeo de Clinton a Khartum, que la mayoría de los progresistas apoyó, fue un grosero crimen de guerra que ciertamente le daría derecho al gobierno sudanés a montar represalias bajo los tratados internacionales. De hecho, ver a los clintonistas felices en la televisión hablando de "la suba en las encuestas" del presidente en esos días era todavía más repulsivo que ver a los chicos refugiados y sin hogar por los ataques.

Aun así, repito que no hay manera en que los eventos del 11 de septiembre pueden presentarse como una respuesta, legal o éticamente.

Es peor que tonto repetir las mismas equivalencias que deben estar alojadas en alguna parte de las mentes cerradas de los asesinos masivos. El pueblo de Gaza, es sabido, vive sujeto a toques de queda, humillaciones y expropiaciones. Bien: ¿alguien supone que una retirada israelí hubiera evitado los asesinatos de Manhattan? Habría que ser un cretino moral para sugerirlo, porque los cuadros de la Jihad dejaron en claro que su pelea es con el judaísmo y el secularismo, no apenas el sionismo. Son los que ven al régimen saudita no como la teocracia autoritaria extrema que es, sino como demasiado blando y permisivo. Los talibanes persiguen viciosamente a la minoría shiíta en Afganistán. Los fanáticos musulmanes de Indonesia tratan de extirpar las minorías infieles. La sociedad civil de Argelia a duras penas resiste bajo el asalto fundamentalista.

Este es un buen momento para revisitar la historia de las Cruzadas, o la triste historia de la partición de Kashmir, o las penas de chechenos y kosovares. Pero los terroristas de Manhattan representan el fascismo con rostro islámico, y no hay que usar eufemismos al respecto. Lo que ellos abominan de "Occidente" no es aquello que a los progresistas occidentales no les gusta y no quieren defender de su sistema, sino aquello que *sí* les gusta y deben defender: la emancipación de las mujeres, la curiosidad científica, la separación de Iglesia y Estado. Hablar muy sueltos de cuerpo de cosechar tempestades equivale moralmente a la basura odiosa de Falwell y Robertson, y tiene el mismo nivel intelectual. El asesinato indiscriminado no refleja, ni siquiera oblicuamente, en las víctimas o su estilo de vida, o en el nuestro. Cualquier persona decente y preocupada podría haber estado en uno de esos aviones, en uno de esos edificios o, también, hasta en el Pentágono.

Ahora hablan de "inteligencia humana": la misma facultad que tanto le falta a nuestra clase dirigente. Hace unos meses, el gobierno de Bush dio a los talibanes un subsidio de 43 millones de dólares como abyecto premio por la asistencia de los fundamentalistas en la "guerra contra las drogas". Después vino la segunda vida de la fantasía de "defensa misilística", apoyada por todavía más abyectos demócratas que querían llenar "el vacío a las espaldas del presidente". Seguramente habrá más oportunidades de resaltar las fallas de nuestros supuestos líderes, que escogieron el mantra de la seguridad nacional y no pudieron protegernos. Y, sí, también hay que recordar al jefe de la CIA, William Casey, que fue el primero en conectar al misil Stinger con el Islam. Pero todo esto es una manera de repetir lo obvio, que es que éste es un enemigo de por vida, así como un enemigo de la vida.

**Periodista británico, columnista de* Vanity Fair, *autor de libros contra la madre Teresa, contra el presidente Bill Clinton, contra Henry Kissinger.*



Quién es el fascista

El análisis de Christopher Hitchens de los atentados del 11 de setiembre lo llevó a calificar a la red de sus autores como "el fascismo con rostro islámico". La respuesta de Noam Chomsky no se hizo esperar: Estados Unidos fue igualmente terrorista cuando bombardeó Sudán en 1998. Aquí, el debate.

POR NOAM CHOMSKY *

Nosotros lo hicimos primero

Después de varias negativas, voy a contestar el artículo de Christopher Hitchens, sin ganas y sólo parcialmente, porque Hitchens no puede haber querido decir lo que dice. Esto es evidente, antes que nada, por sus referencias al bombardeo de Sudán. No debe darse cuenta de que expresa un desprecio racista por las víctimas africanas de un crimen terrorista, y no puede implicar lo que sus palabras indican. Esta atrocidad destruyó la mitad de las reservas farmacéuticas de una nación paupérrima y también la estructura para reponerlas, a un altísimo costo humano. Hitchens se escandaliza porque comparo esta atrocidad con lo que yo llamé "la crueldad perversa y enorme" de los ataques terroristas del 11 de setiembre, agregando que el costo en vida de Sudán sólo puede adivinarse porque los EE.UU. bloquearon la investigación de la ONU y a pocos les interesó seguir con el tema. Que el costo fue altísimo es indudable.

Aparentemente, Hitchens se refiere a respuestas que envié a varios periodistas el 15 de setiembre, respuestas parciales y repetidas porque las preguntas llegaban demasiado rápido como para responder individualmente. Estas respuestas, junto a otras posteriores y más detalladas, fueron puestas en Internet. En la versión corta que Hitchens deber haber visto, no fui detallista, asumiendo –correctamente, a juzgar por otras reacciones que recibí– que no hacía falta: los destinatarios entenderían por qué la comparación es más que apropiada. También di por entendido que entenderían una verdad de Perogrullo: cuando estimamos el costo humano de un crimen no contamos sólo los que murieron en ese momento sino los que murieron a consecuencia del crimen, un standard que aplicamos con toda propiedad a nuestros enemigos oficiales, como Stalin, Hitler y Mao, para mencionar los casos más extremos. Si queremos aunque sea pretender ser serios, debemos aplicarnos el mismo standard a nosotros mismos: en el caso del Sudán, contemos a los que murieron a consecuencia del ataque, no sólo a los que murieron por el impacto de los misiles. Una verdad de Perogrullo.

Si alguien se escandaliza por la comparación entre nuestros bombardeos a Sudán y lo ocurrido el 11 de setiembre, está expresando un desprecio racista extraordinario por las víctimas africanas de un crimen espantoso. Y de este crimen, además, somos responsables: como contribuyentes, porque no supimos cómo proveer una indemnización adecuada, porque después dimos refugio e inmunidad a quienes los perpetuaron, y porque permitimos que esos terribles hechos se hundan tan profundamente en el agujero de la memoria que algunos, por lo menos, puedan seguir desconociéndolos.

Por sus consecuencias, podemos comparar el crimen que cometimos en Sudán con el asesinato de Lumumba, que sirvió para hundir al Congo en décadas de masacres que aún no han cesado; o con el derribamiento del gobierno democrático de Guatemala en 1954, que llevó a 40 años de atrocidades; con muchos otros crímenes similares. Apenas si uno puede intentar estimar el colosal número de muertos que siguió al bombardeo de Sudán, incluso más allá de las probables decenas de miles de víctimas sudanesas inmediatas. Esa lista completa de víctimas es atribuible a éste único acto de terror. Al menos, si tenemos la honestidad de aplicar a nosotros mismos los standards que aplicamos a nuestros enemigos oficiales.

Como ilustración final, consideremos la furia de Hitchens sobre el masoquismo y la racionalización, del que me acusa a mí, pero también entonces al *Wall Street Journal*. Según Hitchens, nosotros atenderíamos demasiado a todos los agravios que expresan los pueblos de Medio Oriente, ricos y pobres, laicos y religiosos. Pero de lo que nos acusa no es más que lo que hubiera hecho cualquiera que espera reducir la probabilidad de nuevas masacres antes que permitir una escalada en el ciclo de la violencia, en esa dinámica familiar que nos lleva a mayores catástrofes aquí y en otras partes. Esto me parece escandaloso. En algo Hitchens sí tiene razón. El dice que el crimen de Sudán está directa y sórdidamente vinculado con el esfuerzo de un presidente sinvergüenza para evitar el impeachment, y dice que ni yo ni Husseini en aquel momento evitamos esta conclusión para él tan evidente. Es muy cierto que yo evité la especulación de vincular el ataque terrorista contra Sudán con el affaire Monica Lewinsky, y continuaré haciéndolo hasta que no se nos dé alguna prueba significativa de que hay que vincular las dos cosas. Como también evité toda la obsesión de entonces con la vida sexual del presidente Bill Clinton.

Como Hitchens no se toma muy en serio lo que está escribiendo, no hay razón para que otros sí lo tomen en serio. La reacción más justa y sensata es tratar esto como una aberración y esperar que el autor vuelva a su verdadera obra, que dio tan importantes frutos en el pasado. En el background hay cuestiones que vale la pena atender. Pero en un contexto serio, no en uno como el actual.

** Lingüista norteamericana, analista crítico de temas de la política exterior de su país, publicó esta réplica en* The Nation.

LA PROTESTA CUBANA POR LOS ATENTADOS CONTRA EE.UU.

La manifestación más millonaria

Paradójicamente, el acto más multitudinario en repudio a los ataques a Nueva York y Washington fue el de ayer en La Habana.



Fidel Castro en uniforme de fajina habla al millón de personas reunidas ayer en La Habana. *"Erradicar al terrorismo sin guerra", se leía en los grandes carteles traídos de toda Cuba.*

Página/12 en Cuba

Por Luis Bruschtein
Desde La Habana

El acto más grande en solidaridad con el pueblo norteamericano a raíz del atentado contra las Torres Gemelas se realizó ayer aquí en Cuba. Un millón de personas asistió a la plaza de las históricas movilizaciones de la Revolución Cubana y cada vez que los oradores mencionaban el atentado terrorista cientos de miles de banderas cubanas se agitaban en señal de saludo y solidaridad. Pero el acto era también por el 25 aniversario del atentado contra un avión civil cubano en pleno vuelo, financiado y alentado por la CIA norteamericana, donde murieron 73 personas.

"Hemos convocado este grandioso acto contra el terrorismo como un homenaje y un tributo a la memoria de nuestros hermanos muertos en Barbados hace 25 años, pero es también una expresión de solidaridad con los miles de personas inocentes que murieron en Nueva York y Washington", exclamo un saludable Fidel Castro a la multitud que inmediatamente comenzó a agitar sus banderitas. "Erradicar el terrorismo sin guerra", "Cuba, contra la guerra y contra el terrorismo", se leía en grandes carteles en los edificios que bordean la inmensa plaza presidida por el monumento a José Martí.

El acto comenzó a las ocho y media de la mañana, pero desde las tres de la madrugada había empezado a concentrarse la gente, muchos de ellos con camisetas rojas que decían "Justicia para los mártires" y así el inmenso espacio donde caben dos o tres Plazas de Mayo se lleno de "bote a bote", como dicen los cubanos... "Por una Cuba más revolucionaria, más socialista y más internacionalista que nunca", fue la consigna que repitieron una y otra vez los oradores que al mismo tiempo condenaron duramente los atentados terroristas en Estados Unidos.

Antes que el comandante, muy saludable bajo el sol con su ropa de fajina militar, hablaron varios jóvenes, dirigentes de la Juventud Comunista y familiares de las víctimas del atentado contra el avión cubano. Ni en Estados Unidos se ha producido una movilización popular tan grande para repudiar los atentados terroristas, pero no deja de ser irónico que al mismo tiempo los cubanos recuerdan el atentado contra uno de sus aviones civiles financiado y estimulado por el gobierno norteamericano. Los dos autores materiales, de nacionalidad venezolana, exhibieron identificaciones de la CIA y los dos autores intelectuales, los cubanos residentes en Miami Orlando Bosch y Luis Posada Carriles estuvieron al servicio de la CIA, fueron asistidos y ayudados a fugarse de la cárcel venezolana por la Fundación Nacional Cubano Americana que presidió el fallecido Mas Canosa y luego trabajaron para la contra nicaragüense costeados otra vez por la CIA.

Fidel Castro subrayó las similitudes entre los dos atentados, pero también destacó que fueron pocos los que levantaron la voz cuando ocurrió el atentado de Barbados. Castro habló como si lo estuviera haciendo con el pueblo norteamericano más que con sus conciudadanos y detalló la manera en que sus gobiernos alentaron los primeros secuestros de aviones de Cuba hacia Estados Unidos poco después de la revolución. Y recordó que de los 71 casos de aviones secuestrados dirigidos a Cuba 69 participantes fueron juzgados y condenados a la cárcel, pero de los 51 aviones llevados a los Estados Unidos ninguno fue devuelto a la isla y sus captores nunca fueron juzgados, incluyendo aquellos que participaron en asesinatos para secuestrar los aviones.

"Esa política inflexible, sin una sola excepción, se ha mantenido y aun se mantiene a lo largo de más de 42 años." "Desde 1959 hasta hoy, las autoridades norteamericanas no han sancionado ni una sola de los cientos de personas que han secuestrado y desviado a ese país decenas de naves aéreas cubanas", insistió el líder revolucionario. "En la lucha contra el terrorismo a escala mundial con la que estamos comprometidos a participar junto a la Organización de Naciones Unidas y el resto de la comunidad internacional", finalizó Fidel Castro, "nos asiste toda la autoridad moral necesaria y el derecho a reclamar que cese el terrorismo contra Cuba".

Es por eso que también le dijo a Washington que "no es mucho pedir que se haga justicia con los profesionales del terrorismo, que desde el propio territorio de Estados Unidos, no han cesado de aplicar sus deleznables métodos contra nuestro pueblo".

OPINION

Por Pablo Bergel *

El golpe de Estado de Bush

El Comité de Movilización en Argentina del Foro Social Mundial 2002, exigió, en un comunicado dado hoy al gobierno argentino; al Parlamento nacional y a las legislaturas provinciales y aun municipales; a los partidos políticos y candidatos a las próximas elecciones, "claros, terminantes e inequívocos pronunciamientos y conductas institucionales e individuales autónomas y soberanas, en apoyo al derecho, la ley y la democracia internacionales y nacionales (...) debe exigirse al gobierno norteamericano el cese del estado de guerra y excepción; y su subordinación irrestricta a la Asamblea General de las Naciones Unidas, y el Tribunal Penal Internacional (...) único marco válido, se sostiene, para proceder a una investigación independiente que conduzca de manera transparente al juicio y castigo para todos los culpables de este crimen, y todos los crímenes contra la humanidad cometidos por el terrorismo, sea privado o de Estado".

"Denunciamos –sigue el documento– que el gobierno norteamericano, al declarar un estado de excepción y de guerra globales e ilimitados, sin precisar enemigo concreto, territorio, finalidad, se constituye por fuera del Estado de Derecho Internacional, destituyéndolo por propia voluntad. Este acto constituye un golpe de Estado a la democracia, la ley y el orden jurídico internacionales; instituye un poder totalitario global, equivalente a los Estados fascistas o terroristas, y pisotea los más altos valores éticos y jurídicos de la civilización global, así como del propio 'Occidente' al que hipócritamente pretenden representar".

Después de reiterar su absoluto repudio al atentado y su solidaridad con los familiares de las víctimas, los miembros argentinos del FSM señalan que "los hechos demuestran una connivencia o complementariedad objetiva entre el atentado del 11 de setiembre, y el golpe de Estado internacional perpetrado por el gobierno del presidente Bush a partir de ese momento (...) Es el *fast track* o vía rápida para una reestructuración violenta del orden mundial, que puede implicar la eliminación masiva de 'excedentes' poblacionales, 'países inviables', la destrucción y disciplinamiento de sectores y organizaciones sociales opositoras o disfuncionales al orden hegemónico, en escalas de masividad hasta hoy desconocidas, que el actual orden jurídico internacional no permite o entorpece".

Y agrega que "este golpe de Estado fascista global es funcional a la 'solución final' pretendida por los sectores más reaccionarios, para la crisis de gobernabilidad global que enfrenta el capitalismo financiero".

Frente a este cuadro de barbarie que se pretende imponer al planeta, los miembros argentinos del FSM afirman que "constituye tanto un derecho como un deber irrenunciable de todos los ciudadanos del mundo, de las organizaciones de la sociedad civil, de los partidos y representantes políticos, de todos los gobiernos y de las Naciones Unidas y organizaciones regionales, impugnar, desobedecer y resistir activamente por todos los medios legales, legítimos y no violentos disponibles, con el objetivo de frenar el golpe totalitario, reconstruir los consensos democráticos mundiales, y reconducir el orden internacional hacia sus fundamentos éticos y jurídicos violentamente atacados. No a la Guerra, Otro Mundo es Posible con Paz, Justicia y Democracia".

** Miembro del Foro Social Mundial, integrado por Serpaj (Servicio de Paz y Justicia), Madres de Plaza de Mayo (Línea Fundadora), CTA (Confederación de Trabajadores Argentinos, Clacso (Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales), ATTAC, entre otras organizaciones sociales.*

Por Mariana Carbajal


Gato Herdener

"Desde que hacemos el curso, la policía sólo nos saluda."

UN CONVENIO EN MORENO LIBERA A LAS PROSTITUTAS DE SER DETENIDAS

Salvoconducto para hacer la calle

Un acuerdo entre una ONG y el juez de Paz establece que, para ser eximidas de castigo, las trabajadoras sexuales deben ir a un taller de prevención del VIH.

Las trabajadoras sexuales de Moreno ya no van a la cárcel ni tienen que pagar una multa cuando son detenidas por ejercer la prostitución. Aunque su actividad no se ha legalizado, un original convenio firmado entre una ONG y el juez de Paz las libera de cualquier penalidad: para ser eximidas del castigo, las mujeres deben concurrir a un taller sobre prevención del VIH y otras enfermedades de transmisión sexual dictado por la entidad. "Desde que estamos haciendo el curso, la policía lo único que hace es saludarnos. Antes nos sacaban de los telos, nos golpeaban, nos llevaban de los pelos. No podíamos ni caminar", cuenta a *Página/12* Mirta, de 31 años y 7 de trabajo en la calle, una de las mujeres que concurre al taller. Además de mejorar la relación con la policía, las trabajadoras sexuales empezaron a cuidarse del sida –no sabían que podían contagiarse a través del sexo oral sin protección– y algunas de ellas, por primera vez en su vida, se realizaron estudios ginecológicos y escucharon hablar de otras ETS además del VIH.

El proyecto está a cargo de la Asociación Civil Fortalecer, de Moreno, y es financiado por Lusida, del Ministerio de Salud. "Detectamos muy bajo uso de preservativos entre las trabajadoras sexuales. Ahora, cada vez que vienen, nos piden más y se llevan también para sus compañeras de parada", señala Claudia Teodori, socióloga, integrante del equipo técnico de la ONG. En marzo, presentaron la idea a las autoridades municipales. Entonces, la Secretaría de Seguridad de Moreno convocó a los titulares de las seis comisarías y de la única subcomisaría del distrito a una reunión en la que profesionales de Fortalecer explicaron sus intenciones. "Les pedimos si nos podían derivar a las mujeres a nuestra institución. Llamativamente, la recepción de la policía fue muy buena", recordó Graciela Ramadelli, directora de la asociación civil. Después se reunieron con el juez de Paz de Moreno, Juan Radrizzani, y finalmente en mayo firmaron el convenio.

"Al principio venían con desconfianza. Les explicamos que no nos proponemos que dejen esta actividad, sino que queremos ayudarlas a mejorar sus condiciones de trabajo", precisa Teodori. En el taller surge que las mujeres no conocen de otras enfermedades de trasmisión sexual con excepción del VIH. "Casi todas se han encontrado con posibles signos de ETS en sus clientes y se han quedado asustadas", añade la socióloga.

Las prostitutas llegan a Fortalecer por dos vías: por derivación de la policía o del juzgado y a través del contacto con las consejeras de salud de la entidad, que son vecinas de Moreno que han recibido capacitación dos años atrás y se dedican a transmitir información en sus barrios sobre prevención de VIH-sida y ETS. "Detectamos a una y la encaramos. No tenemos horario, trabajamos en un colectivo, en casa, en la calle. Les damos folletos y preservativos y entre ellas corren la bolilla sobre el curso.

En sus bolsas tenían ropa y maquillaje a rolete, pero ni un preservativo. Ahora, si no tienen, vienen a nuestras casas a pedirnos. Pero aunque empezaron a negociar con sus clientes para usarlo, sobre todo en el sexo oral donde nunca lo usaban, se encuentran con que los hombres son muy reacios. Muchos les pagan más por no usarlo, aunque la diferencia es mínima", dice Zulma, una de las consejeras.

En total, en los últimos tres meses Fortalecer se ha vinculado con unas treinta trabajadoras sexuales –entre ellas cinco travestis–, la mayoría "callejeras", que trabajan en los cruces de ruta, en la colectoras del Acceso Oeste y en la zona de los hornos de ladrillos en José C. Paz. Un pequeño grupo, en prostíbulos del centro de Moreno y saunas de la Capital Federal. Casi todas son jefas de hogar, tienen entre 21 y 44 años y entre 2 y 7 hijos. Pero también "hemos detectado, aunque todavía no pudimos contactarlas, chicas de 14 prácticamente obligadas a ejercer la prostitución por sus familias", dice a este diario Rita, otra de las consejeras. "Y amas de casa que no se reconocen como prostitutas, que trabajan en forma solapada en la casa de algún amigo que les presta la habitación. Ellas son las que llaman a sus clientes. Les piden dinero prestado y les retribuyen con sexo", agrega Beatriz, también consejera.

El 30 por ciento de las mujeres hace menos de un año que tiene esta actividad. El resto, entre 5 y 7 años. Trece ya están participando directamente del taller y exhiben orgullosas sus certificados de asistencia. Las reuniones son los martes entre las 14 y las 16 en la sede de Fortalecer, a dos cuadras de la estación de Moreno. **Página/12** estuvo presente en una de las citas (ver aparte).

"El curso consiste en un mínimo de cuatro clases en donde les enseñamos medidas de autocuidado. También las contactamos con la atención médica. Hicimos un acuerdo con una ginecóloga del Hospital Mariano de la Vega, que las atiende los miércoles por la mañana sin necesidad de pedir turno. Varias ya se han hecho estudios ginecológicos y una de ellas, el test de sida. Además, las derivamos al sector de Odontología, a casi todas les faltan dientes o tienen problemas en sus dentaduras", precisó Ramadelli.

Algunas de las que están concurriendo al taller nunca se habían hecho un Papanicolau ni una colposcopía. "Ni siquiera controles médicos antes del parto", indica Cecilia Sartor, psicopedagoga, del equipo técnico de Fortalecer.

El acuerdo con el juzgado de Paz exime a las trabajadoras sexuales de prisión y del pago de la multa, prevista en Moreno a quien cometa la contravención de "escándalo en la vía pública". "La policía nos levantaba, nos dejaban adentro entre 4 y 7 días y el juez de Paz nos condenaba al pago de una multa: 90 pesos la primera vez y 120 si reincidíamos. Como no tenemos esa plata, nos hacía plan de pagos. Yo todavía tengo una deuda: debo dos cuotas de 30 que me quedaron de antes de venir al curso", cuenta Mónica, de 23, madre de dos hijos, y con una antigüedad de más de cuatro años como trabajadora sexual. En algunos sectores de Moreno eran obligadas por ciertos policías a "arreglar" semanalmente para poder trabajar. "Antes la policía nos golpeaba y nos llevaba de los pelos. Incluso, si tenemos algún problema, ahora la llamamos y vienen a ayudarnos", destaca Alicia, de 31 años y siete en la calle, todavía sin poder creer el cambio de actitud de los uniformados. Conversa con **Página/12** al final del taller, el martes. Es hora del reparto de preservativos. "Fijate de llevarte de los tres tipos", le sugiere una de ellas a la más jovencita de todas, de 21, debutante en el curso. Y le detalla: "Hay saborizados para el sexo oral, con lubricación para el vaginal y ultrarresistentes para el sexo anal".

"Antes estaba dormida"

Por M. C.

"Una forma de prevenirlo es tener una sola pareja sexual", dice la voz del locutor del video. Las cinco mujeres se miran entre sí y se ríen, con ganas. Casi no están maquilladas. Tiene jeans y zapatos bajos. El resto de su atuendo es lo menos llamativo que uno pueda imaginar, muy lejos de la vestimenta provocativa asociada al estereotipo de una trabajadora sexual. Campera gris, bufanda, pulóveres tejidos a manos. Tienen la mirada gastada y la dentadura muy deteriorada. El video les habla de las formas de contagio del VIH/sida y de cómo prevenirlo. Es martes, poco después de las 14 y acaba de comenzar otra clase del curso que dicta a prostitutas la Asociación Civil Fortalecer, donde les enseñan desde cómo se coloca un preservativo con la boca, para "cuidarse" durante una "francesa", hasta cómo hacer un "campo de látex" para usar en alguna práctica lingual.

Después del video vienen las preguntas, las dudas, los comentarios.

–Antes de venir al curso, estaba dormida de todo. Ahora con la gente que no quiere usar preservativo no voy –dice Mirta, con determinación.

–¿También usas con sexo oral? –le pregunta una de las coordinadoras.

–Noooooooo, sólo en vaginal. En oral hay muy pocos que quieren usar –dice la mujer–. Tiene 7 hijos, 44 años y 2 de antigüedad en la calle.

La otra coordinadora les recuerda que no lleven los preservativos en el bolsillo del pantalón porque "el calor los deteriora" y que no lo usen para más de una práctica sexual, ni dos juntos "porque es más fácil que por el roce se rompan". Una de las chicas pregunta si pueden contagiarse por la saliva. Otra comenta que a una vecina que murió de sida la velaron con el cajón cerrado "para que no se escape el virus". Las preguntas se multiplican. Al finalizar el taller, contarán a **Página/12** que se han visto forzadas a trabajar como prostitutas por no tener otra opción para llevar dinero a su hogar. "Muchos creen que es un trabajo fácil. Pero estar en la ruta es muy duro", dice una. La recesión también las está afectando. "En la calle no hay plata y hay mucha competencia." Un año atrás sacaban entre 70 y 80 pesos por día. Ahora arañan con suerte 50. "Cuando me sobran 10 pesos, no salgo", dice Mirta.

Un estudio en la Ciudad

Por M. C.

Un relevamiento entre trabajadoras sexuales "callejeras" de la Ciudad de Buenos Aires encontró que alrededor del 3 por ciento de ellas está infectada con el VIH. El estudio fue realizado entre unas quinientas mujeres que paran en zonas de Constitución, Flores y Villa del Parque, entre otros barrios, en el marco de un proyecto financiado por el Centro Nacional de Referencia para Sida de la Facultad de Medicina de la UBA, y apoyado por la Asociación de Mujeres Meretrices Argentinas (Ammar). El dato tiene distintas interpretaciones: "Teniendo en cuenta el tipo de actividad que realizan, no es una prevalencia tan alta. Se puede pensar que el resultado responde a la tarea de prevención en VIH/sida que viene haciendo Ammar. Pero también que aquellas trabajadoras sexuales que saben o sospechan que tienen el virus no hayan aceptado realizarse el test", analizó María Mercedes Avila, investigadora del Conicet y subdirectora del Centro de Referencia.

Los análisis fueron efectuados entre marzo de 2000 y marzo de 2001. Las trabajadoras, contactadas por Ammar, se practicaron el test en forma voluntaria. "En otros países de Latinoamérica como Ecuador, Perú y Chile, la prevalencia detectada en relevamientos entre trabajadoras sexuales de la calle no llega al 1 por ciento. Pero en Honduras, por ejemplo, alcanza al 15 por ciento", comparó Avila.

Ammar viene realizando campañas focalizadas hacia prostitutas desde 1998, financiadas por Lusida. "Empezamos haciendo prevención entre pares en los mismos bares en los que ellas paran. La experiencia nos ha dado muy buenos resultados. Ahora logramos extender la práctica a otras ciudades del interior. En La Plata estamos haciendo talleres en los mismos cabarets. En Salta conseguimos que un consultorio ginecológico móvil del gobierno provincial llegue periódicamente hasta el barrio San Antonio, donde hay varias casas de trabajo y más de un centenar de trabajadoras sexuales", contó a **Página/12** Elena Reinaga, titular de Ammar.

UNA PELICULA FILMADA POR CHICOS MARGINALES QUE HABLA DE ELLOS

A los dos lados de la pantalla

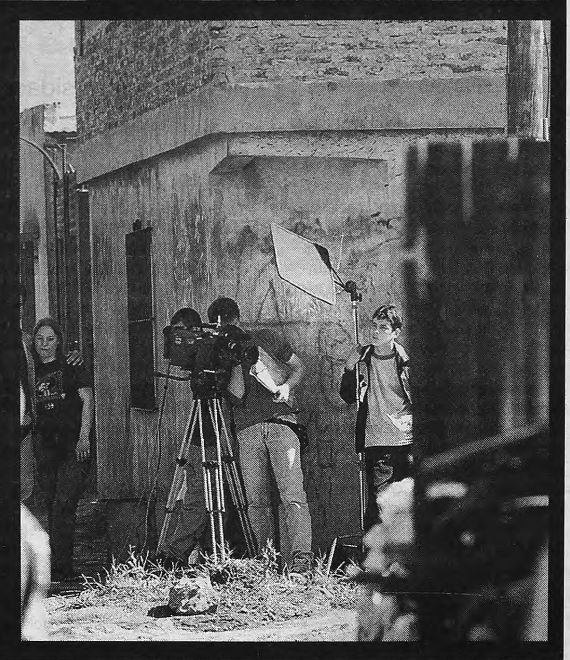
Por Cristian Alarcón

Fotos: Bernardino Avila

Hasta llegar adonde filman *Al rescate del divino tesoro* hay que cruzar buena parte del conurbano, avanzar por el costado de La Salada y sortear a velocidad de mula un kilómetro de baches traicioneros. Claro que nada de la geografía de Ingeniero Budge es tan significativo como esos grupos de pibes de ropas enormes sentados cada tanto entre el vaho del río putrefacto y la miseria que se extiende hacia donde se mire, observando a los forasteros desde un tiempo muerto, desde su tiempo libre violentado. Diferentes geografías para definir el lugar en que, y desde el que, se filma el primer largometraje argentino sobre –y por– los chicos sin futuro. Los que esperan sentados en la esquina elegida para rodar las escenas de tiros de una historia en la que dos bandas se enfrentan "como pasa siempre, con todas las banditas" no son de ese sector golpeado, hoy mismo, ahora, en estos días. O lo son, pero intentan dejar de serlo. O lo son, pero fueron contenidos por el trabajo constante de una de las ONG dedicadas a buscar una salida para los condenados a la exclusión.

Desde la Delegación de Budge en la calle Newton una empleada del municipio acompaña a la prensa que llega al mediodía para la crónica sobre un proyecto complejo y utópico. A una cuadra hay dos patrulleros de la Bonaerense de custodia y una cinta de plástico aísla por las cuatro bocacalles el set al aire libre que difícilmente hubiera podido reproducir con justicia un gran estudio de los que existieron alguna vez en el país.

No es el pasillo de una villa, son calles de tierra y las casas de material se intercalan con ranchos más precarios. Alguien ha conseguido espantar a los perros que siempre abundan. A un costado hay una buena cantidad de sillas ocupadas por los actores y actrices, una manga incontrolable que gritonea y no para de hacerse gastadas, de tirarse dardos de ironía barrial, cultivada al calor de Villa Fiorito, donde casi todos ellos viven. Es la cuarta jornada de trabajo del director Gabriel Aquino junto a los niños y adolescentes de la Fundación Che Pibe. En realidad se conocen hace mucho, desde el '98, y a esta altura Aquino es un adulto respetado por el grupo. Aun cuando se lo ve pedir por enésima vez, con un grito ahogado, entre violento y suplicante, que se callen la boca, que están grabando.



Reunidos por una fundación de Ingeniero Budge, un grupo de chicos está filmando "Al rescate del divino tesoro", una película cuya trama se parece mucho a la vida de sus actores. **Página/12** estuvo con ellos un día.

Sed y tiros

Es un sábado de sol que les ha hecho sacar las remeras a varios. Por la calle de tierra avanza y retrocede una camioneta de la Bonaerense cargada de hombres de civil. En la esquina un pibe se cansa de repetir la toma en que lo agarran de la cabeza, haciéndosela esconder entre los hombros y le tuercen un brazo. Lo detienen. Así varias veces; el murmullo del grupo de actores de la esquina sube y baja. Concentrada en pelearse, la "chica cuatro", o Malena, explica el guión. "El Chino va preso porque es un traidor, porque mata uno para vender mejor la droga. Al matar a uno la banda ya se destruye y él puede vender la droga tranquilo, pero le sale mal." En el guión El Chino vende cocaína para un ex policía, el Chulo. Y mata a Manu, el más bardero del grupo, el que con su descontrol le pone en riesgo el liderazgo y el negocio. De ese combate interior es que habla *Al rescate...*, de esos conflictos entre pibes en delito que estallan nunca se sabe bien por qué, pero en los cuales es débil la frontera entre la pelea a los puños, el tiro en la pierna y un balazo fatal.

"Lo que siento es que son una amenaza entre ellos más que una amenaza a los que vivimos de este lado", dice Aquino sobre su película en ciernes.

La visión de Aquino no está lejos de lo que ocurre. De hecho, después del sábado en Budge, cuando se volvieron a reunir para filmar, uno de los chicos apareció con un tiro en una pierna. A la madrugada del viernes habían tenido "un bardo", un entredicho que ni siquiera recuerdan bien. No fue una gran diferencia la que terminó a los tiros, ni siquiera recuerdan bien cómo terminó uno herido. De hecho, responsables, a horario, se presentaron todos a la jornada de filmación y el herido, que tenía que grabar una escena de corridas, a pesar de los consejos de Aquino, y por disposición del grupo, hizo su trabajo. Los pibes usan la ironía y la crueldad burlesca para desacralizar hasta el guión. "Yo soy el mulo del Rana", dice un chico de 14. Y quiere decir que es el objeto sexual y la mucama del poderoso de la banda. "Y yo soy el marido de éste, lo hago laburar", dice un gordito que protagoniza a La Chancha. Nada de eso es cierto, o por lo menos Aquino no lo escribió en su guión. Pero más allá del juego, el compromiso con la película cuya trama está tan cerca de sus propias vidas es como el que asume el buen ladrón con su santa madre.

"¡Aquino! Tenemos sed, loco, hace una bocha que estamos acá", le grita uno de los protagonistas de su película al director. Se llama Cristian y en la ficción es el capo de una de las banditas. El y varios de sus hermanos, y los 73 chicos que participan de este proyecto, se refugian hace años en la Fundación Che Pibe, que tiene una casa que los alberga durante el día en Fiorito. "Ellos, como dicen, viven en la urgencia. A mí Cristian me responde cuando finalmente creen que es de verdad, y eso es una subjetividad muy de ellos, no negocian con un diálogo –dice Aquino, en un descanso–. Recién cuando digo '¡acción!' hacen silencio." El proyecto de film tiene el aval de Unicef Argentina y del municipio de Lomas de Zamora, a través de la Dirección de Niñez y Adolescencia. Esperan el crédito del INCAA, pero por ahora se realiza sólo con el dinero disponible para el alquiler de los equipos. Sucede que el proyecto de Aquino no comienza ni termina con esta película. Su idea es que los chicos que participan en *Al rescate...*, como actores o como técnicos, continúen en un trabajo que se extienda más allá del estreno. De hecho, los chicos ya grabaron un cortometraje, *La factura*, y la relación del director con el grupo no se limita a las jornadas de filmación. "Te demandan mucho más. Mañana nos juntamos para comer en un McDonald's."

Cine y zapatillas

–¿Cómo empezaron a trabajar en la película? –es la pregunta a un chico de 14 que actúa de Piti, miembro de la banda del Rana.

–Lo conocimos a Gabriel, lo quisimos asaltar...

–¿...?

–Sí, boludo, con mi hermano –dice y se escucha el ruido del tren, en las vías cercanas.

–Me estás cargando –es la primera reacción, desconfiada, ante el clima de gaste generalizado.

–Este es medio boludo –dice sobre el cronista el Piti al que está sentado a su lado y se ríe–. Boludo, justo yo y mi hermano lo íbamos a robar y vino una señora y dijo que no, que era de Che Pibe.

Gabriel Aquino, a quien otro chico sí le robó cuando comenzó su relación con el grupo, no recuerda la situación, porque quizás, dice, no llegó a darse cuenta. Pero tampoco puede descartarla. Hace cuatro años que llegó a la Fundación Che Pibe. Cuando apareció en la casa coordinada por Susana Vivas, llevaba consigo un video en el que se contaba una dura historia sobre la incomprensión de los adultos al mundo adolescente. En pantalla se veía el detalle de una cruel relación entre tres hermanos "que hacían cualquiera y se peleaban todo el tiempo". Cuando el corto terminó, dos de los espectadores, identificados y shockeados, se dieron sin asco.

–¿Cuál es el resultado de un cruce entre un producto cultural como una ficción cinematográfica con la vida cotidiana de ellos?

–Lo que me arriesgo a decir es que en este caso participaron en la construcción artística, por la edad, por el lugar donde viven, porque fui ahí mismo y porque rescaté los personajes. El pibe que hace de Chino en una entrevista a un canal estaba diciendo que su personaje vende droga, y se quebró. Si te quebrás, es porque estás cerca.

El sábado de la filmación, además de algunos periodistas y fotógrafos en el set a cielo abierto estuvo el intendente de Lomas, Fernando Di Dio. Los chicos lo conocían y lo pusieron contra las cuerdas.

–Intendente –largó uno, entre la broma y el reclamo–, no tengo zapatillas, ando en bolas.

–No se quejen, que algo tienen –le contestó Di Dio.

–Di Dio, ¡por qué mejor no nos da trabajo! –disparó otro.

–Bueno, es muy difícil la situación –reconoció el político.

Y el diálogo entre los pibes y el político se fue haciendo más amable. Y los chicos y el Estado se rieron los unos de los otros mientras en el celuloide iba quedando registrada la no ficción de la pobreza, la de esa película increíble que se propone ir al rescate del divino tesoro.

LOS ARGENTINOS QUE ADHIEREN AL "SLOW FOOD", UNA TENDENCIA QUE CRECE

La vida lenta

Vivir en un pueblo donde aún se ven tiendas cerradas los domingos. Comer frutas y verduras que han completado su proceso de maduración sin ayuda de químicos; sentarse en la mesa más soleada de la fonda de la esquina y degustar, con absoluta dedicación, un buen vino del viñedo del vecino y un guiso cocido según los usos y costumbres de los antepasados que poblaron la región. La imagen puede parecer propia de un tiempo que pasó; es, sin embargo, reflejo de una nueva tendencia, nacida en Italia a fines de los 90 como respuesta a la globalización furiosa: se trata de la filosofía slow, resumible en el doble concepto slow food-slow life (comida lenta, vida lenta). El movimiento, que cada vez suma más adeptos alrededor del mundo, ya llegó a la Argentina: en el país hay 80 representantes del Slow, y en el próximo concurso de Slow Food competirá como finalista Carlos Lewis, un salteño que descubrió en los productos típicos de su provincia un nuevo atractivo para el turismo y un modo de revivir la decaída economía regional.

Corría el año 1986 cuando Ronald McDonald y su troupe plantaron el estandarte del fast food en la Piazza di Spagna, en pleno corazón de Roma. Los italianos, amantes de la comida casera y profundos respetuosos de las diversidades gastronómicas que caracterizan a cada región, pusieron el grito en el cielo. Poco después decidieron pasar a la acción: en Bra, un pueblito del noroeste italiano, el sociólogo y periodista Carlo Petrini fundó el movimiento Slow Food. "Redescubramos la riqueza, los sabores y los aromas de nuestras cocinas locales. Si la fast life, en nombre de la superproductividad, tiende a cambiar nuestros modos de vida y amenaza nuestra cultura, la Slow Food es la respuesta", rezaba el manifiesto del movimiento, presentado en sociedad en París, en el año 1989.

La propuesta de Petrini, simbolizada por un caracol ("porque es lento y porque es comestible"), tenía una razón que trascendía el mero espíritu gourmandise: en Italia, cuna de cientos de recetas ancestrales preparadas en base a los cultivos típicos de cada región, la globalización estaba acabando con los agricultores y con los pequeños productores locales. "Un día, en un restaurante me sirvieron unos pimientos que no sabían a nada relató una vez Petrini. Le pregunté al dueño y me dijo que ellos ya no los cultivaban. 'Estos que vienen de Holanda son más baratos', me explicó. '¿Y qué tienen en los invernaderos?', le pregunté. 'Tulipanes'. Esa es la globalización errónea".

Una preocupación similar atravesó, hace algunos años, la mente de Carlos Lewis, un salteño de 41 años que pasó casi toda su vida vinculado a la actividad tabacalera: "El tabaco es un producto típico de la región y además tenía parientes que trabajaban en esta actividad. Para mí fue casi natural recibirme de ingeniero agrónomo y empezar a trabajar con el tabaco", le explicó a **Página/12**. En 1989, la crisis económica sacudió al sector. Carlos, que estaba al frente del departamento agrotécnico de la Cooperativa de Productores Tabacaleros de Salta, tuvo su gran oportunidad.

"La idea era diversificar el sector

El movimiento surgió en Italia en los 90 como oposición al fast food. Pretende privilegiar la diversidad gastronómica y los estilos locales contra las recetas globalizadas. En Argentina hay unos 80 representantes del movimiento. El proyecto de uno de ellos es finalista de un concurso.

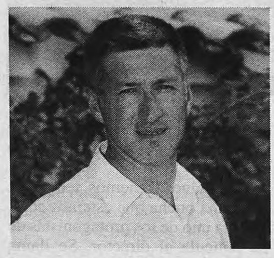
cuenta, que los productores apelaran a otras potencialidades de la zona para compensar las pérdidas del tabaco: cría de ganado caprino, lumbricultura, producción de pasturas y de frutales". Carlos no logró extender su proyecto a toda la provincia, pero pudo aplicarlo en su entorno más cercano: se hizo cargo de una finca que había sido de la familia de su mujer; allí empezó a criar cabritos e implementó cultivos a pequeña escala. En la finca, Carlos y su esposa reciben a escuelas y turistas, que observan la producción y degustan las comidas típicas de la región. El trabajo le valió a este salteño un lugar en la final del premio Slow Food 2001, que se otorgará en Oporto, Portugal, el 13 de octubre (ver aparte).

Pero no sólo de pan y queso vive el hombre: la filosofía slow también apunta a mejorar la calidad de vida y a preservar la salud mental. Este movimiento, con representaciones llamadas "convivios" en más de 80 países, propone reeducar a los adultos y estimular a los niños en el contacto con los aromas y los sabores. Desde 1993, el equipo de Petrini dicta talleres en las escuelas, donde reivindican el uso de los sentidos como "instrumento de conocimiento". Los slowmen también están analizando la creación de ámbitos educativo-gastronómicos dedicados a los adultos: el Master en Comida y la Academia Europea del Gusto.

A medida que el Slow Food se fue esparciendo por el mundo, nuevas formas de vida asociadas a esta filosofía comenzaron a surgir, hasta corporizarse en lugares concretos: las slow cities, 31 ciudades italianas que han adoptado el manifiesto de Petrini y compañía; lugares donde las tiendas no abren ni jueves ni domingos, donde los autos no circulan en las calles principales para evitar el stress de sus habitantes y donde los mejores locales están reservados para los pequeños productores. Bra, ciudad natal de Petrini y cuna del Slow Food, es una de las primeras slow cities: actualmente, el desempleo es del 5 por ciento (la mitad de la media de desocupados en Italia) y las ventas aumentan a razón de un 15 por ciento anual.

El ingeniero agrónomo Ernesto Barrera, miembro del jurado argentino para el premio Slow Food 2001, elaboró el proyecto de "rutas gastronómicas", que puede vincularse con el espíritu slow city. La construcción de estas rutas que se caracterizan por "seguirle la pista" a una comida, o a un cultivo propio de cierta región serviría en Argentina para "consolidar la cultura regional, valorizar los alimentos regionales argentinos, y para dinamizar las economías" de las zonas involucradas. Las localidades atravesadas por las rutas revalorizarían así su capital cultural, al tiempo que su economía se vería también estimulada por la llegada de turistas. "En nuestro país hay centenares de cultivos específicos, que se han ido perdiendo porque no se comercializaban. Con las rutas gastronómicas no sólo atraeríamos a los turistas, sino que además lograríamos el reposicionamiento de los cultivos y de sus productores en la estructura económica del país", explicó Barrera.

Producción Silvina Seijas.





El salteño Carlos Lewis y las cabras que cría.

Los proyectos argentinos

Más allá de las precisiones del caso, no hay duda de que Carlos Lewis llegó a la final del premio Slow Food 2001 haciendo uso de un viejo recurso argentino: el rebusque. Tras el cimbronazo que sufrió el sector tabacalero salteño en 1989, Carlos les echó la mano a otras riquezas regionales, para superar el mal trago. "Con la leche de cabra producimos queso; cultivamos cayote, tuna, caqui y ají cajena; con harina de algarroba hacemos alfajores, que rellenamos con dulce de leche también de cabra". En los últimos años, Lewis ha intercambiado o regalado cabritos a otros productores de la zona. "La idea es que mejoren sus rebaños y sus productos, para crear un mercado desde donde podamos valorizar nuestro trabajos". Además de Carlos Lewis, otros ocho argentinos participaron de la primera etapa del Slow Food Oporto 2001, aunque no llegaron a disputar la final. Misiones estuvo representada por un grupo de productores tabacaleros que desarrollaron un edulcorante sin componentes artificiales. Por Tierra del Fuego concursó un pequeño productor de chacinados de oveja. Un sanjuanino que elabora vinos orgánicos y un mendocino que trabaja con productos de la fauna autóctona con ejemplares criados especialmente también fueron de la partida. El grupo lo completaban un jujeño que recuperó una variedad de papa que ya no se cultivaba; un ingeniero de La Plata que hizo lo mismo con tomates; una tucumana que produce comidas regionales y un grupo de rionegrinos que desarrollaron una golosina de manzana similar al "Yummy", pero totalmente natural.

ERIC CLAPTON TOCO EN LA CANCHA DE RIVER ANTE 35 MIL FANS

El oficio de un gentleman

La segunda visita del guitarrista británico resultó más "fría" que la anterior, once años atrás. Presentó su último cd, "Reptile", y levantó al público cuando interpretó clásicos como "Cocaine" y "Layla".

ERIC CLAPTON 7 PUNTOS

Estadio de River Plate.
Músicos: Andy Fairweather Low (guitarra y voces), Nathan East (bajo), Steve Gadd (batería), David Sancious (teclados y voces) y Greg Phillingane (teclados).
Cantidad de público: 35 mil personas.
Duración: 120 minutos.
Grupos invitados: La Mississippi y Memphis la Blusera.

Gonzalo Martinez



Eric Clapton eligió la guitarra acústica para tocar algunas de sus últimas canciones.
En Buenos Aires se encontró con un público que disfrutó sin euforia cada uno de sus solos.

Por Roque Casciero

La imagen (Eric Clapton solo en medio de un escenario gigantesco, sentado, con la única compañía de una guitarra acústica dócil a su sensibilidad) reafirmaba una realidad ya juzgada por la historia del rock: el músico británico está más allá de los ámbitos y las circunstancias. A despecho de la banda que lo acompañó, Clapton y su guitarra aparecieron nuevamente en Buenos Aires como ejes solitarios de la devoción rockera. Estaban allí, otra vez, como protagonistas de un pacto indestructible, que en esta oportunidad tuvo como cómplices a unos 35 mil fans argentinos. Pero a ese romance le faltó un poco de fuego.

Pasaron once años desde la primera visita del guitarrista a Buenos Aires. Aquella vez fue un acontecimiento musical. Una cuenta pendiente finalmente saldada. Anoche se trataba simplemente de la posibilidad de volver a ver a uno de los grandes. Acaso por eso, sumado claro está a la grave crisis económica del país, la demanda de entradas sólo se calentó en las últimas horas y fue así como el público (mayoritariamente de entre 25 y 45 años) fue llegando a la cancha de River sin la ansiedad de otras noches de gala. Así, tranquilo, buzo azul, jeans y zapatillas, sin pronunciar palabra, se presentó Clapton arriba del escenario. Lo esperaba un repertorio de diecinueve canciones, repartidas estratégicamente según los períodos de su extensa trayectoria, que agrupa cuatro décadas de historia. En la primera parte privilegió los temas correspondientes a su último cd, *Reptile*, que sólo conocían los más fanáticos. Una inclinación al rhythm'n'blues amable y a la balada acústica (con ambigua esencia blusera) marcaron la primera media hora de show. El público siguió con encendedores prendidos (como si quisiera acompañarlo) "Tears in heaven", la canción que escribió en homenaje a su hijo, fallecido en un accidente hace diez años.

Clapton dice que no volverá a subirse a giras maratónicas. Tiene 56 años. La edad y la cantidad de tiempo que lleva en la ruta pueden ser buenos motivos para esa decisión, pero también le otorgan un aplomo y un oficio envidiables: transita el escenario (cuando no está sentado) como si estuviera en un pub. La banda parece protegerlo, con un sonido compacto, nunca reñido con la pulcritud y, quizás por eso, demasiado previsible. Músicos sólidos, Nathan East (bajo), Steve Gadd (batería) y David Sancious (teclados y voces) demuestran su compromiso con el show sin eclipsar nunca a "dios". Especialmente en la segunda parte del concierto, cuando la temperatura musical empezaba a subir, Clapton, sin inmutarse, desplegó ese sobrio talento interpretativo que es su marca de fábrica. Su modo de tocar inconfundible, que tiene más que ver con el tono, con el feeling, que con el derroche de notas. Clapton toca las que son necesarias, y a veces, esas sutilezas envuelven grandes canciones. Anoche sucedió de a ratos y, en general, se correspondió con la elección de su repertorio más viejo. El público festejó cuando sonaron los acordes de "Badge", porque supo que se venían los clásicos. Y qué más clásico (aunque ajeno) que "Hoochie coochie man", uno de los himnos del blues negro. Y qué mejor himno (también ajeno, porque lo escribió J.J. Cale, aunque lleva desde siempre la firma tácita de Clapton) que "Cocaine", coreada con entusiasmo por buena parte de las 35 mil personas que ocuparon las plateas (muy pobladas) la popular y el campo (donde el público cubrió la mitad del sector). La banda sonó algo más poderosa en "Layla", los encendedores volvieron a prenderse en "Wonderful tonight", y "Sunshine of your love" transportó losespíritus a la década del 60. Claro, ésto es 2001, y nada en Clapton parece ser igual que entonces, salvo su relación con la guitarra, que se mantiene inmutable. Un poco más de rocanrol no hubiese venido mal.

> **Estilo:** ***Sin inmutarse, desplegó ese sobrio talento interpretativo que es su marca de fábrica. Que tiene más que ver con el feeling que con el derroche de notas.***

PEREGRINOS

Un millón a Luján



Una multitud participaba anoche de la 27ª peregrinación juvenil a la Basílica de Luján, que finalizará hoy con una misa de la que se estima que podría participar un millón de personas. La partida se produjo ayer, a las 13, desde el santuario de San Cayetano, en Liniers, luego de que los peregrinos fueran bendecidos por el obispo auxiliar de Buenos Aires, monseñor Jorge Lozano. "Madre, acaricia nuestras heridas, queremos seguir caminando" es la consigna de esta nueva edición de la marcha a pie, que tiene como principal objetivo "rogar por la paz en el mundo".

El policía asaltante

Luego de una persecución a tiros por el barrio porteño de la Boca, la Policía Federal detuvo a cuatro delincuentes, entre ellos un agente de la Bonaerense que venía desempeñándose en el Comando de Patrullas de Avellaneda. Los enfrentamientos comenzaron en la esquina de Necochea y Olavarría y concluyeron en Pedro de Mendoza al 1600. Hubo disparos y también pelea cuerpo a cuerpo entre los ladrones y los policías de la comisaría 24ª que intervinieron en el procedimiento.

Capitán asesinado

Norberto Alvarez, de 81 años, capitán de navío retirado, fue asesinado ayer de tres balazos por dos ladrones que lo asaltaron en su casa quinta de la localidad bonaerense de Ingeniero Maschwitz. El hombre buscaba un arma para defender a sus hijas mellizas, de 51 años, golpeadas por los delincuentes. Los asaltantes se llevaron mil pesos en efectivo.

Dos potencias

Desde 1960 las selecciones de hockey sobre patines de la Argentina y España se enfrentaron en 21 ocasiones, tres de ellas en finales de mundiales. Los españoles ganaron 9 partidos, los argentinos 8 (el primero, conseguido en 1978) y hubo 4 empates. Argentina recién pudo ganar en el noveno enfrentamiento, tras cinco derrotas y tres empates. Ultimamente, en cambio, tiene supremacía: perdió por última vez con España en Oporto en 1991 y desde entonces han jugado cinco veces, con cuatro victorias argentinas y un empate. La última victoria 1-0 con gol de Cairo, fue la final del Mundial de Reus, en 1999.



Francisco "Panchito" Velásquez maniobrando ante Portugal.

Argentina-España por el título mundial de hockey

Esta noche desde las 20.30 en San Juan, Argentina y España se enfrentan en la final del mundo. Los locales van por el bicampeonato.

El seleccionado argentino de hockey sobre patines va por el bicampeonato. Esta noche enfrenta a España en la final de la XXXV edición del Campeonato Mundial de Hockey, que se juega en el estadio Aldo Cantoni, en San Juan, a partir de las 20.30. Será la reedición de la final de hace dos años en Reus, cerca de Barcelona, cuando Argentina venció por uno a cero y se quedó con el título ante los locales.

Argentina llega al encuentro decisivo para defender su título tras vencer ayer en tiempo suplementario a Portugal por 3 a 2 basándose en sus individualidades, mientras que España accedió con más comodidad al imponerse a Italia por 3 a 1. Hace dos años, en la edición anterior, Argentina venció con un gol de Gabriel Cairo, su máximo goleador, a pocos segundos del final y en medio de un partido aburrido y tremendamente esquemático. La anterior final disputada entre los dos también tuvo sede en España, en ocasión de la final de los Juegos Olímpicos de Barcelona en 1992, donde también ganó Argentina que tenía en su alineación a los actuales José Luis Páez y Gabriel Cairo. En San Juan, ambos equipos también jugaron la final del mundo en 1978 cuando Argentina consiguió su primer título al ganarle a España por 3 a 1 en un partido histórico para los sanjuaninos.

Esta noche, nuevamente en San Juan, las dos máximas potencias mundiales del hockey sobre patines volverán a definir un campeonato con esquemas de juego muy parecidos que seguramente proporcionarán un partido cerrado, esquemático y muy cauteloso.

Argentina cuenta con las descollantes individualidades de José Luis Páez y Francisco "Pancho" Velásquez, la media distancia de David Páez y David Farrán, la movilidad de Mauricio Velásquez y Carlos López y la habilidad en el área de Osvaldo Raed. Argentina tiene su déficit en defensa: no cuenta con Facundo Salinas; y su arquero titular, Juan Oviedo, está lesionado.

España exhibió un esquema muy aceitado de marcas personales en zona que le ha valido no pasar grandes sobresaltos con una correcta defensa deRamón Benito. Los españoles juegan rápidos con precisión en los pases y movimientos laterales, de la mano de los estrategas "Beto" Borregán y Lluis Teixidó que alimentan de bochas precisas a los movedizos Iván Tibau y Pedro Gil.

Dos fuerzas parejas –los mejores del mundo– y un partido cerrado.

Francia-Argelia, suspendido

El amistoso que Francia le ganaba 4-1 a Argelia fue suspendido por el árbitro portugués Paulo Manuel Gomes Costa luego de una invasión de espectadores que obligó a detener el juego a los 28 minutos del segundo tiempo. Ya en el primer minuto de partido, un aficionado –que portaba una bandera argelina– saltó al campo de juego, y fue reducido por los servicios de seguridad. El encuentro debió ser interrumpido luego de que un gran grupo de simpatizantes, en su mayoría argelinos, invadiera el terreno de juego y desbordara los esfuerzos de los equipos de seguridad. Luego de algunos minutos de espera, los jugadores se fueron a los vestuarios y el partido fue suspendido, mientras que un fuerte contingente policial acordonó la zona y redujo a los invasores. La ministro de Deportes Marie Goerge Buffet y el presidente de la Federación Francesa de Fútbol, Claude Simonet, tomaron incluso un micrófono y lanzaron mensajes para solicitar a los aficionados que se retirasen "en calma" del estadio. Hasta ese momento, Francia ganaba con goles de Candela, Henry, Petit y Pires, mientras que Belmadi descontó para los visitantes.

LOS LOCALES, CON EL

Argentina va

Con el regreso –después de un año– de Batistuta, y con Cavallero, Pochettino y Almeyda como novedades en su formación, el equipo de Bielsa busca ganarle a uno de los rivales que no venció: en el partido de ida empataron 1-1 en el Monumental.

Esta tarde en Asunción, Paraguay tratará de ganarle por primera vez a Argentina en Eliminatorias y conseguir un resultado que lo clasifique para el Mundial Japón Corea 2002. El equipo local, que marcha segundo con 29 puntos –Argentina, ya clasificado, tiene nueve más–, sólo depende de sí mismo para sellar su presencia mundialista, ya que con sólo empatar ante el equipo de Bielsa se asegurará, al menos, la cuarta posición que otorga pasaje directo al Mundial. Por eso, tal vez, el equipo local tratará incluso con mayor fervor que otras veces torcer el destino para alcanzar su primera e histórica victoria en estas instancias previas. Argentina, por su parte, tendrá menos imperativos pero no por eso menores motivaciones: los integrantes de este plantel no juegan amistosos.

La misión no será nada fácil para el equipo conducido por el uruguayo Sergio Markarian, ya que para esta ocasión sufre las bajas por lesiones de jugadores considerados muy importantes. Así, no serán de la partida los volantes Roberto Acuña, Diego Gavilán y Carlos Paredes,

HOY, TRES GRANDES SE JUEGAN LA VIDA

Partidos muy bravos

En un partido fundamental para sus aspiraciones, Uruguay y Colombia se jugarán gran parte de su futuro en las eliminatorias cuando se midan esta tarde en Montevideo. En tanto, en Curitiba, Brasil buscará reencauzar su clasificación cuando reciba al ya eliminado Chile. Para los tres aspirantes, la victoria de ayer de Ecuador es un peso extra que deberán sortear para mantener sus chances.

• Con 24 puntos, Uruguay está en la quinta posición, aunque cosechó la misma cantidad de unidades que Brasil, que se mantiene cuarto por diferencia de gol. En cambio, Colombia está sexta con 20 puntos y una mala diferencia de tantos. Así, si el equipo de Francisco Maturana pierde en Uruguay prácticamente se despedirá del Mundial. Incluso un empate lo dejará casi afuera. Para los de Víctor Púa, la victoria también es muy importante si pretenden desplazar a Brasil del cuarto lugar, la última plaza directa. Además, les aseguraría al menos el repechaje ante Australia.

En medio de un escepticismo completo de parte de los hinchas, Brasil buscará recuperarse de la derrota ante Argentina y no comprometer aún más su clasificación. Si gana, el panorama se le aclarará bastante ya que los rivales que le quedarán son Bolivia y Venezuela.

URUGUAY	COLOMBIA
Munúa	O.Córdoba
Tais	I.López
Lembo	I.Córdoba
Montero	Yepes
D.Rodríguez	Bedoya
De los Santos	Grisales
P.García	Restrepo
Guigou	Bolaños
Recoba	Valentierra
Silva	Aristizábal
Magallanes	Asprilla
DT: Púa	**DT:** Maturana.

Estadio: Centenario, de Montevideo

Arbitro: Pierluigi Colina (Italia).

Hora: 16.

BRASIL	CHILE
Marcos	Toro
Cafú	Villarroel
Juan	Robles
Lucio	Ramírez
Edmilson	Cancino
Roberto Carlos	Vargas
Emerson	Villaseca
Vampeta	Galdames
Rivaldo	Pizarro
Edilson	Salas
Paraíba	Navia
DT: Scolari	**DT:** Garcés.

Estadio: Couto Pereira, de Curitiba

Arbitro: Horacio Elizondo (Argentina)

Hora: 16.

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	571.570	6	408.327
2	585.854	7	027.053
3	285.324	8	465.007
4	417.698	9	480.521
5	383.631	10	556.057

Quiniela Bonaerense

1	5080	8	6980	15	7171
2	4458	9	5330	16	3085
3	3181	10	9905	17	6907
4	2606	11	6895	18	5464
5	7711	12	3641	19	8779
6	3446	13	1550	20	5933
7	9621	14	1154		

Lotería de Santa Fe

1	13.001	8	33.454	15	09.872
2	12.368	9	29.170	16	15.147
3	21.679	10	14.563	17	19.332
4	06.684	11	17.351	18	14.818
5	09.745	12	22.358	19	23.137
6	28.729	13	25.546	20	21.356
7	09.995	14	14.508		

Lotería de Mendoza

1	43.229	8	36.728	15	36.249
2	19.173	9	45.716	16	09.546
3	22.448	10	34.660	17	03.640
4	30.591	11	14.640	18	46.157
5	14.368	12	48.073	19	34.387
6	20.002	13	10.067	20	29.539
7	01.248	14	08.353		

EMPATE, SE ASEGURARIAN EL PASAJE AL MUNDIAL

por más ante el duro Paraguay

PARAGUAY	ARGENTINA
Chilavert	Cavallero
Caniza	Pochettino
C. Ayala	R. Ayala
Gamarra	Samuel
Morel R.	Zanetti
Arce	Almeyda
Struway	Sorín
Morinigo	Verón
Alvarenga	Ortega
Santa Cruz	Batistuta
Cardozo	C. González
DT: S. Markarian	**DT:** M. Bielsa

Arbitro: Gilberto Hidalgo, Perú.
Cancha: Defensores del Chaco, de Asunción.
Hora de inicio: 18.10

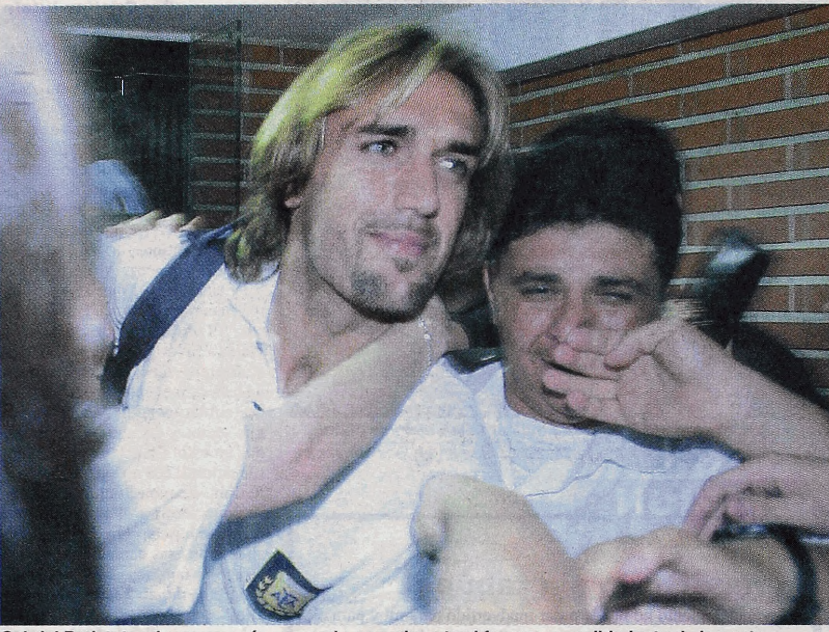
al igual que el defensor de River Pedro Sarabia. Luego de una semana cargada de polémicas entre Markarian y parte del periodismo asunceño, el técnico uruguayo no definió los once jugadores que saldrán al césped del Defensores del Chaco y mantiene la duda sobre la presencia de Morel Rodríguez o Quintana en el lateral derecho de su defensa.

El resto ya está definido y el sistema para enfrentar a Argentina será con cuatro hombres en el fondo, tres volantes de quite, un enganche y dos puntas. Con este esquema de juego fue que probó durante toda la semana Markarian, utilizando preferentemente el lateral izquierdo como salida.

Por el lado de Argentina todo es tranquilidad y uno de los objetivos –ya clasificada hace dos fechas al vencer a Ecuador 2-0 en Quito– será obtener la victoria ante uno de los rivales que no venció en lo que va de la competencia, ya que en el partido de ida empataron 1-1 en el Monumental.

El hecho más relevante es la vuelta de Gabriel Batistuta, quien faltaba al equipo de Bielsa desde hacía un año (el último partido que jugó fue ante Uruguay el 8 de octubre de 2000). Será titular y ocupará el lugar en la delantera que hasta el último partido fue propiedad de Hernán Crespo. La vuelta a la titularidad de Juan Sebastián Verón, luego de haber cumplido la fecha de suspensión ante Brasil, la aparición de Pochettino y Cavallero por Vivas y Burgos –suspendidos– y la presencia de Matías Almeyda en lugar del lesionado Diego Simeone, son las variantes del equipo de Bielsa.

Todo indica que en el partido de esta noche –por Batistuta, por Chilavert, por los antecedentes– habrá emoción y entretenimiento. Acaso también un poco de buen fútbol.



Gabriel Batistuta, el regreso más esperado, experimenta el fervoroso recibimiento de la gente.
El goleador vuelve a vestir la camiseta de la Selección tras un año exacto de ausencia.

ALCANZO A PARAGUAY Y QUEDO PRACTICAMENTE ADENTRO

Goleada y gran paso de Ecuador

Ecuador dio un paso fundamental para lograr la clasificación a un Mundial por primera vez en su historia al golear en la altura de La Paz 5-1 a Bolivia. Con esta victoria, el equipo que dirige Hernán Darío Gómez alcanzó en el segundo lugar de la tabla a Paraguay con 29 puntos y además les sacó cinco a Brasil y Uruguay, y nueve a Colombia, cuando a esas tres selecciones sólo restan tres encuentros. De esta manera, casi se aseguró por lo menos el repechaje ante Australia. Los goles de Ecuador fueron convertidos por Ulises de la Cruz, Agustín Delgado, Iván Kaviedes, Angel Fernández y Luis Gómez, mientras que para el local descontó Gonzalo Galindo. Luego de la victoria, el pueblo ecuatoriano salió a las calles a festejar lo que ya consideran el pasaje a Corea y Japón.

Ecuador salió dispuesto a no desaprovechar la oportunidad que se le presentaba y muy rápido consiguió sacar ventajas con un remate lejano de De la Cruz. A partir de ello, el ganador manejó el ritmo a su antojo ante un rival débil e inexperto, que nunca alcanzó a emparejar el trámite. A medida que llegaban los goles, Ecuador lucía más sólido. En cambio, Bolivia mostraba cada vez más limitaciones. Así se llegó a una goleada histórica, ya que Ecuador no ganaba en La Paz desde hace tres décadas, mientras que Bolivia no perdía allí desde la final de la Copa América 1997.

1	**BOLIVIA** Arias; Carballo, Jiguchi, Raldes; Reyes, Calustro, S. Castillo, Justiniano, Galindo; Andaveris, Paz. **DT:** Jorge Habegger.
5	**ECUADOR** Cevallos; De la Cruz, Espinoza, Hurtado, Guerrón; Chalá, Tenorio, Obregón, Méndez; Kaviedes, Delgado. **DT:** Hernán Darío Gómez.

Estadio: Hernando Siles, de La Paz. **Arbitro:** Angel Sánchez (Argentina). **Cambios:** 35m. Doyle Vaca por Castillo (B); 45m. J. Castillo por Andaveris (B); 86m. A. Fernández por Kaviedes (E); 87m. L. Gómez por Obregón (E) y Urbano por Tenorio (E). **Incidencias:** 26m. expulsado Carballo (B).



Maniobra De la Cruz, figura.
Hizo el primer gol y la rompió.

Con la victoria, la gente salió a la calle

Ecuador estalló ayer en un festejo masivo, con miles de personas volcadas a las calles de las mayores ciudades, poco después del final del partido en que su selección de fútbol goleó por 5-1 a Bolivia, en La Paz, con lo que quedó a las puertas del Campeonato Mundial de 2002.

"No puedo más de la dicha, me va a dar un infarto", decía una niña rubia de unos 14 años, que subida en una camioneta abierta y llevando una bandera tricolor encabezaba una nutrida y bulliciosa caravana que empezó a recorrer las mayores avenidas de Quito en cuanto el árbitro argentino Angel Sánchez dio el partido por terminado. "Sí se pudo, sí se pudo", gritaban miles de ecuatorianos en su festejo, coreando el que ha sido el lema de la campaña al campeonato mundial.

Con 16 partidos jugados, Ecuador está tercero en las eliminatorias sudamericanas, con 29 puntos, frente a los 24 de Brasil y Uruguay y los 20 de Colombia, que deben jugar hoy. Los nombres del entrenador colombiano Hernán Darío "Bolillo" Gómez y del lateral Ulises de la Cruz fueron los más vivados por la afición ecuatoriana, que nunca ha podido festejar la clasificación de su equipo nacional a un campeonato mundial de fútbol. "Pero esta vez no nos quedamos afuera", según proclamó Alfonso Lasso, el decano de los periodistas deportivos de Ecuador.

El "Bolillo" Gómez es unánimemente reconocido como el artífice de la gran campaña ecuatoriana, pues armó un equipo armonioso y dotado de un notable espíritu de lucha. Por su parte, De la Cruz, lateral del equipo escocés Hibernian, ha jugado los 90 minutos de cada uno de los 16 partidos disputados por la selección ecuatoriana en las eliminatorias, además de que hoy fue el mejor hombre de la cancha y autor del tanto que abrió el camino para la goleada en La Paz.

EUROPA

Beckham, el salvador



Con un gol de tiro libre de David Beckham en tiempo de descuento, Inglaterra empató 2-2 con Grecia en Old Trafford y se clasificó para el Mundial, al aprovechar que Alemania tampoco pudo de local ante Finlandia y terminó igualando 0-0. Los alemanes finalizaron segundos en su grupo y ahora jugarán el repechaje ante Ucrania en partidos de ida y vuelta. Además de Inglaterra, ayer se aseguraron su pasaje a Corea y Japón las selecciones de Rusia, Portugal, Croacia, Italia y Dinamarca. A ellas se suman España, Suecia y Polonia, que ya tenían su lugar garantizado. En Parma, Italia terminó se sellar su clasificación al vencer 1-0 a Hungría con un tanto de Alessandro Del Piero. El equipo italiano postergó las ilusiones de Rumania, que apenas igualó 1-1 con Georgia. Sin sobresaltos aseguraron su plaza Rusia, Portugal y Dinamarca, que golearon en la última jornada. Rusia batió 4-0 a Suiza, Portugal venció 5-0 a Estonia y Dinamarca vapuleó 6-0 a Islandia. En cambio, Croacia logró llegar al Mundial con mucho suspenso al derrotar con un gol de Alen Boksic 1-0 a Bélgica, que le alcanzaba con empatar pero ahora deberá conformarse con el repechaje. En esa instancia se medirán por un lugar en el Mundial Rumania-Eslovenia; Alemania-Finlandia; República Checa-Bélgica; Irlanda con el tercer clasificado de Asia; y Turquía con el vencedor del partido Austria-Israel, que fue postergado. A Austria le alcanza con un empate.

Premio para Darín-Pauls

Ricardo Darín y Gastón Pauls ganaron en forma compartida el premio a la mejor actuación masculina por su labor en *Nueve reinas*, de Fabián Bielinski, en la décima edición del Festival des Cinémas et Cultures de l'Amérique Latine, que finalizó anoche en Biarritz. El Sol de Oro que premia a la mejor película del certamen recayó en el film brasileño *Bicho de sete cabecas*, que dirigió Laís Bodanzky. A diferencia del año pasado, cuando cosechó cuatro trofeos, el cine argentino se alzó esta vez sólo con uno. Los títulos que cotejaron este año, además de *Nueve reinas*, fueron *La fuga* (Eduardo Mignogna) y *Rosarigasinos* (Rodrigo Grande). En el ciclo Panorama se vieron *El amor y el espanto*, (Juan Carlos Desanzo), *Felicidades* (Lucho Bender), *Bolivia* (Adrián Caetano) *La libertad* (Rodrigo Alonso) y *La ciénaga* (Lucrecia Martel). Los organizadores dedicaron además una función especial a la proyección de una copia restaurada de *Invasión*, clásico del cine fantástico del argentino radicado en Francia Hugo Santiago, con guión de Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares. El premio especial del jurado –votado por mayoría– fue otorgado a otra película brasileña, *Lavoura Arcaica*, de Luiz Fernando Carvalho. La distinción a la mejor intérprete femenina fue compartida por las chilenas Loreto Moya y Tamara Acosta por su desempeño en el film de su compatriota Andrés Wood *La fiebre del loco*, donde también actuaron los argentinos Luis Margani (El Rulo en *Mundo grúa*) y Emilio Bardi. Con el premio del público se quedó la venezolana *Una casa con vista al mar*, dirigida por Alberto Arvelo y protagonizada por el español Imanol Arias. La distinción para el mejor cortometraje fue otorgado a la brasileña *O branco*, dirigida por Angela Pires y Liliana Sulzbach.



Los Beatles, el grupo que se volvió indiscutible objeto de culto.
Esta semana, globalización mediante, serán más argentinos que nunca.

OPINION

Por Coco Boudakian *

Un repertorio sin tabúes

Este acontecimiento no puede pasar inadvertido para mí y para el resto de mis compañeros, porque nos sentimos responsables por el resurgimiento de la beatlemanía en la Argentina, ya que en 1986, cuando llegamos al programa de Badía en Canal 13 ("Badía & Cía.") poco y nada se hacía en el país por la música beatle. A raíz de toda la movida que se armó alrededor de los Danger Four, muchos jóvenes comenzaron a escuchar a Los Beatles luego de venir a vernos, a punto tal que la mayoría de ellos están participando con sus bandas de la *Beatle Week* en Argentina. El hecho de ser la banda invitada de honor del certamen nos pone en una postura bastante expectante, ya que vamos a poder apreciar el nivel de las bandas extranjeras y de las nacionales concursantes. Seleccionamos el repertorio muy cuidadosamente y estamos seguros de que los temas que vamos a tocar, la mayoría de ellos por primera vez en la Argentina, son los considerados tabú por el grueso de los músicos de este género, obviamente sin usar samplers ni nada que se le parezca sino tocados artesanalmente; hablo de las canciones de *Revolver* en adelante, pasando por *Sgt. Pepper*, incluso los temas solistas y, aunque parezca raro, algún tema hindú de los que hacía Harrison. Esperamos que esta semana sirva para contactarnos con músicos de otros países, crear un lazo no sólo musical sino también de amistad, cosa que lamentablemente no existe entre las bandas locales.

* *Líder de Danger Four.*

MAÑANA COMIENZA LA

Buenos Aires,

Por Cristian Vitale

Cuatro fanáticos argentinos armaron una muestra a imagen y semejanza de la que se realiza en la ciudad inglesa. A falta de "ambientación natural", habrá "bandas Beatle" de distintos países, feria de comics y souvenires varios.

¡John, George, Paul y Ringo! El grito se oirá por enésima vez en la voz del autobautizado "quinto Beatle Argentino", Juan Alberto Badía, pero esta vez para presentar un hecho singular: la primera *Semana Beatle* de Latinoamérica. Como una remake de la *Beatle Week* que se realiza desde hace 11 años en Liverpool, cuatro arriesgados argentinos –Martín Aragón, Rodolfo Vázquez, Alfonso Morales y Hernán De Lorenzi– decidieron hacer lo mismo en Buenos Aires: "El proyecto se originó en mis viajes a Liverpool, a la *Beatle Week*. Siempre me tentó la posibilidad de hacer un evento de características similares aquí. Me junté con mis socios y decidimos embarcarnos en esto. La primera dificultad fue natural: acá no están ni la casa de John Lennon ni el lugar donde se conocieron. Por lo tanto, tuvimos que buscar elementos que disimularan esas carencias", explica Aragón, también conductor del programa radial "Eternamente Beatles".

La semana Beatle Latinoamericana será la primera de, según se entusiasman los organizadores, una larga serie de eventos similares. Para la primera edición –que comienza mañana con la presentación de Litto Nebbia en el Teatro Premier y de Tony Sheridan (en el Astral), aquel que hiciera debutar a The Beatles con "My Bonnie"–, se espera la visita de Julia Baird (hermana de Lennon), Bill Heckle (director de la *Beatle Week* original) y Dave Jones –propietario de The Cavern Beatle–, entre otros.

"Es una gran apuesta: si a lo que está sucediendo en el país le sumamos los atentados en Estados Unidos, la consecuencia es que muchos eventos internacionales debieron suspenderse, pero nosotros optamos por hacerlo. Es una iniciativa privada, sin apoyo estatal. Lo único que logramos fue un canje con la Secretaría de Turismo de la Nación. Esto, que quede claro, es un riesgo privado en el que apostamos a salir empatados" aclara Aragón.

La *Beatle Week* criolla, que concluirá el domingo próximo, tendrá lugar en tres sedes: el Paseo La Plaza y los teatros Astral y Premier. Y contará, más allá de las visitas ilustres, con "bandas Beatle" de la América hispana: Danger Four de Argentina, Aleph de México, De Bitters de Uruguay, Revolver de Chile, The Beatles Fun Club Band de Brasil, Revolution de Costa Rica y We All Together de Perú. También habrá presencias "originales" –es decir, bandas que no imitan directamente a los cuatro de Liverpool– como los Súper Ratones, La Fragua (de Bariloche) y Música Expresiva, una fina banda venezolana poético-intimista que aborda la temática beatle desde un lugar poco explorado: música de cámara con guitarras acústicas. "También iban a venir los Cavern Beatles, el grupo inglés, pero no pudieron hacerlo por problemas de salud", señala Aragón, quien omite hablar acerca de la ausencia de las Beladies, la archipromocionada primera banda Beatle femenina del mundo, por motivos no aclarados.

Párrafo aparte merece el lugar de privilegio que los organizadores les otorgan a los comics y a la muestra de objetos. Se podrá ver a Los Beatles en dibujitos, mezclados en aventuras bizarras con Superman,

OPINION

Por Litto Nebbia

Un fan de la primera hora

Voy a tocar un set de media docena de clásicos de Lennon y McCartney, en trío junto a César Franov y Quintino Cinalli. Estoy muy contento de participar y sin querer lo tomo un poco a manera de presentación de mi homenaje, ya que nunca pensé presentar en vivo este material. Cualquier manifestación para seguir divulgando la obra de The Beatles es altamente positiva... de gran satisfacción para sus leales seguidores de la primera época, y muy bueno para la formación musical de las nuevas generaciones. Más allá de los estilos musicales, el concepto grupal de montar una banda musical sigue estando dentro de los más bello y operativo que puede hacer un joven, especialmente en estos tiempos de vacío y desconcierto.

PRIMERA SEMANA BEATLE DE LATINOAMERICA

nueva sucursal de Liverpool

Batman, Patoruzú o Isidoro y demás iconos históricos de historieta. También habrá 6 mil objetos de toda clase, desde cd y discos de vinilo, pasando por casetes, revistas, libros, juguetes, prendedores, imanes, gorras, corbatas y todo lo que se pueda imaginar o no sobre el merchandising más grande de la historia del rock. "La muestra de objetos figura en el Libro Guinness como la colección Beatle más importante del mundo. Cuando la mostramos, en Liverpool no lo podían creer. Le pertenece a Rodolfo, uno de los organizadores", dice Martín.

En el futuro esperan continuar con el evento. En esta oportunidad, en Chile se hizo un festival pre Semana Beatle con el fin de seleccionar las bandas que estarán presentes en la muestra. Y lo mismo ocurrirá el próximo año en muchos países de Latinoamérica. A manera de reflexión, Martín Aragón concluye con el contexto ideológico que contiene espiritualmente al proyecto: "En el momento que está viviendo el mundo, es muy fuerte que tengamos a la hermana de Lennon en el país. Acaban de prohibir 'Imagine' en Estados Unidos, una locura. Nosotros queremos que la gente trate de entender el mensaje de Lennon, el de un mundo sin fronteras, ese que Estados Unidos no entiende. Lo mismo que ocurrió con 'Come together' hace más de 30 años".

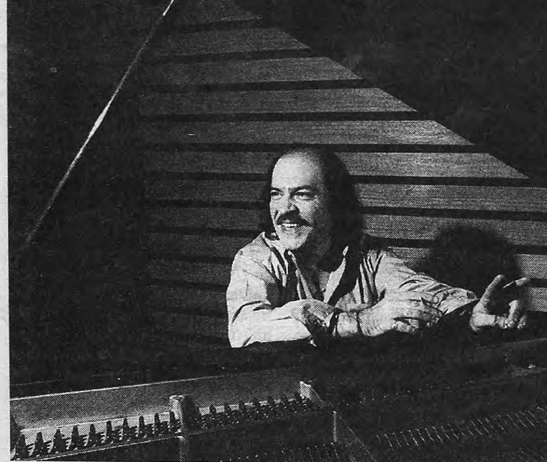


En la muestra habrá vinilos, juguetes, libros y un largo etcétera.

Y estará Badía, que entrevistará a Julia Baird, hermana de Lennon.

Principales actividades

Lunes 8:
17: Litto Nebbia en el Teatro Premier.
23: Tony Sheridan en el Teatro Astral.
Martes 9:
18: Entrevista de Juan Alberto Badía a Julia Baird en la Sala Picasso del Teatro La Plaza.
22.30: Charla con Tony Sheridan en la Sala Neruda del Paseo La Plaza
Miércoles 10:
18: "De Liverpool para el mundo", conferencia con los directores de la **Beatle Week** en la Sala Neruda.
20: Badía habla sobre la década del 60 en The Cavern.
21.15: Música Expresiva (Venezuela) en el Teatro Astral.
Jueves 11:
16: "Qué hubiera pasado después del álbum **Abbey Road**", conferencia de periodistas especializados en The Cavern.
23.45: Revolution (Costa Rica) en The Cavern.
Viernes 12:
21.15: Aleph (México) en The Cavern.
22.45: Danger Four en el Teatro Astral.
Sábado 13:
15: Los Fantasmas de Liverpool en el Teatro Premier.
19: Gran Final con las cinco bandas finalistas en el Teatro Astral.
Domingo 14:
23: Festival de cierre con los Súper Ratones en el Astral.



Litto Nebbia abrirá mañana el homenaje en el Teatro Premier.

Entregan los Emmy

La popular serie "Los Soprano" encabeza la lista de candidatos a los premios Emmy de la televisión estadounidense que, en su 53ª edición, se entregarán hoy en de Los Angeles. Con 22 candidaturas, la tira, centrada en el mundo de la mafia, domina el panorama de la competición, aunque los críticos coinciden en que la principal favorita es "The West Wing", aspirante a 18 galardones. La nueva entrega de estos premios navega por aguas difíciles entre quienes quieren volver a la normalidad tras los pasados atentados y aquellos que piensan que es muy pronto para celebraciones. Programada inicialmente para el 16 de septiembre, se aplazó tres semanas en señal de duelo, tiempo que en opinión de muchos miembros de la industria no es suficiente. "Si no se puede celebrar los Emmy con el mismo tono tonto y divertido de siempre, mejor aplazarlos hasta enero", aseguró en la televisión Eric McCormack, uno de los candidatos como mejor actor por la serie "Will & Grace". El FBI, los equipos antiterroristas de la policía de Los Angeles más la seguridad propia de los Emmy vigilarán esta ceremonia, que contará con detectores de metales y con un cierre del espacio aéreo sobre la zona del Auditorio Shrine. Los asistentes tendrán que llegar con dos horas de antelación para evitar las largas colas que se pueden formar a la entrada, mientras que estará prohibido el paso a las puertas del auditorio de vehículos privados, incluidas limusinas. Entre retraso, cambios y seguridad, la celebración de los Emmy le costará a la Academia 4,5 millones de dólares, uno más del presupuesto anterior al 11 de setiembre. Pero según parece, el espectáculo tiene que continuar, porque su cancelación supondría una fuerte pérdida económica para la Academia de Televisión y para el mercado de la televisión, dada la audiencia de 22 millones de espectadores que tiene de media.

Por Esteban Pintos
Desde Miami

ALEJANDRO SANZ GRABO UN UNPLUGGED

"Se puede pedir castigo, pero antes está la paz"

En una ciudad alterada por el estado social posatentados, el artista español ofreció un show superproducido, que abrió con una canción andaluza que pide "buscar la paz y odiar la guerra". Fue un buen intento del músico para despegarse del molde de fábrica de los cantantes románticos latinos.



Este país no es lo que era, ni esta ciudad es lo que era, ahí nomás en el tiempo, antes del 11 de setiembre. Miami luce casi desierta, casi sin turistas ni actividad comercial en "escala Miami": los autos circulan con sus banderitas estadounidenses flameando sobre el techo y los comercios lucen en sus vidrieras arengas patrióticas de toda clase. Se venden remeras con leyendas del tipo "Se fueron, pero no las olvidamos" (por las Torres Gemelas) o "El contraataque de América" con la figura amenazante de un cazabombardero F-16 como emblema, por cinco dólares. También un cd con Whitney Houston cantando el "Star Spangled Banner", tres dólares la unidad. Pocas cosas suceden por aquí, más allá de estos rasgos de pintoresquismo aun en la tragedia que sólo este país-Disneylandia puede ofrecer. Ahora bien, el *Unplugged* que Alejandro Sanz grabó para la señal MTV Latino tuvo la significación de un acontecimiento, por el artista involucrado y por el momento particular de la ciudad y el país.

Fue una de las pocas cosas que suceden o sucederán en el rubro musical (el 26 Britney Spears abre su gira mundial en esta ciudad; el lunes se presentó el actual número uno del ranking de Estados Unidos, el rapper Jay Z; Shakira está promocionando su nuevo disco). El show, grabado en el Gusman Center for the Performing Arts de la calle Flager, será emitido para Latinoamérica en noviembre y luego será difundido en las señales de España, Brasil y Estados Unidos en español. También será un cd (se editará a mediados del mes próximo), video y DVD. Sanz es muy grande en el mundo hispanoparlante y esta superproducción, que cierra la etapa del multivendedor *El alma al aire* –tres millones de copias en todo el mundo–, confirmó por si hacía falta su status de gran hombre de la industria del espectáculo. Como tal, este paso en su carrera se hacía inevitable y así lo cumplió.

El set constó de trece canciones –con cuatro repeticiones para mejorar el nivel de la grabación–, interpretadas por la estrella española y una multinacional banda de acompañamiento, en la que se destacaba por el peso de su nombre el veterano baterista Vinnie Colaiutta. Pero además, Sanz alineó una sección de vientos, un octeto de cuerdas de la Miami Symphonic Orchestra, tres guitarristas, tres pianistas, tres coristas, un bajista, baterista y percusionista. El típico despliegue ampuloso de todo artista pop-rock puesto a grabar bajo este formato que, supuestamente y vaya ahí una paradoja, busca "simplificar" las canciones y encontrar su raíz compositiva. "Desenchufado" sería, según esta concepción, buscar y encontrar el esqueleto básico de la canción, el artista en estado (casi) puro. Pensar en ejemplos del tipo Nirvana, o R.E.M. más recientemente, comprobaría esta teoría. No fue el caso de Sanz, precisamente. De hecho, sus canciones en vivo "enchufadas" incluyen, músicos más músicos menos, el mismo tipo de ornamentación sonora y arreglos. A veces eso juega a favor, y otras en contra. Esto es: las canciones, si son buenas, soportan cualquier peso. Si no lo son tanto, terminan sobrecargadas y empalagan: esos coros a la Luis Miguel que aparecieron a lo largo de todo el show, por ejemplo, conspiraron contra el resultado final de la performance. El agregado de cuerdas y vientos, en cambio, les dieron color a las melodías, tanto como los tres muy buenos guitarristas, el brasileño Heitor Pereira, el francés Kamil Rustam y el peruano Ramón Stagnaro. Su rendimiento enalteció la calidad del show.

Sanz, distendido, locuaz en los inevitables intervalos de toda grabación televisiva, casi siempre chispeante en sus diálogos con una platea devota (la que aparece en cámara, no casualmente), dio lo mejor de sí: cantó y tocó la guitarra con acierto, y sorprendió –en uno de los buenos momentos del show– con un comienzo ciento por ciento andaluz. Una bulería del dúo sevillano Lole y Manuel sobre el sinsentido de la guerra y la muerte provocada, que pide "Buscar la paz, Señor, y odiar la guerra", fue su elección para iniciar el recital. En este país que no es el mismo después del 11 de setiembre, sonó contundente y emotivo. Más tarde, luego del show, él mismo reforzó el concepto: "Se puede pedir castigo a los culpables de semejante horror, pero la paz debe estar por encima de cualquier castigo", remarcó.

Aunque integra el dudoso lote de superestrellas de ese híbrido dado en llamar "canción romántica latina" en el que se amontonan Ricardo Arjona, Luis Miguel y otros por el estilo, Sanz tiene un plus de prestigio que tiene que ver con la calidad de alguna de sus canciones (el hit "Corazón partío" lo es, sin dudas), su raíz artístico-familiar, una interpretación vocal deudora de la tradición del flamenco –en un momento del show mencionó y homenajeó con su mención al gran Camarón de la Isla–, mucho carisma y una cara bonita. En resumen: Sanz resulta más atractivo y menos cursi que varios de sus colegas, que también venden millones como él, pero que nunca tendrán aunque más no sea un escueto certificado de prestigio.

Es madrileño, tiene 33 años y acaba de convertirse en padre de familia (estrenó una canción, "Sólo se me ocurre amarte" para su hija). Tiene un pasado como estudiante de administración de empresas y jugador de tenis federado. Grabó su primer disco bajo el seudónimo "Alejandro Magno" –un pastiche de euro-tecno-pop titulado *Los chulos son pa' cuidarlos*– y goza de los privilegios, pero también lidia con las exigencias, de una verdadera estrella de la canción. Pero también tiene ese valor agregado que algunos persiguen y nunca encuentran, y otros ni se preocupan (no les hace falta, en verdad) en buscar. Eso no quita que muchas de sus canciones parezcan la misma (siempre una intro del tipo "La isla bonita", siempre esos coros melosos), ni que a veces brinde pistas sobre lo que realmente piensa y siente. ¿Será posible alguna vez descubrir esto públicamente, metido como está en la industria del entretenimiento para masas?

> **Sorpresa:** ***Sanz dio lo mejor de sí: cantó y tocó la guitarra con acierto, y sorprendió –en uno de los buenos momentos del show– con un comienzo ciento por ciento andaluz.***

Como al pasar, luego de grabar su *Unplugged*, y en medio de preguntas sobre su corte de pelo, la cantidad de pañales que le cambió a su hija desde que ella nació y cosas por el estilo –aquello que, suponen algunos medios latinos, le importa a la gente, sus fans–, el artista conocido como Alejandro Sanz dijo: "No consigo decir lo que quiero, sino lo que queda bien". Por ahora, se lo puede comprobar fácilmente escuchando cualquiera de sus discos y este show convertido en especial de televisión, disco, video y DVD no será la excepción. Escribe y canta lo que queda bien. Habrá que esperar para saber si alguna vez puede, o quiere, escribir y cantar lo que verdaderamente quiere.

EL TRIO EDITUS, DE COSTA RICA

Raíces universales



Por Fernando D'Addario

Editus significa "sublime, elevado", detalle etimológico que no revelaría en la banda que lleva ese nombre ningún atributo cercano a la modestia. En plan de encontrar afinidades con las alturas, podría agregarse que el estilo de esta agrupación de Costa Rica fue definido en sus comienzos como "música para ascensores". Así que lo elevado no siempre implica una virtud. Pero un repaso por las mejores canciones de Editus (un buen comienzo puede ser su último cd, *Decadauno*, en el que participan León Gieco y Rubén Blades) provoca –se ha comprobado– distintos grados de suspensión espacial, algo que tampoco se sabe si es bueno o malo. Su música sí es buena: jazz, new age, sonidos etéreos de una Latinoamérica profunda marcan el ritmo de este trío, dueño de un sólido prestigio en su país. Hoy actuará por primera vez en la Argentina. Se presentará a las 21, con Gieco y Pedro Aznar, gratis, en la Sala A-B del Centro Cultural San Martín.

"La nuestra es una generación de músicos con formación clásica que se crió tocando en la calle con los músicos populares. Esto nos llevó naturalmente a fusionar todos los estilos", dice Carlos Tapado Vargas (percusión), en la entrevista con **Página/12**. Lleva él mismo un germen del eclecticismo: ha tocado con la Orquesta Sinfónica Nacional de su país, con Paquito D'Rivera, con grupos de reggae, de rock. "Es que Costa Rica es un país muy joven culturalmente. No hay una tradición fuerte como pasa en Brasil, Cuba y Argentina. Y como no hay tradición, la construimos recibiendo influencias de todos lados". Integran también el grupo Edín Solís (guitarra) y Ricardo Ramírez (violín). Vargas promete para el próximo disco, mayores contactos con la electrónica, lo celta, lo hindú. "No somos folkloristas ni puristas. Tocamos la raíz, pero sólo para llevarla a otro lado", señala.

–¿Cómo influye en la música esa condición de "país atípico" que tiene Costa Rica en Centroamérica?

–Desgraciadamente, debo decir que sí, que vivimos en un país que es como una isla dentro de la región. Por diversas razones, el nivel sociocultural es un poco más alto que el de los países que lo rodean y esto produce también una mayor apertura artística, la posibilidad de estar mejor informados de lo que pasa en el mundo.

–¿Y el hecho de haber vivido en relativa paz, comparado con las convulsiones de otros países?

–Es innegable que eso ha influido. El ser una nación sin ejército y la realidad de vivir en medio de paisajes muy hermosos son como banderas del país, y uno se cría con eso. Pero nosotros tratamos de escapar de la tentación de hacer una música puramente evocativa de la naturaleza. Fue un proceso largo, al principio estábamos más cerca de todo eso, después conocimos a gente como Rubén Blades, que nos ayudó a ver otras realidades.

–Ustedes hacen música instrumental, pero cuando buscan trabajar con otros artistas, eligen a Blades, o a Gieco. ¿Esto implica una postura política?

–Nuestro compromiso político va más allá de que hagamos música instrumental, porque tiene que ver con las cosas que vivimos desde pequeños. Los tres pertenecemos a una generación que vio, en nuestra ciudad, innumerables actos, festivales y manifestaciones en favor de la paz, de los derechos humanos y ese tipo de cosas. Yo me crié escuchando a Víctor Heredia, Mercedes Sosa, León Gieco. Eso nos dio una filosofía de vida, porque vivimos en una especie de oasis, vivimos de otra manera la tragedia de otros hermanos latinoamericanos.

–La música de Editus parece querer llevar, más que a la lucha, a una especie de armonía interior.

–Esa es la idea y tiene también una fuerte carga política, aunque no esté explícita. Nuestra música invita al público a que se siente, a que pueda relajarse y hacer su propio viaje, escuchando sin prejuicios. Y eso, en medio del caos y la violencia que gobiernan este mundo, es un mensaje.

–¿Es cierto que durante años tocaron en tiendas y centros comerciales?

–Y lo seguimos haciendo. Es una dinámica de trabajo que comenzamos nosotros y que ahora es muy común en San José. Rompimos la tendencia de que determinada música debía ser tocada y escuchada en teatros. Tocamos en cualquier parte, y para la gente es gratis. Por ejemplo, cuando inauguran una tienda, ahí estamos. Se benefician todos: los dueños del negocio, que atraen más gente y brindan un servicio cultural; nosotros, que mostramos lo que hacemos y vendemos más discos; y el público común, que tiene la oportunidad de escuchar algo diferente de lo que le pasan por la radio y la televisión. Al principio fuimos muy criticados por esto. Decían que estábamos vendiendo el arte, que nos estábamos rebajando al tocar en un centro comercial. Pero muchos de los músicos clásicos que hablaban mal de nosotros terminaron formando su grupito de cámara para tocar en la calle. Los resultados se ven, por ejemplo, en que nuestro público es muy amplio. Antes yo creía que por la música que hacíamos estaríamos condenados a formar parte de una elite de estudiantes universitarios. Pero por suerte me tragué las palabras. Vienen estudiantes, pero también niños, viejos, señoras, es sólo gente que quiere escuchar música.

En su estilo conviven el jazz, la new age y distintas tonalidades de lo que podría denominarse "música étnica". Visitan por primera vez la Argentina. Actuarán, gratis, junto con León Gieco y Pedro Aznar.

Arnaldo Pampillon



Desde que se consagró en el Festival de Berlín, el primer largometraje de Lucrecia Martel, protagonizado por la gran diva del cine argentino, continúa cosechando los mayores elogios en Europa y EE.UU.

GRACIELA

"Menos

Por Roque Casciero

"Menos mal que tengo el ego muy tranquilo, porque las críticas fueron demasiado elogiosas." La voz que pronuncia la frase es inconfundible: esa especie de carraspera sensual sólo puede venir de boca de Graciela Borges. Y habla de los comentarios que despertó en los medios de Estados Unidos, España e Italia su actuación en *La ciénaga*, el film de Lucrecia Martel. Como para demostrar que sí tiene "el ego tranquilo", durante la charla alabará una y otra vez el trabajo de la directora y de los otros actores, nunca el propio. Pero, como corresponde a una diva, pedirá que el fotógrafo la tome en su mejor perfil, aunque nadie –salvo ella– podría afirmar que el otro la perjudica. Se mueve como en su casa en el ordenado y espacioso camarín del teatro Metropolitan (en esa sala comparte cartel con Nito Artaza y Miguel Angel Cerutti en *Fiebre del Senado por la noche*). Asegura que va a extrañar a sus compañeros cuando terminen la temporada, porque disfruta mucho sobre y debajo de las tablas. Pero su gran amor, confiesa, es el cine. "Me han llegado varios proyectos, pero me voy a tranquilizar un poco", asegura. "Trabajé mucho y tengo algunos problemas de salud que me provocan más cansancio. Voy a pensar muy bien. Ahora hay mucho movimiento de los directores nuevos que quieren que trabaje y me presentaron algunas cosas que de verdad me gustaría hacer. Me encantaría seguir filmando toda la vida", asegura.

–Usted participó en más de cuarenta películas, muchas de ellas de directores consagrados como Leonardo Favio, Leopoldo Torre Nilsson o Lucas Demare. ¿Por qué decidió actuar en la ópera prima de Martel?

–Cualquiera habría creído en la película si hubiera visto *Rey muerto*, el corto que hizo Lucrecia, que era como una extraordinaria anticipación de la peli. Y el guión de

Pasión: ***"Hay mucho movimiento de los directores nuevos y me presentaron cosas que me gustaría hacer. Me encantaría seguir filmando toda la vida".***

La ciénaga era fabuloso, muy sorprendente. Por el corto y el guión, yo me la imaginaba grandota, poderosa, y no como el dibujito animado adorable que es. Pero tiene un tesón, una firmeza... Ella sabe exactamente adónde va y no le interesa nada más. La película tiene críticas impresionantes, que a mí me dan pudor. No sé, yo recuerdo que la primera vez que fui a un festival de cine fue al de Cannes, con *Zafra*. Tenía 16 años y fui la vedette del festival. Entonces pensé que, en adelante, iba a ir por la vida como en la escalinata del festival, donde los fotógrafos me gritaban "Graciela, Graciela". Después me di cuenta de que la vida seguía y que en otros festivales no me daban ni bola (risas). Hace poco hablaba con ella para ver si todo esto la había transformado, pero Lucrecia va por la vida sin darles importancia a esas cosas. Si hace notas

BORGES PASA REVISTA AL IMPRESIONANTE EXITO DE "LA CIENAGA"

mal que tengo el ego muy tranquilo"

Arnaldo Pampillon



"Hay cierto parecido entre Favio y Lucrecia, aunque tengan estilos distintos", dice Graciela.
"Hay algo de cámara-verdad en ambos; Lucrecia tiene cosas de Favio, aunque no lo sepa", afirma.

Faulkner, Chejov, Martel

◆ "La película *La ciénaga* podría cambiar la percepción del cine argentino y, por eso mismo, de la propia Argentina (...) Si los padres alcohólicos y los chicos salvajes de *La ciénaga* no hablaran en español, podrían ser protagonistas de una novela de William Faulkner." (B. Ruby Rich en *The New York Times*, 30 de setiembre.)

◆ "Mientras *La ciénaga* transpira desde la pantalla, crea una visión de malestar social que se siente, paradójicamente, familiar y novedoso. Cualquiera que se haya marchitado durante los días de perros del verano reconocerá sus estados de ánimo y se identificará con el persistente sentido de exasperación de sus personajes. Pero *La ciénaga* es la primera película que yo haya visto en que se trata de este estado de ánimo." (Stephen Holden en *The New York Times*, 1° de octubre.)

◆ "A pesar del sofocante calor argentino y una manada de chicos ruidosos, adolescentes y perros semisalvajes, *La ciénaga* es una verosímil tragicomedia de Chejov sobre la vida provinciana. Martel conforma un brillante debut construyendo su narrativa a partir de incidentes cotidianos, una miríada de idas y venidas y una cacofonía de voces que compiten por la atención." (Amy Taubin en *The Village Voice*, Nueva York, 9 de octubre.)

◆ "Es difícil recordar una película que evoque el letargo de la clase media tan contagiosamente (...) Es encantadora y pertubadora a la vez, la clase de película que te hace sentir decadente sólo por oficiar como testigo." (Jan Stuart en *Newsday*, 3 de octubre.)

◆ "Esta película de extraña y vigorosa secuencia les estalló en los ojos a quienes, sin estar prevenidos, descubrieron su explosiva energía hace unos meses en el Festival de Berlín. Allí obtuvo el Premio a la Mejor Opera Prima, pero que debía haberse llevado un galardón menos paternal y de mayor consistencia porque, aunque *La ciénaga* es efectivamente la primera película de ficción hecha por su escritora y directora, la argentina Lucrecia Martel, lleva en realidad dentro cine completamente adulto, hecho con el sello de los verdaderos ejercicios de plenitud." (Angel Fernández Santos en *El País*, Madrid, 28 de setiembre.)

sólo es para promocionar la película, no para alardear. ¿Usted cree que ella se pregunta si iremos al Oscar? Nunca habla de esas cosas.

–¿Y usted? ¿Ya se imaginó con un Oscar en la mano?

–No, no sé ni qué película van a mandar. De todos modos, que la que vaya lo haga para los más altos fines y para el bien mayor. Yo no quiero que les vaya mal a los demás, quiero que nos vaya bien a todos. El camino de *La ciénaga* ya está instalado. Por ahora, es la única película comprada por los norteamericanos y que se estrenó con salas llenas en Europa.

–Bueno, pero podría hacer un ejercicio de imaginación: tiene que ir a recibir el Oscar. ¿Qué diría?

–Diría algo así como: "¡Vamos *La ciénaga*, todavía!", como la hinchada. Porque fue tanto esfuerzo... Sería bárbaro que ahí estuviera el cine argentino. ¿Quién no ha querido que ganaran las que fueron? Los que no quisieron eran unos mezquinos. Cuando va una película la argentina, hay que olvidarse de todo, es como cuando juega la Selección: uno quiere que gane. Me parece que el cine argentino está en un momento bárbaro. En San Sebastián me tocó entregarle el premio a Adrián Caetano por *Bolivia*, todo lo que pasa con *La ciénaga*... Me dijeron que están muy bien *El hijo de la novia* (de Juan José Campanella) y *La libertad* (Lisandro Alonso). Además, hacemos todo a pulmón; los directores siempre nos están diciendo que no les cobremos caro. Yo no cobré un centavo por *El dependiente* (Leonardo Favio) y estoy muy orgullosa de haberla hecho. Esa película, en su momento, no la vio ni mi mamá. Y los españoles dicen que es una de las veinte mejores películas de todos los tiempos.

–En el último Festival de Nueva York se dieron *La ciénaga* y también *El dependiente*, en la retrospectiva de Favio.

–¿Qué bárbaro, no? No sé por qué Favio no fue. Lo quiero tanto al Negro, no sé qué le está pasando... Me muero de ganas de filmar con él, tiene unas ideas de cine... Hay cierto parecido entre Favio y Lucrecia: esa cosa de verdad aunque no te guste, de respeto aunque el tema no te importe. Hay algo de *cámara-verdad* en ambos, aunque tengan dos estilos distintos. Lucrecia tiene cosas de Favio, aunque no lo sepa.

–¿Cree que su actuación en *La ciénaga* fue, como dijo *Página/12*, la mejor que hizo desde la de *El dependiente*?

–Hubo muchas películas en el medio que me gustaron. Estoy contentísima con todo lo que se dice, pero no sé ver la película todavía, estoy demasiado encima. Cuando miro esta actuación, no sé si fue la mejor. Sí la más complicada, porque podría haber caído en el lugar común de la borracha, no haberle puesto humor o no ser creíble. Era un personaje peligroso. Pero la película tiene un gran nivel. Creo que es un modo nuevo de filmar y de actuar. De todos modos, me impresiona que la gente que la vio esté tan reconfortada, porque es una película muy difícil de ver.

Actriz: ***"Esta tarea es tan precaria... Nos vestimos de cosas que no somos, hablamos de cosas que no sentimos: ¡la actuación es cosa de lunáticos!".***

–¿Cuál fue su reacción cuando la vio por primera vez?

–Fue en privado, con los actores y los técnicos. Por primera vez en casi cincuenta películas que hice, no supe qué decir. Me fui sola a un bar, me tomé un café y me quedé reflexionando sobre lo que había visto. "¿Es algo bien grande o me parece a mí?", pensé. La primera vez que la vi con público fue al lado de Liv Ullmann, en el Festival de Mar del Plata. Ella me dijo: "Graciela, ¿es una documental?". Cuando le respondí que no, me dijo: "Se me parte la cabeza". En España le encontraron otro costado, se rieron mucho en las partes que a mí me causan gracia. Creo que la película tiene mucho humor, pero es un humor muy caótico.

–Martel dijo que había insistido en que usted encarnara a Mecha por su humor negro.

–Me encantó que dijera eso. Debe ser que lo tengo, pero no lo sé. Como es algo tan innato... No sé cuál es el humor negro al que ella se refiere, pero me encantó ponerle humor a Mecha, que no lo tenía. La forma obvia de hacer a Mecha hubiera sido con la queja permanente, la botella de vino y los gritos... Pero cuando vi la escena de las toallas, en la toma me salió decir: "Cuidado, no vayas a ponerla en agua caliente, que después no sale la mancha". ¡Mire si una mina que se está desangrando va a decir eso! Lo mismo cuando le dicen: "Mamá, vamos que está lloviendo" y ella contesta: "Le va a hacer bien al campo". O con eso de "un hielito", "un alguito", para no decir que quiere un vino.

–¿Cómo fue su relación con Martel durante la filmación?

–Maravillosa, de profunda entrega de mi parte. Para ser honesta, creo que un día me quejé. No duermo bien de noche y cuando uno se levanta tan temprano resiste dos o tres días, pero después no aguanta. Estaba muy cansada, entonces cuando me fueron a poner esa tierra en el pelo y dije: "Estoy cansada, basta". Pero Lucrecia me pidió que resistiera y así lo hice. En ese momento tenía mucha carga, porque hacía poco que había muerto mi papá y mi vieja se empezó a morir en ese momento. Quiero decir, aquella cabeza gloriosa empezó su deterioro intelectual. Entonces, mientras hacía *La ciénaga*, viajaba a Buenos Aires los fines de semana para estar con ella. Y la veía muy perdida, con una actitud de sonrisa que no era propia de ella, que era un ser muy vivo, muy cuestionador, muy manipulador y muy adorable. Volví a Salta y estaba hecha mierda, al punto que me pregunté: "¿Cómo hago para seguir filmando con alegría?". Porque no soy de las que cree que uno filma a través del dolor. Me parece que se puede crear mucho desde la alegría, desde la satisfacción de hacer. Esa idea de que el dolor nos redime es muy de los 60. Pero me impuse hacer bien la película. Igual, todos nos quebramos un poco durante la filmación. Es que uno está lleno de dudas, porque esta tarea es tan precaria... Nos vestimos de cosas que no somos, hablamos de cosas que no sentimos: ¡la actuación es cosa de lunáticos!



"Cuando miro esta actuación, no sé si fue la mejor", duda.
"Era un personaje peligroso, pero la película tiene un gran nivel."

cines

A.I.
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

AMORES PERROS
(México). Dir.: A. González Iñarritu, con E. Echevarría. P/18.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 hs.

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21.10 hs.

CHIQUITITAS
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.10 y 19.20 hs.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.10, 15.50 y 17.30 hs.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

CUBA FELIZ
(Francia). Dir.: Karin Didri. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 18 y 22 hs.

CUENTA FINAL
Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Marlon Brando. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.50, 19.10, 21.20 y 23.30 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.30 hs.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

CUENTAME TU HISTORIA
Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S/R.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.40 y 22.30 hs.

DEJALA CORRER
Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabián Vena. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.35, 16, 18, 19.45, 21.30 y 23.10 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES
Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30 y 18.20 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés").
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Dépardieu. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 16.55 y 20.45 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

EL SASTRE DE PANAMA
Dir.: John Boorman, con Pierce Brosnan y Geoffrey Rush. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

EL VIENTO NOS LLEVARA
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16 y 20.05 hs.

HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO
(Documental). Dir.: A. Di Tella. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 19.25 hs. (Sala "Amelia Bence").

JULIEN DONKEY-BOY
Dir.: Harmony Korine, con Ewen Bremner y Chloe Sevigny.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 18.45 y 22.15 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13. (En castellano)
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113 A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.10 y 23 hs.

LA PAREJA DEL AÑO
Dir.: J. Roth, con Julia Roberts, Billy Crystal, Catherine Zeta-Jones y John Cusack. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.35 y 22.45 hs.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 17 y 21.05 hs.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.10 y 22.20 hs.

LE CINEMA DES CAHIERS
(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.15 y 20.30 hs.

LOS OTROS
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21 hs.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50, 20.15 y 22.40 hs.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

PREMONICION
Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P/16.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 3.25 hs.

REQUIEM PARA UN SUEÑO
Dir.: Darren Aronofsky. P/18.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.20 hs.

RUSH HOUR 2
(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 19.20 y 23.30 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.25 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

SOY YO, EL LADRON
(Polonia). Dir.: J. Bromski. P/13.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

TAXI: UN ENCUENTRO
Dir.: Gabriela David, con Diego Peretti y Miguel Guerberof. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.35 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence").

UNA HISTORIA DE ENTONCES
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 20 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
COMO PERROS Y GATOS: 11, 11.15, 13, 14.40, 15.20, 16, 18.20 y 20.20 hs. S/R. (En castellano). Viernes a dgo. trasn.
CUENTA FINAL: 11.35, 14.25, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 11, 13.10, 15.35, 18, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 17.35 y 22.45 hs. P/18. Viernes a dgo. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 11.05, 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
LOS OTROS: 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
DEJALA CORRER: 11.15, 13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 11.10, 16.20, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 11.25, 13.35, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. Viernes a dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 11.10, 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 20.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
LOS OTROS: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
COMO PERROS Y GATOS: 13.15, 15.15 y 17.15 hs. (En castellano).S/R.
CUENTA FINAL: 19.30, 22.20 y sáb. trasn. 0.50 hs. S/R.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
DEJALA CORRER: 13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 12.35, 15.10, 17.30, 19.55 y 22.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
LOS OTROS: 12.55, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.45, 17.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 15.40 y 20.40 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 23.10 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
PECADO ORIGINAL: 15.30 y 20.20 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO: 13.05, 18 y 23 hs. P/18. Viernes a dgo. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.15, 14, 15.50, 17.35, 19.25 y 21.15 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 12.10, 14.40, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 12.25, 14.50, 17 y 19.35 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
DEJALA CORRER: 11.30, 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 11.50, 14, 16.10 y 18.25 hs. S/R. (En castellano).
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.45, 15.45 y 21.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 12.05, 14.40, 15.30, 17.05, 19.25, 20.50, 22 y 23.10 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LOS OTROS: 12.20, 15, 17.25, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTA FINAL: 11.45, 12.50, 14.25, 17.20, 18.10, 20 y 22.50 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 12.30, 14.50, 17.15, 19.35 y 22.05 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
EL PLACARD: 13.15, 15.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 13.35, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/18. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala II
LADRONES DE MEDIO PELO: 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala III
EL SASTRE DE PANAMA: 13.20, 17.50 y 19.50 hs. P/13.
PECADO ORIGINAL: 15.30 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala IV
PAN Y TULIPANES: 15.40 y 22.10 hs. S/R.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.30, 17.50 y 20 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
DEJALA CORRER: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45y 22.45 hs. P/13. Sáb. trans. 1 h.
Sala II
COMO PERROS Y GATOS: 13.10, 15.10 y 17.10 hs. S/R.
CUENTAME TU HISTORIA: 18.55, 21, 23.10 y sáb. trasn. 1.15 hs. S/R.
Sala III
LA PAREJA DEL AÑO: 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trans. 1.30 hs.
Sala IV
CUENTA FINAL: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
DEJALA CORRER: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 13, 15.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn.
LOS OTROS:12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
BELLA TAREA: 11.30, 13.15, 15.05, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUBA FELIZ: 12.30 y 14.30 hs. S/R.
CUENTA FINAL: 12, 13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 16.15 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
PECADO ORIGINAL: 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 12, 13, 14.15, 15.15, 16.30, 17.30, 18.45, 19.45, 21, 22.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
A.I. (Inteligencia artificial): 14.15 y 19.45 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
EL PLACARD: 12.15, 14.15, 18.15, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 17 y 22.45 hs. P/13.
DEJALA CORRER: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
SHREK: 12.15, 14.30 y 18.30 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
DEJALA CORRER: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
LOS OTROS: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.30, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.
COMO PERROS Y GATOS: 15, 16.40, 18.20 y 20 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
EL PLACARD: 13, 14.45, 21.30 y 23.15 hs. P/13.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
DEJALA CORRER: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
LOS OTROS: 13.20, 15.35, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.55, 14.45, 16.35 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
LA PAREJA DEL AÑO: 14, 16, 18, 20.10 y 22.10 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/18.
EL PLACARD: 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.20 y 22 hs. P/13.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 13.10, 17 y 20.40 hs. P/13.
EL SASTRE DE PANAMA: 14.50, 18.40 y 22.30 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
LOS OTROS: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.35, 16.30 y 18.30 hs. S/R.
EL PLACARD: 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.25 hs. P/18.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
DEJALA CORRER: 13.35, 15.50, 17.55, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTA FINAL: 12.05, 14.40, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.30, 14.30, 16.45, 18.50 y 20.50 hs. S/R.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LOS OTROS: 12.20, 14.50, 17.10, 19.35 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 12.40, 17.40 y 23 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
DEJALA CORRER: 13.15, 15.15, 17.15, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
LOS OTROS: 12.45, 15, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
CUENTA FINAL: 12.25, 14.55, 17.25, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb.y dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13.25, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
EL HIJO DE LA NOVIA: 14, 15.50, 18.05, 20.10 y 22.10 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 14.40, 16.30, 18.20, 20.05 y 21.50 hs. S/R.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y dgo. 1º función: $ 4). Niños: $ 4. (Jueves cerrado).
EL HIJO DE LA NOVIA: 16.10, 18.40 y 21.10 hs. P/13.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
LA PAREJA DEL AÑO: 13.10, 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
PECADO ORIGINAL: 15.30, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.40, 16.30 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3,50).
EL GUSTO DE LOS OTROS: 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
PECADO ORIGINAL: 14.50, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado). Pl.: $ 3.
EL HIJO DE LA NOVIA: 16, 18.30 y 21 hs. hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
LA PAREJA DEL AÑO: 13.30, 16.10, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
LOS OTROS: 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
DEJALA CORRER: 12.40, 14.40, 16.40, 19, 21.10 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.40, 16.20 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. S/R.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
SHREK: 13 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
EL PLACARD: 14.50, 19, 21 y 23 hs. P/13.
Sala II
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
DEJALA CORRER: 13.25, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.30, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.
LOS OTROS: 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
CUENTA FINAL: 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.
COMO PERROS Y GATOS: 13.10, 14.45, 16.35 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 20.25 y 22.25 hs. S/R. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.10 hs.: $ 3,50).
SCARY MOVIE 2 (Otra película de miedo): 15.10, 18.40 y 22.10 hs. P/16.
LA MARCA DEL DRAGON: 17.50 y 20.20 hs. P/16.
PECADO ORIGINAL: 14.50, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381. (Lunes a miérc. todo el día y sáb. y dgo. hasta 18 hs. Pl.: $ 3).
A.I. (Inteligencia artificial): 14.30 hs. P/13.
PECADO ORIGINAL: 17.40, 19.40 y 22 hs. P/13.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3).
PECADO ORIGINAL: 14.50, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13.
EL GUSTO DE LOS OTROS: 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
BALLET ESTABLE. Dir.: Zarko Prebil. Orquesta Estable. Dir.: Javier Logioia Orbe. Prog. "Chopinina", de F. Chopin. Coreog.: M. Fokin; "Paganini", de S. Rachmaninov. Coreog.: L. Lavroski. Solista: "Adrián Martínez" (piano). Escenog. y vest.: Aldo Buti. Viernes y sábado: 20.30 hs. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Alberto Ginastera").
CAMERATA ACADEMICA DEL TEATRO ARGENTINO. Dir.: Carlos Sampedro. Obras de J. P. Esnaola, A. Alcorta, J. B. Alberdi, J. S. Bach, P. Hindemith y O. Respighi. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Astor Piazzolla").

ciclos

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. Ciclo "El Teatro en el Cine Argentino". **ESPERANDO LA CARROZA** (1985). Sobre la obra teatral homónima de Jacobo Langsner. Dir.: Alejandro Doria, con Antonio Gassalla, China Zorrilla, Betiana Blum y Luis Brandoni. Martes: 18 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **FAHRENHEIT 451** (1966). Dir.: Francois Truffaut, con Julie Christie y Oskar Werner. Ciclo "Truffaut-El placer del Cine". Hoy: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **MAS ALLA DEL SILENCIO** (1996). Dir.: Caroline Link, con Sylvie Testud y Tatjana Trieb. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". Hoy: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **JUANA** (Cortometraje experimental). Dir.: Daniela Trajtenberg. (Proyeccion en 16 mm). Domingo: 19 hs. Ent.: $ 2.

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. **UN ASUNTO DE MUJERES** (Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. Ciclo "Lo mejor del resto del 2001". Preestrenos y encuentro con los realizadores. Hoy: 16, 18.15 y 20.30 hs.. Pl.: $ 5 (jub., est. y vecinos: $ 1).

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 272. Tel.: 4342-9930. **Z** (1968). Dir.: Costa Gauras. Ciclo: "Películas ganadoras del Oscar". Lunes: 20.30 hs. Ent. libre.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. Ciclo "Los últimos 30 años del Cine Argentino, en los primeros 30 años del Museo del Cine".
NOSOTROS, LOS MONOS (Film documental-1971). Dir.: Edmund Valladares. Hoy: 16 hs. Ent.: $ 1.
OPERACION MASACRE (1973). Dir.: Jorge Cedrón, con Norma Aleandro, Luis Brandoni y Juan Carlos Gené. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. **EL JUEGO MAESTRO** (1997). Dir.: Lutz Dammbeck. "Formas híbridas: Nuevas tendencias en el cine documental". Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132. **Boletería.** Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
GISELLE. Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función de Abono Vespertino. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Paloma Herrera, Damián Woetzel, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Alicia Quadri. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 180. **Hoy: 17 hs.**
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Función Nº13 del Abono a 15 conciertos. Dir.: Enrique Arturo Diemecke. Solista: Angel Frette (multipercusión). Prog. Beethoven: Obertura "Egmont"; Schumann: Sinfonía Nº3 en Mi bemol mayor Op.97, "Renana"; Mac Millan: Concierto para percusión y orquesta "Vení, vení Emmanuel" (Estreno local); Diemecke: "Dies Irae". Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 25. **Lunes: 20.30 hs.**
GISELLE. Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función de Gran Abono. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Paloma Herrera, Damián Woetzel, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Alicia Quadri. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 250. **Martes: 20.30 hs.**
GISELLE. Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función de Abono Nocturno Tradicional. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Paloma Herrera, Damián Woetzel, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Alicia Quadri. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 180. **Miércoles: 20.30 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
CIANURO A LA HORA DEL TE, de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5). Próxima semana.
Quinteto de Metales Arte. Viernes y sábado: 18.30 hs. Ent. libre (Hall Central).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA NONA, de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Hoy: 20.30 hs. (Despedida).
Orquesta de Tango de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Pta.: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA.
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866.
LOS ALBORNOZ son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).
Laura Albarracín-Jorge Marziali. Folclore. Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.
LOS DERECHOS DE LA SALUD, de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).
Patán Vidal-Swing Timers. Ciclo "Jazz Fusión". Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
CACHETAZO DE CAMPO. Con Jimena Anganuzzi, Germán De Silva y Paula Ituriza. Libro y dir.: Federico León. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50). Próxima semana.

NACIONAL CERVANTES
(Sala "Orestes Caviglia"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
CHE MADAM, de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
EL LECTOR POR HORAS, de Sanchis Sinisterra. Dir.: Mario Mezzacapo. Martes y miércoles: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
La visita, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.
La transparencia del cristal-Isha, sumérgete profundo. Compañía de danzas "Locas Margaritas" (Neuquén). Coreog.: Mariana Sirote. Ciclo de danza en el Foyer. Miércoles: 19 hs. (Hall Central).
Jorge Luz. Reportaje público. Viernes: 18 hs. Ent. libre. (Sala "Luisa Vehil")

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL PUPILO QUIERE SER TUTOR. Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
BUSCANDO A PIRANDELLO (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
SUPOSITORIOS DE HISTORIA. Por "Looser Brothers". Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 10.
CARLOS BELLOSO: "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL FLUFLINI Forros o iluminados?. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 1 h. Ent.: $ 10.

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068/4393-8786. **POR UN SI O POR UN NO,** de Nathalie Sarraute. Con Aldo Pastur, Daniel Ruiz, Rita Terranova y Mario Pasik. Dir.: Daniel Ruiz. Jueves a sábado: 20.30 hs.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **COMER ENTRE COMIDAS,** de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. **ONDINA,** de Jean Giraudoux. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
LLEGO EL PLOMERO, de Sergio De Cecco. Con Ariel Arroyo, Julia Fanello, Graciela Maldonado y elenco. Dir.: Gabriel Monferato. Viernes y sábado: 20 hs. Pl.: $ 8.
CONSTRUYETE UN ARCA, GN. 6,14. Libro y dir.: Claudio Grillo. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 7.
JACOBO Y EL PORVENIR ESTA EN LOS HUEVOS, de Eugenne Ionesco. Dir.: Guillermo De Lorenzo y Roxana Randon. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 8.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
MONOS CON NAVAJA, de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE. Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 8.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
UNA NOCHE DE TANGO: "Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.
ARTS BALLET: "Ballet en Primavera". Primeros bailarines del Teatro Colón y Ballet Juvenil del Teatro Colón. Lunes: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. **NO HAY QUE LLORAR,** de Roberto Cossa. Dir.: Lito Cruz. Domingo: 20.30 hs.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **LA CHINA,** de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Domingo: 20.30 hs. (Sala Alta). Ent. libre

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. **EL PELELE.** Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. "La banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho"Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Viernes a domingo: 22 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **RAPHAEL** pta.: "Maldito Raphael". Hoy: 19 hs.

BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. **MATCH:** "Improvisaciones con estilo". 4º Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
LA ESPERATA. Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.
NUNCA, NADIE, NADA. De Hernán Morán. La novela de la media tarde. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 3.
ARTAUD (entre el cielo y el infierno). Unipersonal de "Daniel Lambertini", sobre textos de Antonin Artaud. Jueves: 20 hs. Ent.: $ 6.
SUCESOS ARGENTINOS: "Anplagued". Dir.: Sucesos Argentinos. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
SUCESOS EN SWING. Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
12 POLVOS. Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521. **LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,** de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
FRACTAL. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Domingo: 20 hs.
NADAR EN TIERRA, de Walter Rosenzwit. Con "Alicia Berdaxagar". Dir.: Alejandro Mateo. Miércoles: 21 hs.
CASA QUE MUERDE. Libro y dir.: Norberto Laino. Jueves: 21 hs.
A UN BESO DE DISTANCIA. Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 21.30 hs.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: (15)4064-0722. **EVENTUALMENTE.** Acontecimiento teatral incierto. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **EL DRAGON DE FUEGO,** de Roma Mahieu. Dir.: Norberto Barruti. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. **YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN,** de Roberto Cossa. Dir.: Marta Lister. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **CACHAFAZ,** de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
EL DESPERTAR DE LA MUSICA. Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar" (Gaturro), Fernando Grassi (canto). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerici" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Konex. Domingo: 11 hs. Ent. desde: $ 2.
RHYTHM OF THE DANCE. Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza Celta. Martes a jueves: 21 hs., viernes y sábado: 19 y 22 hs., domingo: 19 y 21.30 hs. (Próxima semana).

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado y domingo: 21, 23 y trasn. 1 h., lunes: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado y domingo: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 21.30 y 23.30 hs., lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado y domingo: $ 7 y 5). Sala 2

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. **TANGO DE GINGER,** de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
SESION DE GIMNASIA, de Jorge Savoia. Con Marta Degracia; "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con Marta Degracia, José María López. Dir.: Ana María Casó. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 3.
EL JUEGO DE LA SILLA. Con Ana María Castel, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8.
SOLEDAD TANGO, de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 3.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
GABRIELA ACHER en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 18.
LILIAN SABA-NORA SARMORIA (piano): "Sonideras" (piano). Invitados: "Colo" Belmonte y Facundo Ferreira (percusión). Domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 6. (Sala Café).
DEMOLIENDO TANGOS con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala Café).
BANG AP en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
SILVIA GAUDIN: "Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).
ENDEMONIADO TANGO. Con Esteban Morgado (guitarra y dir. musical), Enrique Condomí (violín), Walter Castro (bandoneón), Horacio Hurtado (contrabajo). Cantantes invitadas: Lidia Borda, María Volonté y Liliana Herrero. Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **BUENOS DIAS... MAMA,** de Eduardo Pappo. Teatro para los abuelos. Dir.: Enrique Dubladi. Domingo: 16 y 18.30 hs. Pl.: $ 2.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. **LA ESPERA TRAGICA,** de Eduardo Pavlovsky. Grupo "El espacio vacío". Domingo: 21 hs. (Ent. a la gorra). Ent.: $ 8.

EL BALDIO
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867. **FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA.** (Montaje 1). Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Con Natalia Aparicio, Laura Torres y Laura Martín.. Dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **LA MASA NEUTRA.** Con Horacio Marassi, Rubén Panuzio y Alejandro Vizzotti. Autor y dir.: Jorge Sánchez. Viernes: 22 hs., sábado: 21 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 8.

EL CONVENTO
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **TARTUFO,** de Moliere. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA.** Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN, de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
LA MOROCHA. Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **ZOBRA UN GRIEGO.** Ballet "Egeo". Danza, teatro y humor. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. (Ent.: $ 8).
EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes: 22 hs.
VENIMOS DE MUY LEJOS. 11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). **FOREVER LIZA.** Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: $ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. **DOROTEA,** de Nelson Rodrigues. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **EN LA COLUMNA,** de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

EL QUIJOTE
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218. **HABITO EN FUGA.** Una comedia como Dios "no" manda. Grupo "SIPEP". Dir.: Rubén Rivas. Domingo: 20.30 hs.

EL TUNEL
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338. **SAVERIO, EL CRUEL,** de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **FURIAS.** Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
PEDRO Y EL CAPITAN, de Mario Benedetti. Dir.: Cyntia. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **LA LECCION DE ANATOMIA.** Libro y dir.: Carlos Mathus. Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 15.
EL AUMENTO DE SUELDO, de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 10.

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
PSICOTEATRO, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22 hs., domingo: 18.30 hs.

ESPACIO CULTURAL URBANO
Acevedo 460. Tel.: 4300-4425. **UN GUAPO DEL 900,** de Samuel Eichelbaum. Con Néstor Rosendo y elenco. Dir.: Néstor Rosendo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **DIEGO CHAMY-LEONEL KAPLAN.**
Improvisaciones en percusión y trompeta modificada. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 5.

ESTADIO ATLANTA
Tel.: 4854-6986. (Villa Crespo). **LOS PIOJOS.** Sábado 20 de Octubre: 20 hs. (Puntual). www.lospiojos.com.ar. (Ticketmaster: 011-4321-9700).

ESTADIO OBRAS
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700. **VINCE NEIL** of "Motley Crue". Por primera vez en Argentina. Sábado 27 de Octubre: 21 hs. (Función suspendida del 20 de Septiembre).

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
AMALGAMA NEURO PASTA. Títeres para adultos. Dir.: Italo Cárcamo. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
GILBERTO GIL
MILTON NASCIMENTO Viernes: 22 hs.
SOLEDAD pta su nuevo CD: "Libre". Viernes 19 y sábado 20: 21 hs., domingo 21 de Octubre: 19 hs.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL.** Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365. **COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA.** Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Stafforini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
ANA PADOVANI: "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **EL ANGEL.** Sobre textos de Federico García Lorca. Con "Virginia Lago". Dir.: Virginia Lago y Daniel Marcove. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 15.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786.
PUENTES. Dir.: Mariana Anghileri. Domingo: 20 y 21.30 hs. Ent.: $ 7.
LA MAQUINA. Dir.: Matías Villa. Domingo: 22.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Precorrugado").

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **TU NOMBRE ES FLORENCIA.** Con Marzenka Novak, Horacio Dener, Karina Buzeki y elenco. Libro y dir.: Jorge Palaz. Viernes y sábado: 21.30 hs.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **CAUTIVERIO.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. (Ent.: $ 10).

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO. Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA en: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de E. Ensier. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LA SALITA
Entre Ríos 275. Tel.: 4375-4819. **DIFERENTES** (Ceremonia macabra), de Gilberto Rey. Dir.: Walter Di Leva. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
MAGLIA x 2. Con Adrián Maglia (piano amplificado) y Fernando Maglia (guitarra amplificada). Obras propias e improvisaciones. Hoy: 17.30 hs. Bono contr.: $ 5.
INES VICTORIA SABATINI (piano). Obras de Guastavino, Bach, Mozart, Brahms, Bartók y Prokofiev. Hoy: 20 hs. Bono contr.: $ 5.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768. **EL MALDITO PEREZ,** de Alejandro Fraggioni. Dir.: Luis Di Carlo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

LA VOLTERETA
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **300 MILLONES,** de Roberto Arlt. Por Compañia Jóven "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21.30 hs. Ent. a la gorra.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **DELIRIO A DUO,** de Eugene Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Migueles. Domingo: 19.30 hs.

LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **EXTRAÑA PAREJA FEMENINA,** de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **JULIO BOCCA** en: "Boccatango en el Maipo". Con "Cecilia Figaredo", "Guillermo Fernández", "Viviana Vigil" y elenco. Coreog.: Ana María Stekelman. Dir. Musical: Julián Vat. Miércoles a domingo: 20 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA. Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado y domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 5.
ROMEO Y JULIETA (Happy end), de William Shakespeare. Dir.: Oscar Sucre. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
LOS DE LA MESA DIEZ, de Osvaldo Dragun. Dir.: Isaac Eisen. Domingo: 20.30 hs. (Sala "De la Ranchería").

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.** Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **BABY ETCHECOPAR** en "Monólogo de las pelotas". Viernes: 22.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE** "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
CONFESIONES DEL PENE, de José Montero. Con Arturo Bonín, Juan Palomino, Diego Peretti. Dir.: Luis Rossini. Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **SOÑE QUE SOÑABA.** Sobre textos y canciones de Antonio Machado. Con Eduardo Espinoza, Alejandro Paker (voz) y Gabriel Petrola (guitarra). Libro y dir.: Adela Graziano. Lunes: 20.30 hs. Ent. libre.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LAS DE BARRANCO,** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA PARTIDA DE CAZA,** de Thomas Bernhard. Dir.: Clara Pando. Hoy: 20 hs. (Despedida). Pl.: $ 8.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.
ANFITRION, de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau — Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
SOLO COMO UNA PERRA. Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.
UNA LUZ DE ALMACEN, de Gastón Raggio. Ciclo "6 lunes 6". Teatro semimontado. Dir.: Paula Villanuestre. Lunes: 20 hs. Ent.: $ 4.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **ART,** de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.
UN GUAPO DEL 900, de Samuel Eichelbaun. Con Aldo Barbero, Ana María Casó, Lidia Catalalano, Juan Carlos Puppo y elenco. Teatro semimontado "Teatrísimo 2001". Dir.: Lía Jelín. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 8.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722. **PLAYBACK.** Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **LA ROPA POR LA BORDA.** Con "Juan Carlos Dual" y "Alicia Aller". Libro y dir.: María Elena Sardi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 12.
TOMAS LIPAN "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

SALA TEMPLUM.
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **EL DIFUNTO,** de Rene de Obaldía. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

SHERATON HOTEL
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000. **NICHOLAS PAYTON QUINTET.**
"Louis Armstrong Centennial Celebration". Pta.: Contemporánea Live "La música del mundo". Viernes: 21 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106. **URIARTE BREVE.** Coord.: Virginia Lombardo. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 5.

chicos

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 3.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
El Gato con botas. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 15.30 hs.
Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs.
La bella durmiente del bosque. Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 17.30 hs.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel: 4901-9580. **Títeres de Nisín:** "Historia de la mariposa Ana María". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" ptan.:
UN TESORO DE PIRATA. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418. **LA CANASTA.** Comedia musical hecha por chicos... para chicos y grandes. Dir.: Florencia Carchak y Marcelo Frajmowicz. Domingo: 16 hs. Ent.: 6.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. (Ent.: $ 6).
EL SUPER AGENTE 87. Comedia misteriosamente musical. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15 hs.
BICHITOS. Una historia llena de miel. Grupo "Pecas y Barbas". Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado, domingo y feriados: 17 hs.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
Caidos del mapa, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 18 hs.
Belinda lava lindo, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
La sirenita. Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado, domingo y feriados: 15.30 hs.
Cenicienta y su reino de cristal. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado, domingo y feriados: 17 hs.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. **Blanca Nieves y los 7 enanitos.** Teatro danza. Libro y dir.: Yamil Ostrovsky. Domingo: 17 hs. (Ent. Libre).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **EL HOMBRECITO DEL AZULEJO,** Adaptación del cuento de Manuel Mujica Lainez. Dir.: Mimi Harvey. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel: 4374-1251/59. **FRANKESTEIN, EL MONSTRUITO.** Adap. de la novela de Mary Shelley. Dir.: Eduardo Padelic. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala Enrique Muiño).
AGUAMARINA. Coord.: María Teresa Corral y Daniel Viola. Ciclo musical infantil "Momusi". Domingo: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4636-0710. **ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA.** Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado: 16.30, domingo: 15 hs., lunes: 16.30 hs. Pl.: $ 7.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE.** Varieté titiritesca. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16.30 hs. Ent. $ 4.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. **BARCOS Y MARIPOSAS,** de Mariana Baggio. Dir.: R. Sverdlick. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 6.

EL VAPOR DE LA CARRERA
Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. **TITERES A BORDO** "Cuentos y malabares"...y algo más. Sábado, domingo y feriados: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 3.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **Pinocho** (El niño de madera), de Carlo Collodi. Dir.: Ariel Osiris-Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 1). Ent.: $ 5.

ESCUELA
Humberto 1ero. y Balcarce (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965. **El elefante trompita.** Para todas las edades. Con "Lucho". Sábado: 14 hs., domingo y feriados: 15 y 16.30 hs. Ent.: $ 3.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **ROBIN HOOD...DESPUES DEL CUENTO.** "Caja negra". Domingo: 17.30 hs. Ent. a la gorra.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **EMBAÑADOS,** de N. Acrich. Dir.: Ricardo Aráuz. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

IFT.
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **UN PARAGUAS MAGICO.** Autor y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421. **VEZINAS.** "Un musical en la vereda". Con Maité Giribaldi, Brenda McCormack, Verónica Persico y Delfina Perri. Dir.: Héctor Presa. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 6.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
Calidoscopio. Teatro negro. Grupo "Kukla". Domingo: 17.30 hs. (Ent.: $ 5).

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 5). Niños: $ 4.
El amigo fiel (La Pata y el Conejo), de Oscar Wilde. Dir.: Leo Murray. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
Chirimbolos y cositas, de Jorge Maestro. Dir.: Darío Lulio. Domingo: 17.30 hs. (Sala "Siripo").

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado, domingo y feriados: 13 a 20 hs.

MUSEO EDUARDO SIVORI.
Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9664. **HACIA EL PARQUE DE LOS ANIMALES.** Con Teresa Calero (la yaguareté) y Silvia Parodi (la zorra). Dir.: Néstor Romero. Domingo: 16 hs. Ent. libre.

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. Gral. Paz. Tel.: 4571-5655. **Cristóbal Colón: un viaje redondo.** Comedia histórica de Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LA MUSICA DE MIS SOMBREROS,** de Celia Marino. Con Silvina Sznajder. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3252/59. (Pl.: $ 2).
Fanfarrón y Pulgoso: dos ositos revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 16 y 18.15 hs., domingo: 16 hs.
Los conejitos futbolistas. Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 17.15 hs.
Pirulita y Pirulón con el mono espacial. Autor y dir.: Daniel Fabri. Lunes: 17.15 hs.
Circo mágico. "Tomillito" pta.: magia, payasos, malabares y acróbatas. Sábado: 17 y 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo y feriados: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

THE ACTOR'S CITY
Av. Callao 1111. Tel.: 4811-9176. **JAVIER HURTADO.** Viejas y nuevas canciones... y algo más. Canta también: "Daiana". Viernes: 22 hs.
CANDOROSAS OBSESIONES. pta.: "Extrabaganza B. A.". Dir.: Eduardo Bertaina. Sábado: 23.30 hs.

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015.
LILIANA VITALE en: "Abalorios". Invitado: "Juan Belvis". Jueves: 21 hs.
...DUENDES... Con Juan Vattuone y Julieta Vattuone. La participación de "Mónica y Víctor Ayos". Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10...después del show "Canto-bar" y "Baile-bar".
ALCIRA CANDA. Con Oscar De Elía Trío. Pareja de baile. Sábado: 21.30 hs. (Reservas: (15) 4050-8737).

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
PARIS, TANGO. Con "Trío Tango Testimonial": Lydia Orsi (acordeón), Carlos Carballeda (piano), Fabio Capdevila (flauta traversa). Canta: Daniel Calabrese. Hoy: 20.30 hs.
WALTER HIDALGO en: "De amores y sueños". Hoy: 22.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
CREOLE JAZZ BAND. 18 años consecutivos!. Pta.: "Sabor creole". Coord.: Juan Carlos Frisone. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 6). Atención docentes: pase maestro 50% desc.
FENIX JAZZ BAND. Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **VALENTINO JAZZ BAZAR.** Juan José Valentino pta. su nuevo CD: "Sesiones en el Club del Vino". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **GUSTAVO SADOFSCHI** (guitarra). Cuarteto: Alejandro Devries (teclados), Mariano Sívori (bajo) y Sebastián Hoyos (batería). Jazz fusión. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.

NOTORIUS
Callao 966. Tel.: 4815-8473. **SABARI MAMA** (Senegal-Argentina). "La Fuerza del Kankurán", música y danza. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.

REMEMBER
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638. **Rompiendo cráneos** (parte II). Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 y 2 hs., sábado: 0.30 y 2.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).

TOBAGO
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **UNDER SOUL:** Gustavo Infantino (guitarra), Carlos Marmo (bajo), Fernando Tejero (teclado), Ernesto Zeppa (batería). Jam Session + músicos invitados. Jazz, funk, soul. Domingo: 21.30 hs. Ent. libre. (c/mínima: $ 5).

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA: "Villa Villa con todo". Miércoles: 21 hs., jueves: 23 hs., viernes: 21 hs. sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
GRUPO CORAL AMERICANO. Música argentina y latinoaméricana (Chile, Cuba, México y Colombia). Dir.: Cristina Imérito. Hoy: 12.30 hs. (Auditorio).

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
La Chacaretata Santiagueña-Shalo Leguizamón en: "Bailen, bailen chacareras". Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Caseros 1750. **Vale 4.**
Tango. Hoy: 21 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **Dúo Malosetti-Goldman,** "Mitimaes", "Daniel Navarro", "Comunidad Markasata", "Nuria Martínez" & Aldeanos, entre otros. "Recitales del Encuentro de instrumento autóctonos". Hoy: 18.30 a 22.30 hs. (Plaza Seca).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **DE COMO EL SEÑOR MOCKIMPOTT** "consiguió liberarse de sus padecimientos", de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

mar del plata

CINES

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 17.00, 19.30, 22.00 LA PAREJA DEL AÑO. Julia Roberts, Billy Cristal. A/13. Dom tras 0.10. Sala 2. Sec: 17.20, 20.00, 22.30 CUENTA FINAL. Robert De Niro, Marlon Brando Tp. Dom tras 0.50. Mar a Jue $4

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 15.30, 17.10, 18.45 JURASSIC PARK 3. De Steven Spielberg. Sam Neil. Tp. 20.20, 22.05 EL DIARIO DE BRIDGET JONES. Reneé Zallwegger, Hugh Grant. A/13. Domingo también trasnoche 23.50. Mie/Jue $4 Mar cerrado.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Sec : 16.15, 18.30, 20.45 LA EL VIENTO NOS LLEVARA. Dir. Abbas Kiarostami. Irán 2001.A/13. Dom/Lun/Mar cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb 6, 19.00 Ciclo VIDEO ROCK con Marcelo Gobello: DONNINGTON 1992 IRON MAIDEN. $2. Dom 7, 19.00 Ciclo CINE DE SUSPENSO presentado por Rodrigo Sabio: HANNIBAL. Anthony Hpkins, J. Moore. $2,50. Lun 8, Muestra de Cine PROHIBIDAS Y CENSURADAS. Coor D. Menegazzi. 18.00 LAS MIL Y UNA NOCHES. Dir. P. Passolini. 20.00 SALO O LOS 120 DIAS DE SODOMA. Dir. P. Passolini. Ent por sección $3

PROVINCIAL
Sala 1. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 15.20, 17.00, 18.50, 20.30, 22.05 SHREK. De Steven Spielberg. Castellano. Sala 2. Sec: 15.00, 16.45 ATLANTIS El Imperio Perdido. Walt Diney. Castellano. 18.20, 2020, 22.20 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. Un film de Tim Burton. A/13. Sala 3 Sec: 14.45, 16.35, 18.35 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan. Tp 20.10, 21.50 LA MARCA DEL DRAGON. Jet Li. A/13. Mar a Jue $4.

TEATRO

AUDITORIUM
Sala Astor Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Dom 7, 21.30 y Lun 8, 20.00 De Regreso a Mar del Plata: CARMEN FLORES presenta "DESDE MI CORAZON". Un espectáculo único. Loc. en venta desde $10

AUDITORIUM
Sala Nachman Espacio Nave Café del teatro. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Vie a Dom, 21.00 TEATRO.... A LA CARTA. Humor, erotismo y arte. Música, narraciones, performance, Circo urbano. Abono fin de semana $8 C/func $3

AUDITORIUM
Sala Astor Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001 Vie 12 y Sáb 13, 21.30 NOSOTRAS QUE NOS QUEREMOS TANTO con ANA MARIA CORES CLARIBEL MEDINA VIVIANA SACCONE RITA TERRANOVA. Plateas desde $10

COLON
H. Irigoyen 1664. T. 4948571. Sáb 13, 17.00 FESTIVAL ANUAL DE DANZAS del instituto de danzas,. Dir. M. Rosa Miguel de Ramìrez $6. 20.30 Esttudio de Danzas ANAHI RAMOS presenta EL MUNDO DE BOB FOSSE. Dedicada al musical CHICAGO. $5 Jub $3C. CULTURAL PUEYRREDON. 25 de Mayo y Catamarca. Sáb, 21.30 EL PUENTE DE LOS SUSPIROS Burdel. Dir. H. Martiarena. Ganadora del Estrella de Mar actor.

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Sáb 13, 17.00 FESTIVAL ANUAL DE DANZAS del instituto de danzas,. Dir. M. Rosa Miguel de Ramìrez $6. 20.30 Esttudio de Danzas ANAHI RAMOS presenta EL MUNDO DE BOB FOSSE. Dedicada al musical CHICAGO. $5 Jub $3

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb, 21.30 EL PUENTE DE LOS SUSPIROS Burdel. Dir. H. Martiarena. Ganadora del Estrella de Mar actor.

EL GALPON DE LAS ARTES
Rivadavia 3422. Sáb, 21.30 Equipo de Teatro La Granada presenta LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA. Dir. Hugo Kogan. $8.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. Vie 12 y Sáb 13, 21.00 NORMA ALEANDRO y JORGE MARRALE en "EL JUEGO DEL BEBE". Loc en venta.

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Dom 7 18:00 Ultimo Concierto Ciclo GUILLERMO ZARAGOZA piano. Obras de: Mozart, Beethoven, Liszt, Poulenc, Ginastera. $7 Jub$ 5

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Dom 7, 20.30 MARIANO MIRANDA "Una vida entre cuerdas" Temas antiguos y contemporáneos. $5 jub$3. Lun 8, 16.30 PAPELNONOS presenta "Entre el Niño y el Viejo". Dir. J. Strada. $5 jub$3 Mar 9, 21.00 OCTUBRES MUSICALES EN EL COLON. 1ª Parte: FAGOT Y PIANO. Karina Morán y Adriàn Baldoni. 2ª Parte: CUARTETO DE CUERDAS Y OBOE. Ganadores de becas "Antorcha". $3 jub$2

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom 7, 20.00 TANGO BRAVO CLUB presenta al CUARTETO TIPICO ASTRAL. Voces: Roberto Gorga y Claudia Bories. $4 jub$2

DICKENS PUB
Diag Pueyrredón y Rivadavia. Dom, 22.00 ARMANI TRIO Jazz Rock. $5

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana y Trova Rosarina. Dom 7, 24.00 ESPECIAL de SABINA Y SERRAT. Con Walter Rúa en Banda

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Dom 7, 21.00 LA MISSISSIPPI Todo el blues por unica vez. Loc en venta

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4512779. Sáb 13, 22.00 DUO CORRADINI SANJURJO. Music Popular. $4. Nivel Las Rocas.

ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. $6. Vie, 23.00 RAMBLA VIEJA Jazz Band. $7. Dom 7, 22.00 MARIO CAMPANA. Flamenco. $6. 24.00 CARLOS GARCIA. Música y humor $10

INFANTILES

AUDITORIUM
Sala Payró. Edif. Casino. T 4936001. Sáb 6, 16.00 BIENVENIDA PRIMAVERA. Títeres de la Compañía García. $ 3JUEGOS & JUGUETES. Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 21.30. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flía. $5 Padres gratis.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb, 17.30 y Dom, 18.00 TITERES con LOS CUATRO GATOS. $2. Dom, 16.00 Ciclo de CINE INFANTIL. $2. Dom 16.00, ANIMATE! Con MENTA & SUS FRUTILLAS. Obra teatral musicalizada. Marta Cañueto y Bruno Bertoli. Nivel de las Rocas. $3

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb 29, 22.00 CENA SHOW Menú fijo. $12 b/aparte.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

MUSEO JUAN C. CASTAGNINO
Colón y Alvear. Jue a Mar, 13.00 a 18.00 Hasta 9/10. "RETROSPECTIVA". Pinturas y Esculturas. Exponen: Manuel Escudero y Norma Gamalero. $2.

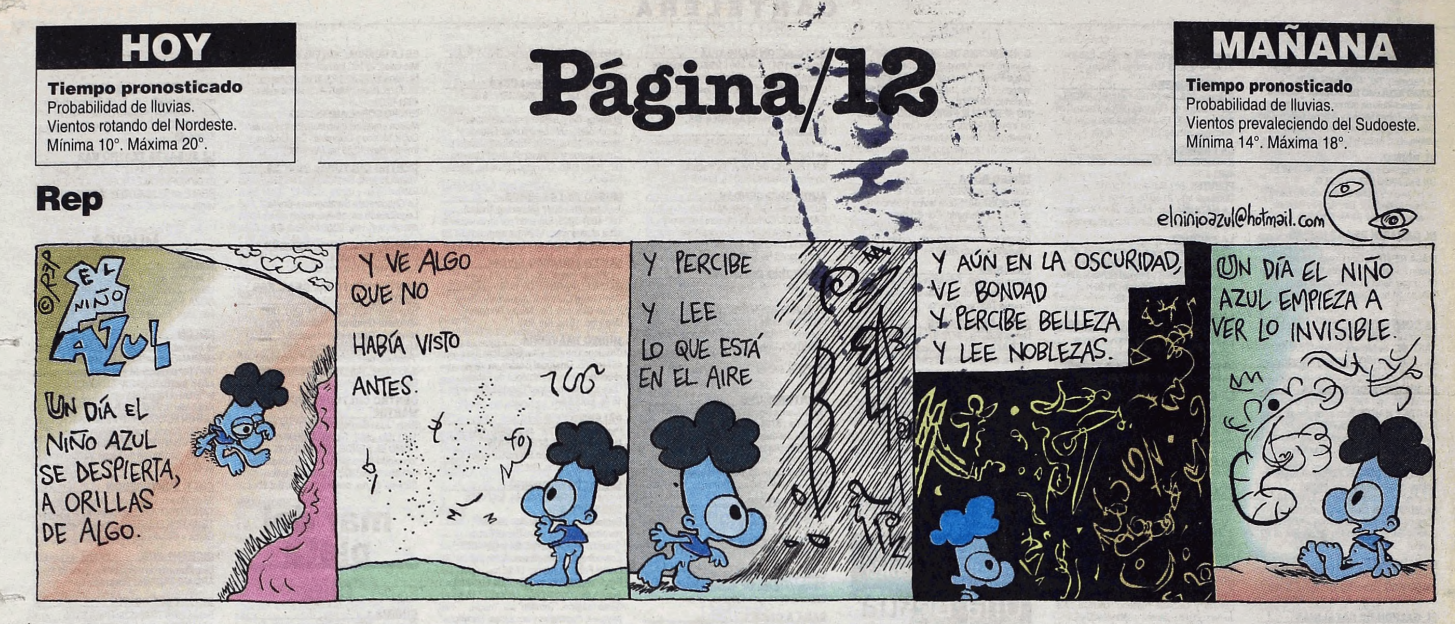
TORREON DEL MONJE
Pasaje Jesús de Galíndez T.4515575. Sáb., 22.00 CENA SHOW BAILE Música latina Juegos y sorteos. Menú $10 Sorteos. Res. Antic.

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

TV

10.00
7-MISA Y ANGELUS.
11.00
2-CAMPEONES.
7-EJERCITO ARGENTINO.
9-JARDIN AZUL.
13-AUTOMOVILISMO: Carrera de Turismo Carretera desde el autódromo de La Plata.
11.30
7-UN PUEBLO.
12.00
7-PREVENIR.
9-CERO EN CONDUCTA.
11-GRAN HERMANO.
12.30
11-SABOR A MI.
13.00
2-TRIBUNA CALIENTE.
7-JINETEANDO.
9-ESPECIAL DE MEMORIA.
14.00
2-KM POR HORA.
7-SIN ESTRIBOS.
9-EL ARRANQUE.
11-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13-EL GARAGE.
15.00
2-MISION FUTBOL.
7-RALLY TV.
9-CINE DEL DOMINGO: "The rocketeer".
13-LAS CAZADORAS.
16.00
7-A TODO MOTOR.
11-EMERGENCIAS URBANAS.
13-CINE SHAMPOO: "Ola gigante".
17.00
7-PICADERO.
9-CINE DEL DOMINGO: "Día de pesca".
11-GRANDES ESCAPES.
18.00
2-CINE: "El club de las divorciadas".
7-EN LAS MEJORES SALAS.
11-CINE: "Regreso a casa".
13-CINE SHAMPOO: "Vacaciones".
19.00
7-AL FILO DE LAS IDEAS.
9-AZUL DEPORTES-FUTBOL INTERNACIONAL: Argentina vs. Paraguay.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-HISTORIAS DEBIDAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-AUDACIA.
21.00
2-HACETE LA AMERICA.
7-RUTAS ARGENTINAS.
9-NUMEROS ROJOS.
13-TELESHOW INTERNACIONAL 2001.
22.00
7-FINAL DEL MUNDIAL DE HOCKEY SOBRE PATINES.
11-CINE: "El complot".
13-CINE TRECE DEL DOMINGO: "El largo beso del adiós".
23.00
9-ZONA DE INVESTIGACION.
24.00
13-CINE DE TRASNOCHE: "Momento para recordar".



CONTRATAPA

Menotti, en alemán

Por Osvaldo Bayer

Aquí, en Alemania y Austria, los entendidos en fútbol están leyendo un sorprendente libro. Se llama: *César Luis Menotti, dejar correr la pelota y al contrario*. El autor es el periodista austríaco Harald Irnberger y lo ha editado Eichbauer Verlag, de Viena. Un libro para entendidos, estrategas, sabios y teóricos del fútbol y la política. Porque en sí, el meollo está en la problemática: ¿fútbol de izquierda o de derecha? Para este sabio cronista de tribuna, que es el autor del libro, Menotti es el creador del fútbol de izquierda. Y en esto el entrenador argentino tiene un aliado: el crack holandés Johann Cruyff. Los dos dignificaron al fútbol. Dejaron su huella. ¿Qué es el fútbol de izquierda?: aquel que trae placer, que no se hace por dinero, por deporte en sí, que desaprueba los negocios, las sociedades anónimas futboleras, la venta de jugadores, los presidentes de clubes como presidentes de sociedades anónimas, el terrorismo de las hinchadas, la violencia de las controversias. Todo lo último, por supuesto, es el fútbol de derecha, que es el que vivimos en todo el mundo globalizado.

"El fútbol es como la vida, sólo algo más palpitante" –dice Menotti en el libro–. Y agrega el autor: "César Luis Menotti sintió siempre el deber hacia aquellos que concurren a los estadios de darles por lo menos algo de alegría. Pero él no quiso nunca dar opio para los pueblos sino demostrar lo que son capaces de entregar los hijos de la pequeña gente al poder hacer uso de su fuerza individual y fantasía, uniéndolas a una fuerza colectiva. Su mensaje a la multitud es: ¡miren de lo que somos capaces!".

Y continúa el autor definiendo el pensamiento de Menotti: "Pero la demostración del valor del Ser en la actualidad es llevada a cabo de acuerdo a la divisa: 'Yo consumo, entonces valgo'. La gente se orienta en la superficialidad barata en un mundo cada vez más necio en donde los mediocres sin escrúpulos han logrado proclamarse los dictadores del deporte, medida de todas las cosas. Así es en la política y el arte, en la economía y en la ciencia... y, por supuesto, en el fútbol. Así como el proletariado de entonces, por lo menos en los países del primer mundo, se ha convertido en una pequeña burguesía lumpen y con toda consecuencia se ha transformado en el rebaño de los votos para los políticos más tontos, pero al mismo tiempo despiadados (que por supuesto conforman el espectro de la política), de la misma manera casi todos los grandes clubes de fútbol de antigua prosapia proletaria han caído en manos de brutales nuevos ricos de la peor sustancia, que pasaron a ser presidentes o hasta dueños de esos clubes. Y esto no molesta a la mayor parte de las hinchadas. Se dejan comprar barato en tanto los dueños del deporte de vez en cuando hacen una adquisición record de jugadores".


Daniel Jayo

Por supuesto que siempre quedará flotando la pregunta de por qué Menotti aceptó ser el entrenador para el campeonato de 1978 que fortaleció a la dictadura. Un buen capítulo del libro se dedica a ello. El lector puede conformarse o no. Siempre quedará esa duda. Pero el capítulo acerca de este tema termina con las palabras de Valdano, un admirador sin tapujos del arte y del hombre Menotti. Dice Valdano: "Luego que estuve en España me di cuenta de que Menotti era un hombre de izquierda. En todo caso, en todos los problemas acerca del fútbol ponía en claro su pensar progresista, sin pelos en la lengua. El comenzó a hacerse conocer como de izquierda cuando la dictadura entró en problemas. En esa situación Menotti comenzó a hablar y a exigir el regreso de los intelectuales exiliados así como declaró que la dictadura había perseguido a la cultura. Pero, claro, en tiempos de los militares, Menotti –en su calidad de entrenador de la Selección nacional– se encontraba en una situación esquizofrénica, a la cual no se puede describir en forma abstracta. Por ejemplo: con el tiempo, leímos el sufrimiento de los torturados que en la cárcel oían los gritos de júbilo de los hinchas cuando fuimos campeones del mundo. Esto es algo terrible. En defensa de Menotti debo decir que yo oí las palabras que él dirigió a los jugadores antes de la final. El dijo: 'Nosotros somos el pueblo, pertenecemos a las clases perjudicadas, nosotros somos las víctimas y nosotros representamos lo único legítimo en este país: el fútbol. Nosotros no jugamos para las tribunas oficiales llenas de militares sino que jugamos para la gente. Nosotros no defendemos la dictadura sino la Libertad'".

Menotti y el fútbol. El autor del libro, Irnberger, define a Menotti y lo que piensa del balompié con la frase pronunciada alguna vez por éste: "Jamás meter un gol con violencia". Y sostiene que la forma de jugar al fútbol de los argentinos les viene de una visita que el club húngaro Ferencvaros Budapest hizo a Buenos Aires en 1922, y que le vienen muy bien las palabras de Menotti sobre lo que debe ser el fútbol: "Quiero ganar porque mi equipo ha jugado mejor y no porque he impedido jugar al contrario. El fútbol debe ser velocidad más precisión, con el agregado de la improvisación".

Y hay palabras precisas en las respuestas de Menotti: "El fútbol es un juego que debe encontrar su origen. Es una fiesta alegre en la cual los seres humanos deben participar porque expresa sus sentimientos y les entrega alegría de vivir. Si no, ese deporte se convierte en otro consumo más sin importancia, propulsado por negociantes". Y vuelve a la política: "Una casta de funcionarios mediocres opina que el fútbol debe ser apolítico. Eso es una completa idiotez. En cada sociedad hay algo que mejorar y los jugadores deben aprovechar su popularidad justo para mejorar esa sociedad". Y pasa a las definiciones: "Hay un fútbol de derecha y otro de izquierda: El fútbol de derecha nos quiere sugerir: la vida es lucha, exige sacrificios, debemos volvernos de acero y ganar con todos los métodos. El entrenador les dice a los jugadores que para no disgustarse con el presidente del club se abstiene de decir sus ideas políticas. Obedecer y funcionar, eso es lo que quieren los del poder con respecto a los jugadores. Así van creando cada vez más tarados, los idiotas útiles que acompañan al sistema". Y lo dice bien claro, para que no haya dudas: "Se puede idiotizar a la gente y producir mierda permanentemente, como Julio Iglesias, o se puede llevar a cabo una escenificación de Shakespeare como esa obra de arte que hizo Laurence Olivier". Esta todo dicho, alguien diría: "Un exquisito, este Menotti", pero, sin ninguna duda, gente así se hace necesaria para que no todo caiga en el tacho de la basura. Y cerremos con la famosa frase de Albert Camus que, además de escribir obras señeras, fue arquero, escribió esto para pensar: "Todo lo que hoy sé de moral, lo aprendí del fútbol".

Podríamos seguir con las discusiones de Menotti y del holandés Cruyff con los potentados del fútbol español, por ejemplo, pero lo dejamos para el lector del libro, que ojalá se dé a conocer en la Argentina. Un libro que hace pensar. Y por esto tenemos que darles las gracias a Menotti y al autor de este libro, Harald Irnberger. (Una anécdota, antes de terminar: a Menotti lo vi jugar en Rosario Central, en sus principios. No corría nunca, caminaba la cancha, pero cuando agarraba la pelota era gol. Rattín –lástima de hombre, hoy, ayudante en las urnas de torturadores– contaba que cuando Menotti jugaba en Boca, una vez que estaban perdiendo, le dijo: "Corré, pibe, que estamos perdiendo" y Menotti, tranquilo, le contestó: "Ahora, lo único que falta es que para jugar al fútbol tenga que correr"). Original, el hombre.